



中國高速傳動設備集團有限公司*

China High Speed Transmission Equipment Group Co., Ltd.

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股票代號: 658)

年度報告
2017

* 僅供識別

目錄

	頁次
公司資料	2
財務摘要	4
五年財務概要	5
董事長書函	6
管理層討論及分析	8
董事及高級管理層	21
董事會報告書	28
企業管治報告	38
環境、社會及管治報告	49
獨立核數師報告	79
綜合損益及其他全面收益表	84
綜合財務狀況表	86
綜合權益變動表	88
綜合現金流量表	90
綜合財務報表附註	93

公司資料

董事會

執行董事

陳永道先生
汪正兵先生
周志瑾先生
胡吉春先生(行政總裁)
鄭青女士

非執行董事

胡日明先生(主席)
袁志平先生

獨立非執行董事

陳友正博士
蔣建華女士
江希和先生
Nathan Yu Li 先生

審核委員會

江希和先生(主席)
陳友正博士
Nathan Yu Li 先生

薪酬委員會

陳友正博士(主席)
江希和先生
陳永道先生

提名委員會

胡日明先生(主席)
江希和先生
Nathan Yu Li 先生

註冊辦事處

4th Floor, Harbour Place
103 South Church Street
George Town
Grand Cayman KY1-1002
Cayman Islands

核數師

安永會計師事務所

法律顧問

李偉斌律師行

總辦事處及香港主要營業地點

香港
銅鑼灣
告士打道262號
中糧大廈13樓1302室

股份過戶登記總處

SMP Partners (Cayman) Limited
3rd Floor, Royal Bank House
24 Shedden Road
P.O. Box 1586
Grand Cayman KY1-1110
Cayman Islands

公司資料

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司

香港

灣仔

皇后大道東 183 號

合和中心

17M 樓

公司秘書

呂榮匡先生，CPA (Aust.)，FCPA

授權代表

胡日明先生

呂榮匡先生

主要往來銀行

中國建設銀行

中國工商銀行

中國民生銀行

招商銀行

浦發銀行

花旗銀行

澳大利亞和新西蘭銀行

法國巴黎銀行

網站

www.chste.com

上市地點

香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)

(股份代碼：00658)

財務摘要

	截至 二零一七年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至 二零一六年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	變動
收入	8,241,914	8,966,049	-8.1%
毛利	2,169,043	2,987,378	-27.4%
本公司擁有人應佔年內溢利	451,699	1,108,995	-59.3%
每股基本盈利(人民幣元)	0.276	0.678	-59.3%
擬派每股末期股息(港元)	0.18	0.23	-21.7%

	於二零一七年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零一六年 十二月三十一日 人民幣千元	變動
總資產	27,438,175	26,295,600	4.3%
總負債	16,462,174	15,055,252	9.3%
淨資產	10,976,001	11,240,348	-2.4%
每股淨資產(人民幣元)	6.7	6.9	-2.9%
資產負債比率* (%)	60.0	57.3	2.7 個百分點

* 資產負債比率 = 總負債 / 總資產

五年財務概要

本集團過去五個財政年度的業績及資產、負債和非控制權益概述如下，乃摘錄自己刊發經審核財務報表，並已作適當重列／重新分類。

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
業績					
收入	8,241,914	8,966,049	9,845,695	8,147,338	6,539,058
年內溢利	352,816	1,059,435	1,002,897	175,682	31,157
本公司擁有人應佔 年內溢利	451,699	1,108,995	1,033,097	208,422	64,573

	截至十二月三十一日				
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元	二零一五年 人民幣千元	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
資產及負債					
總資產	27,438,175	26,295,600	25,292,081	25,299,504	22,970,686
總負債	(16,462,174)	(15,055,252)	(15,317,343)	(16,429,402)	(14,208,985)
	10,976,001	11,240,348	9,974,738	8,870,102	8,761,701
以下各項應佔：					
本公司擁有人	10,904,962	11,053,873	9,759,102	8,688,371	8,513,877
非控制權益	71,039	186,475	215,636	181,731	247,824
	10,976,001	11,240,348	9,974,738	8,870,102	8,761,701

董事長書函

本人向閣下提呈中國高速傳動設備集團有限公司(「本公司」或「中國高速傳動」)二零一七年度報告(「本年報」)。截至二零一七年十二月三十一日止年度(「回顧期」)，本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)錄得銷售收入約為人民幣8,241,914,000元，較二零一六年度下跌約8.1%；本公司擁有人應佔溢利約為人民幣451,699,000元，較二零一六年減少約59.3%。中國高速傳動以客戶為中心，緊扣市場需求，在優化產品結構和成本控制等方面不斷提升核心競爭力，繼續引領國內風電設備行業，並調整工業齒輪傳動設備行業的業務發展策略來提升市場競爭力。

二零一七年，全球經濟持續改善，發達經濟體總體平穩復蘇。在風電行業，根據中國風能協會初步統計，二零一七年中國風電市場裝機容量整體下滑，總裝機為19.66GW，新增並網風電裝機1503萬千瓦，低於二零一六年427萬千瓦，累計並網裝機容量達到1.64億千瓦，佔全部發電裝機容量的9.2%。風電年發電量3057億千瓦時，佔全部發電量的4.8%，比重比二零一六年提高0.7個百分點。

受可持續發展計劃的推行以及可再生能源成本競爭力的提升影響，二零一七年全球清潔能源投資回升。據彭博新財經能源報告顯示，二零一七年全球清潔能源投資總額達3,335億美元，較二零一六年增長3%，為有史以來清潔能源投資規模第二高的年份，也將二零一零年以來的累計投資規模推升至2.5萬億美元。回顧期內，全球風電投資總量為1,072億美元，是光伏之外投資規模最大的清潔能源技術。儘管風電在二零一七年的投資規模較二零一六年下降了12%，但在陸上和海上領域均出現了投資規模破紀錄的大型專案。

回顧二零一七年，本集團作為全球風電傳動設備的領軍者，中國風力發電傳動設備的領先供應者，中國領先的齒輪傳動設備生產商，各類產品的生產技術已達到國際先進水準，與國際競爭對手同步，並憑藉著優質的產品與良好的服務，大批量供應涵蓋海內外知名風機成套商的風電客戶組合，受到了廣泛的好評與信賴。此外，本集團在繼續秉承可持續發展策略的前提下，積極把握新興市場機遇，於越南開設第六家海外全資子公司，進一步實現全球範圍內的多元化、大型化服務。回顧期內，公司不僅摘得各大獎項桂冠，還成功研製出國內最大的開煉機減速機，多次攜產品亮相亞洲、歐洲、印度、美利堅合眾國(「美國」)各大展覽會，風電齒輪箱更榮膺中國機械工業名牌產品。

董事長書函

本集團一直以「宣揚民族品牌，弘揚工匠精神」為宗旨，堅持以技術進步撬動市場需求，力圖通過自主研發、節能環保的生產模式與加強提供及出售相關零部件的銷售策略，推動產品銷量並提升競爭力，以保持市場地位。此外，本集團軌道交通產品已獲得 IRIS(國際鐵路行業標準)認證證書，並成功應用在海內外多個國家和地區的軌道交通傳動設備上。

展望二零一八年，根據《中國風電行業發展報告》，隨著「能源十三五」政策的提出與清潔能源消納政策的推進，特別是電力現貨交易市場的啟動，我國的能源結構改革正積極推動可再生能源的發展，風電行業亦將繼續呈現「速度放緩、穩中求進」態勢，步入效率與品質並重的階段，風電的大規模消納也有望得到進一步解決。本集團將秉承「零缺陷」的理念流程與「協調、務實、開拓、創新」的經營方針，砥礪前行、迎風而上，不斷加強技術水準、升級業務範圍、提高產品品質、健全服務體系、拓展合作機遇，為全球客戶提供最安全優質的產品，創造最大的價值，迎接風電平價上網時代的到來。

在此，本人謹對過往一年為本集團付出努力及信任的管理層、董事會成員、全體員工、各股東、投資者以及一直支持本集團的業務夥伴，致以衷心的感謝！

主席
胡日明

二零一八年三月二十九日

管理層討論及分析

業務回顧

本集團主要從事研究、設計、開發、製造和分銷廣泛應用於風力發電及工業用途上的各種機械傳動設備。於回顧期內，本集團錄得銷售收入約人民幣8,241,914,000元(二零一六年：人民幣8,966,049,000元)，較二零一六年下跌約8.1%；毛利率約為26.3%(二零一六年：33.3%)。本公司擁有人應佔溢利約為人民幣451,699,000元(二零一六年：人民幣1,108,995,000元)，較二零一六年下跌59.3%；每股基本盈利人民幣0.276元(二零一六年：人民幣0.678元)，較二零一六年下跌59.3%。

主要業務回顧

1. 齒輪板塊

(i) 風電齒輪傳動設備

多元化、大型化及海外市場發展

風電齒輪傳動設備為本集團主要發展的產品，回顧期內，風力發電齒輪傳動設備業務銷售收入較去年下跌約7.6%至約人民幣6,803,417,000元(二零一六年：人民幣7,362,287,000元)，收入減少主要是由於在回顧期內風電行業仍處於回調狀態，下遊客戶對新增裝機容量持有審慎態度所致。

本集團為中國風力發電傳動設備的領先供應者。藉著強大的研究、設計和開發能力，本集團產品已覆蓋750KW、1.5MW、2MW及3MW風電傳動設備，同時，各類產品已大批量供應國內及國外客戶，產品技術達到國際先進水平，並得到廣大客戶的好評。本集團不僅為客戶提供多元化大型風力發電齒輪箱，而且亦成功研發及儲備了生產5MW和6MW風力發電齒輪箱的能力和技術，產品技術水準已與國際競爭對手同步。

目前，本集團仍維持強大的客戶組合，風電客戶包括中國國內的主要風機成套商，以及國際知名的風機成套商，例如GE Renewable Energy、Nordex、Senvion、Unison、Suzlon及Inox Wind等。本集團憑藉優質的產品及良好的服務也受到了海內外客戶的廣泛認可及信賴，通過美國、德國、新加坡、加拿大和印度的全資子公司，配合本集團可持續發展的策略，務求與潛在海外客戶有更緊密的溝通和討論，並新增越南全資子公司，把握新興市場機遇，進一步為全球客戶提供多元化服務。

管理層討論及分析

(ii) 工業齒輪傳動設備

通過改變生產模式及銷售策略來提升市場競爭力

本集團之傳統齒輪傳動設備產品，主要提供給冶金、建材、交通、運輸、化工、航天及採礦等行業之客戶。

本集團調節了傳統工業齒輪傳動設備的發展策略。首先以節能環保為主線，憑藉自主開發研製出具有國際競爭力的標準化及模塊化產品，以此來推動銷售策略的轉變，大力開發新市場，拓展新行業；同時，亦加強向客戶提供及出售有關產品之零部件和系統解決方案，協助客戶在不增加資本開支的同時提升現有的生產效率，藉以保持公司在傳統工業傳動產品市場上的主要供貨商地位。

在高鐵、地鐵、市域列車及有軌電車的傳動設備業務方面。本集團軌道交通產品已獲得IRIS(國際鐵路行業標準)認證證書，為本集團軌道交通產品進一步拓展國際鐵路高端市場奠定了堅實的基礎。目前產品已成功應用在北京、上海、深圳、南京、青島、大連、蘇州、蘭州、南昌、石家莊、福州、濟南、溫州、西安、武漢、香港、新加坡、巴西、印度、墨西哥、突尼斯及澳大利亞等軌道交通傳動設備上。本集團將繼續積極拓展高鐵、地鐵、市域列車及有軌電車的傳動設備業務，提升軌道交通齒輪設備產品的研發速度。

應用在上海、香港及墨爾本的地鐵齒輪箱為PDM385型雙級地鐵齒輪箱，其是本集團在認真消化國內外標準及客戶規範基礎上，結合多年設計生產製造經驗，成功開發研製的地鐵用齒輪箱。該型齒輪箱具有結構緊密、噪音低、易維護等特點，其無檢修壽命滿足120萬公里或10年，關鍵件設計壽命滿足35年。

回顧期內，工業齒輪業務板塊已為本集團產生銷售收入約人民幣1,001,004,000(二零一六年：人民幣778,983,000元)，比去年上升了28.5%。

管理層討論及分析

2. 船用齒輪傳動設備

自二零一七年一月一日至出售日期止期間，船用齒輪傳動設備之銷售收入約為人民幣23,573,000元(二零一六年：人民幣236,819,000元)。回顧期內，出售該業務的收益約為人民幣76,953,000元。

3. 數控機床產品

數控機床是裝備製造業的工作母機。由於在重型設備中應用機床具有複雜性，機床的國際市場由少數製造商主導。儘管本集團致力開發先進高效的機床以在重型及高端裝備製造市場立足，本集團自截至二零一四年十二月三十一日止財政年度起就數控機床一項業務連續錄得收入減少。

回顧期內，本集團透過不同的子公司給客戶提供數控機床產品，為本集團提供了約人民幣60,554,000元的銷售收入(二零一六年：人民幣106,693,000元)，比去年下跌了43.2%。

4. 柴油機產品

本集團的柴油機產品業務由南通柴油機股份有限公司(「南通柴油機」)經營。

南通柴油機產品包括船用柴油機、發電型柴油機以及氣體發動機等多種不同型號的產品。產品廣泛應用於海洋捕撈船舶、內河運輸船舶、發電機組、工程機械、農業排灌及空氣壓縮等動力配套。

產品擁有自主知識產權，被認定為「中國漁船漁機行業名牌產品」、「國家重點新產品」、「江蘇省重點保護產品」、「江蘇省品質信得過產品」，榮獲「國家機械工業科技進步獎」。

由於環球經濟仍然處於不明朗情況，直接影響到船運行業的復甦步伐，因此本集團的柴油機產品銷售亦受到影響。

回顧期內，柴油機產品為本集團提供了約人民幣115,591,000元的銷售收入(二零一六年：人民幣134,360,000元)，較去年下跌了14.0%。

管理層討論及分析

本地及出口銷售

回顧期內，本集團持續為中國領導性的機械傳動設備的領先供應商。回顧期內，海外銷售額約為人民幣2,631,914,000元(二零一六年：人民幣3,098,607,000元)，比去年下跌了15.1%，海外銷售額佔銷售總額的31.9%(二零一六年：34.6%)，海外銷售額佔銷售總額百分比比較去年下跌2.7個百分點。現時，本集團之出口國家主要是美國，其他國家和地區包括歐洲、印度及日本等。在歐洲及美國的經濟於回顧期內還未完全復甦的情況下，本集團亦有不同類型的產品打開了海外市場。

專利項目

本集團業務屬高門檻的專業技術行業，本集團以新產品、新技術推進企業發展，產品、技術不斷創新，多項產品填補國內空白。憑藉過硬的技術和品質，本集團先後百餘次獲得國家和省市科技進步獎、優秀新產品獎、新產品證書、高新技術產品認定證書、高新技術企業認定證書等。截至二零一七年十二月三十一日，本集團共獲國家授權專利251項。除此之外，已提交申請並正在受理審批中的專利52項。本集團為在國內率先採用ISO1328和ISO06336國際標準的生產商，被科技部列為國家863計劃和電腦集成製造系統(CIMS)應用示範企業。直至目前，公司先後通過了ISO9001：2015質量管理體系、ISO14001:2015環境管理體系和OHSAS18001:2007職業健康安全管理体系的認證；本公司全資子公司南京高速齒輪製造有限公司(「南京高速」)的風電產品通過了中國船級社(CCS)、北京鑒衡認證中心(CGC)、德國技術監督協會(TUV)、德國勞氏船級社(DNVGL)、德國風能研究所海上風電及風機認證中心(DEWI-OCC)、CE及ETL的認證；軌道交通產品通過了IRIS(國際鐵路行業標準)的認證。

管理層討論及分析

財務表現

回顧期內，本集團銷售收入下跌了8.1%至約人民幣8,241,914,000元。

	收入		
	截至十二月三十一日止年度		
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元	變動
齒輪板塊	7,804,421	8,141,270	-4.1%
- 風力發電齒輪傳動設備	6,803,417	7,362,287	-7.6%
- 工業齒輪傳動設備	1,001,004	778,983	28.5%
船用齒輪傳動設備	23,573	236,819	-90.0%
數控機床產品	60,554	106,693	-43.2%
柴油機產品	115,591	134,360	-14.0%
其他產品	237,775	346,907	-31.5%
總計	8,241,914	8,966,049	-8.1%

收入

回顧期內，本集團之銷售收入約為人民幣8,241,914,000元，較去年下跌8.1%，主要是二零一七年國內風電行業整體增速有所回調，以及因出售部份附屬公司所致。

回顧期內，風力發電齒輪傳動設備銷售收入約人民幣6,803,417,000元(二零一六年：人民幣7,362,287,000元)，較去年下跌7.6%；工業齒輪傳動設備銷售收入約人民幣1,001,004,000元(二零一六年：人民幣778,983,000元)，較去年上升28.5%；而數控機床產品及柴油機產品及船用齒輪產品在回顧期內分別亦為本集團提供了約人民幣60,554,000元、人民幣115,591,000元及人民幣23,573,000元(二零一六年：人民幣106,693,000元、人民幣134,360,000元及人民幣236,819,000元)的銷售收入，較去年分別下跌43.2%、14.0%及90.0%。自二零一七年一月一日至出售日期止期間，船用齒輪傳動設備之銷售收入約為人民幣23,573,000元(二零一六年：人民幣236,819,000元)。

毛利率及毛利

本集團回顧期內之綜合毛利率約為26.3%(二零一六年：33.3%)，較去年下跌7.0個百分點。綜合毛利在回顧期內達約人民幣2,169,043,000元(二零一六年：人民幣2,987,378,000元)，比去年下跌了27.4%。回顧期內綜合毛利率下跌主要是由於銷售價格下降和供應鏈成本上升的雙重壓力，以及產品銷售結構的調整，再加上可變現淨值的存貨撇減(主要為非風電設備業務)增加人民幣57,402,000元。綜合毛利下跌主要由於銷售收入及毛利率下降所致。

管理層討論及分析

其他收入及收益淨額

本集團回顧期內之其他收入約為人民幣 265,831,000 元(二零一六年：人民幣 253,233,000 元)，比去年上升 5.0%。其他收入主要包括銀行利息收入、投資收益及廢料及材料銷售收入。有關上升主要是由於投資收益增加所致。

回顧期內，其他收益及虧損之淨收益額約為人民幣 263,275,000 元(二零一六年：人民幣 85,378,000 元)，主要包括土地收儲的收益約人民幣 159,163,000 元及出售附屬公司的收益約人民幣 129,608,000 元。

銷售及分銷開支

本集團回顧期內之銷售及分銷開支約為人民幣 318,805,000 元(二零一六年：人民幣 367,337,000 元)，比去年減少 13.2%。銷售及分銷開支主要包括產品包裝費、運輸費、員工成本及技術服務費。回顧期內，銷售及分銷開支佔銷售收入百分比為 3.9%(二零一六年：4.1%)，較去年減少 0.2 個百分點。

行政開支

本集團回顧期內之行政開支約為人民幣 685,999,000 元(二零一六年：人民幣 615,894,000 元)，較去年上升 11.4%，主要因為薪酬及福利以及發行公司債券產生的銀行手續費增加。行政開支佔銷售收入百分比較去年上升 1.5 個百分點至 8.3%。

其他開支

本集團回顧期內其他開支約為人民幣 424,125,000 元(二零一六年：人民幣 132,152,000 元)，主要包括因本集團部分非風電業務多年持續虧損及對其業務的市場狀況進行評估後，而作出對其物業、廠房及設備、貿易應收款、其他應收款項及預付款、無形資產減值虧損合共約人民幣 388,057,000 元。

融資成本

本集團回顧期內之融資成本約為人民幣 526,289,000 元(二零一六年：人民幣 495,585,000 元)，比去年上升 6.2%，主要原因是回顧期內的銀行貸款及公司債券平均結餘上升。

管理層討論及分析

財務資源及流動資金

截至二零一七年十二月三十一日止，本公司擁有人應佔股權約為人民幣10,904,962,000元(二零一六年：人民幣11,053,873,000元)。本集團總資產約為人民幣27,438,175,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣26,295,600,000元)，較年初上升4.3%；流動資產總額約為人民幣18,073,876,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣17,381,918,000元)，較年初上升3.6%；非流動資產總額約為人民幣9,424,299,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣8,913,682,000元)，較年初上升5.7%。

截至二零一七年十二月三十一日止，本集團總負債約為人民幣16,462,174,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣15,055,252,000元)，較年初上升約人民幣1,406,922,000元或9.3%；流動負債總額約為人民幣13,441,242,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣13,495,451,000元)，較年初下跌0.4%，主要是由於一年內到期的銀行及其他借貸減少；非流動負債總額約為人民幣3,020,932,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣1,559,801,000元)，較年初上升93.7%，上升主要是由於回顧期內增加了發行公司債券。

截至二零一七年十二月三十一日止，本集團淨流動資產約為人民幣4,572,634,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣3,886,467,000元)，較年初上升約人民幣686,167,000元或17.7%。

截至二零一七年十二月三十一日止，本集團的現金及銀行結餘總額約為人民幣7,031,364,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣5,485,418,000元)，較年初上升約人民幣1,545,946,000元或28.2%。現金及銀行結餘總額包括已抵押銀行存款人民幣2,892,955,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣2,531,395,000元)及結構性存款人民幣108,000,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣209,000,000元)。

截至二零一七年十二月三十一日止，本集團借款總額約為人民幣7,786,901,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣6,501,813,000元)，較年初上升約人民幣1,285,088,000元或19.8%；其中一年期借款為人民幣5,030,608,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣5,273,847,000元)，佔借款總額約64.6%(二零一六年十二月三十一日：81.1%)。本集團回顧期內借款介乎1.05%至8.50%的固定或浮動年利率計息。

考慮到本集團內部產生的資金、可供本集團使用的銀行信貸以及截至二零一七年十二月三十一日止淨流動資產值人民幣4,572,634,000元，董事認為，本集團將具備足夠資金來支持所需之營運資金及應付可預見之資本開支。

管理層討論及分析

可供出售投資

截至二零一七年十二月三十一日止，本集團可供出售投資約為人民幣3,612,278,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣870,090,000元)，較年初上升約人民幣2,742,188,000元或315.2%，其中非上市股權投資約為人民幣3,175,618,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣88,582,000元)，佔可供出售投資總額約87.9%(二零一六年十二月三十一日：10.2%)。有關上升主要是本公司全資附屬公司南京高精傳動設備製造集團有限公司(「南京傳動」)與三十四名其他合夥人於二零一七年四月十七日訂立一項有限合夥協議，在中國成立投資基金及認購其中權益。董事會認為借助其他業務夥伴的有利資源或投資管理經驗，有關資基投資可能會帶來更多投資機會及更高投資回報。根據有限合夥協議，南京傳動(作為有限責任合夥人)已向該投資基金支付人民幣20億元。詳情載於本公司日期為二零一七年四月十八日的公告。

資產負債比率

本集團的資產負債比率(定義為總負債佔總資產的百分比)由二零一六年十二月三十一日的57.3%上升至二零一七年十二月三十一日的60.0%，主要是由於銀行及其他借款增加。

資本結構

本集團主要以股東權益、可供本集團使用的銀行及其他信貸及內部資源撥付業務運營所需。本集團將沿用將現金及現金等值物存置為計息存款的財務政策。

本集團的借貸和現金及現金等值物貨幣單位主要為人民幣、歐元及美元。本集團截至二零一七年十二月三十一日以歐元及美元計值之銀行借款分別約為24,390,000歐元及73,750,000美元。

回顧期內，本集團按固定息率作出的借貸佔借貸總額約85.0%。

前景

二零一七年縱觀國際市場，全球經濟復甦加強，全球主要國家十年來首次出現同步增長。主要經濟體中，美國經濟溫和增長；因債務危機持續低迷的歐洲，明顯步入全面復蘇階段，經濟增速超出預期；英國經濟總體穩定。作為新興市場中的代表，中國統籌推進「五位一體」總體佈局及「四個全面」戰略佈局，以供給側結構性改革為主線，擴大有效供給及推動高品質發展，經濟運行穩中有進，保持社會平穩健康發展，GDP總量也邁上了新台階，突破了80萬億。

管理層討論及分析

回顧中國二零一七年風電行業，受到風資源限制，三北地區風電建設全面放緩，導致陸上風電裝機增速下，全國新增並網風電裝機 1503 萬千瓦，創近 5 年新低，而海上風電裝機提速明顯，累計並網裝機容量達到 1.64 億千瓦，佔全部發電裝機容量的 9.2%，風電裝機總量繼續領跑全球。同時，國家積極推進能源結構改革，以及出台多項政策保障風電消納，棄風限電狀況不斷改善，二零一七年全國風電棄風電量同比減少 78 億千瓦時，棄風率同比下降 5.2%，實現棄風電量和棄風率雙降。

作為全球風電傳動設備製造行業的領導者，本集團圍繞「創新思維、零缺陷品質、專業服務、貼近客戶」四個核心競爭力，致力於為全球用戶提供最佳的增值解決方案，並提供定制化服務。目前本集團產品已覆蓋 750KW、1.5MW、2MW 及 3MW 風電傳動設備，二零一七年更進一步優化了 5MW 和 6MW 的風力發電齒輪傳動設備。面對海上風電市場巨大的發展潛力，本集團積極牽頭承擔國家科技支撐計劃重大專案 7MW 級風電齒輪箱及主軸軸承產業化關鍵技術研發，搶佔市場先機，在行業內繼續保持全球最具品質的齒輪供應商的地位。

同時，本集團維持強大的客戶組合，風電客戶包括中國國內的主要風機成套商，以及國際知名的風機成套商，例如 GE Renewable Energy、Nordex、Senvion、Unison、Suzlon 及 Inox Wind 等。本集團憑藉優質的產品及良好的服務也受到了海內外客戶的廣泛認可及信賴，通過美國、德國、新加坡、加拿大和印度的全資子公司，配合本集團可持續發展的策略，務求與潛在海外客戶有更緊密的溝通和討論。集團新增了越南全資子公司，把握新興市場機遇，進一步為全球客戶提供多元化服務。

除了集中精力提升風電設備業務以外，本集團將重心放在傳統工業齒輪傳動設備板塊以及優化及理順虧損及非風電設備業務，從而強化整體利潤模式。本集團在回顧期內調節了傳統工業齒輪傳動設備的發展策略，力圖通過自主研發，保持在傳統工業傳動產品市場上的主要供應商地位。由本集團成功研發的國內最大的開煉機配套主減速機，目前已批量交付。

順應節能減排、支持可再生能源的發展潮流，集團研發了全球首台電驅動高速行星齒輪調速系統產品，為行業帶來更優化的解決方案。此外，本集團軌道交通產品已獲得 IRIS(國際鐵路行業標準)認證證書，為本集團軌道交通產品進一步拓展國際鐵路高端市場奠定了堅實的基礎。

管理層討論及分析

展望二零一八年，去年十一月，國家發改委、國家能源局組織制定了《解決棄水棄風棄光問題實施方案》，隨着清潔能源消納政策的推進行，我國棄風問題有望得到進一步解決。根據國家《2017~2020年風電新增建設規模方案》，風電年均新增規模在25GW以上，風電行業將迎來快速發展；同時《風電發展「十三五」規劃》明確提出，到二零二零年，全國海上風電開工建設規模達到1000萬千瓦，力爭累計並網容量達到500萬千瓦以上，海上風電將是風電產業未來發展方向。本集團將繼續緊貼產品市場動向，為客戶提供最優質的產品、最精湛的技術和最完善的服務，全面擴大國際市場份額，力求使集團的核心業務增長能力再創新高。

資產抵押

除綜合財務報表附註11所披露外，本集團截至二零一七年十二月三十一日止並無抵押進一步資產。

或然負債

除綜合財務報表附註41所披露者外，截至二零一七年十二月三十一日止，董事並未察覺有任何其他重大或然負債。

承擔

截至二零一七年十二月三十一日止，本集團就收購土地及樓宇、廠房及機器、應付聯營公司的出資及應付可供出售投資的出資已訂約但未於綜合財務報表撥備的資本承擔，以及就租賃土地與物業及辦公設備的不可撤銷經營租約的尚未支付承擔，分別約為人民幣395,418,000元及人民幣2,941,000元(二零一六年十二月三十一日：人民幣423,853,000元及人民幣3,304,000元)。詳情分別載於綜合財務報表附註43及42。

匯率波動風險

本集團主要在中國經營業務。除出口銷售及進口設備以美元及歐元計值外，本集團的國內收入及支出均以人民幣為單位。因此，董事會認為本集團在回顧期內的經營現金流量及流動資金不受重大匯率風險影響。本集團並不需要任何外匯衍生工具對沖外匯風險。

於二零一七年十二月三十一日，本集團以歐元和美元計值之銀行借款分別約為24,390,000歐元和73,750,000美元，為此，本集團可能面對若干匯率風險。

管理層討論及分析

回顧期內，本集團錄得外匯淨虧損約人民幣**30,053,000**元(二零一六年：淨收益人民幣**106,675,000**元)，此乃包括由於回顧期內人民幣兌美元升值而導致本集團以美元計價的出口業務損失所致。本集團透過制定外幣管制措施及策略，積極處理外幣資產及負債淨額，務求令二零一八年的匯率風險減少。

利率風險

於二零一七年十二月三十一日，本集團主要貸款來源於銀行貸款、公司債券及中期票據，因此中國人民銀行公佈的貸款基準利率及倫敦銀行同業拆息將直接影響本集團的債務成本，未來利率的變化情況將對本集團債務成本產生一定的影響，本集團將積極關注信貸政策的變化，提前應對，加強資金管理、拓寬融資渠道，努力降低財務成本。

僱員及薪酬政策

截至二零一七年十二月三十一日止，本集團僱員人數約為**6,988**人(二零一六年：**8,186**人)。本集團二零一七年度的人工成本約為人民幣**1,375,223,000**元(二零一六年：人民幣**1,390,242,000**元)。該成本包括基本薪資、酌情花紅、醫療及保險計劃、退休金計劃、失業保險計劃等僱員福利。

本公司薪酬委員會負責就本公司有關全體董事及高級管理人員的薪酬政策及架構、執行董事及高級管理人員的薪酬待遇以及非執行董事的薪酬向董事會提供建議。

本集團釐定董事薪酬的準則考慮同類公司支付的薪酬、董事須付出的時間及董事職責、集團內其他職位的僱用條件及是否應該按表現釐訂薪酬等。

僱員薪酬水平一般按僱員職位、職責和表現，以及本集團的財務業績而定。除薪酬外，本集團為部份僱員提供房屋津貼。本集團亦設立獎勵計劃，鼓勵僱員創新求變，並獎勵作出寶貴貢獻或取得技術突破的僱員。本集團的僱員憑藉技術和專門技能、信息管理、產品質量和企業管理方面的創意成果而獲獎。

本集團已為促進員工發展而設的各類培訓計劃。

管理層討論及分析

退休金計劃

本集團的中國大陸僱員為中國當地政府經營的國家管理退休福利計劃的成員。本集團須按其支薪成本的指定百分比向退休福利計劃供款以就該等福利提供資金。本集團就該退休福利計劃的唯一責任為向該計劃作出指定供款。本集團亦為所有香港僱員執行強制性公積金計劃。計劃的資產由託管人監管並與本集團的資產分開。

更換核數師

由於董事會認為委任與豐盛控股(本公司為其間接非全資附屬公司)所用的相同核數師事務所將符合本公司及其股東的最佳利益，德勤•關黃陳方會計師行(「德勤」)自二零一六年十二月二十九日起辭任本集團的核數師。董事會於二零一七年一月九日委任安永會計師事務所為本集團新任核數師，以填補德勤辭任後的臨時空缺。

除上述所披露者外，本公司於過去三年並均無更換核數師。

年內重大投資

於二零一七年四月十七日，本公司全資附屬公司南京傳動與三十四名其他合夥人訂立有限合夥協議，內容有關(其中包括)在中國成立投資基金及認購其中權益。根據有限合夥協議，投資基金的總資本承擔為人民幣503.8億元，其中南京傳動(作為有限責任合夥人)出資人民幣20億元。詳情載於本公司日期為二零一七年四月十八日的公告。

董事會獲有限合夥企業告知，於二零一七年十二月三十一日，有限合夥企業保持正常營運，及根據有限合夥企業的未經審核財務報告，並無任何投資減值虧損。有限合夥企業通過投資金融、時裝、旅遊及環保等各種行業來獲得回報。

展望未來，董事會對其所持投資持樂觀態度，原因誠如本公司日期為二零一七年四月十八日的公告所披露，本集團認為藉著其他合夥人的資源優勢或投資管理經驗，其於有限合夥企業的投資可帶來更多投資機會及更好投資回報。

除上文所披露者外，本集團於回顧期內並未持有其他重大投資。

管理層討論及分析

年內重大收購及出售事項

附屬公司之出售

於二零一七年四月二十日，南京傳動與江蘇世紀運通科技有限公司訂立股權轉讓協議，出售南京京晶光電科技有限公司（「被出售公司」）的全部股權，現金代價為人民幣155,176,000元（「出售事項」）。被出售公司為於中國註冊成立的有限責任公司，主要從事銷售、製造及設計電子產品、晶體管、晶片及LED產品。由於近來相關行業市場低迷，被出售公司業務處於虧損狀態。出售事項乃本集團剝離虧損業務戰略的延續，以精簡其業務並提高其整體表現及前景。董事認為出售事項將增強本集團的現金狀況及營運資金，因此令本集團可重整其戰略性業務定位並專注於尋求其核心業務的發展。詳情載於本公司日期為二零一七年四月二十七日的公告。

合資企業之削資及出售

於二零一七年十月，南京傳動、南京三寶科技集團有限公司及眾邦金控投資有限公司同意對合營公司南京動邦裝備有限公司（「南京動邦」）的最高資本出資總額由人民幣2,000,000,000元調整至人民幣50,000,000元，乃分別按比例削減彼等各自對南京動邦的出資。南京傳動由原來出資金額人民幣900,000,000元削減至人民幣22,500,000元。

該南京動邦的主要業務範圍為製造業投資。因整體經濟環境未如理想，削減出資可有助留存資源用於本公司其他業務發展及有效提高資金運用。詳情載於本公司日期為二零一七年十二月二十一日的公告。於二零一七年十二月二十二日，本集團亦出售了其於南京動邦的權益予一名獨立第三方。

除上文所披露者外，本集團於回顧期內並未進行其他重大之附屬公司及聯屬公司收購或出售事項。

重大投資或資本資產未來計劃

於本年報日期，本集團概無就建議收購簽訂任何協議，且並無任何其他未來重大投資或資本資產計劃。

董事及高級管理層

董事及高級管理人員截至二零一七年十二月三十一日止的簡歷詳情如下：

執行董事

陳永道先生，55歲，本公司執行董事及薪酬委員會成員。大學學歷。一九八三年畢業於江蘇工學院金屬材料及熱處理專業並取得學士學位，二零零七年取得南京理工大學工業工程學碩士學位，高級工程師。陳先生曾先後擔任南京高速齒輪箱廠檢測與度量分部副主任、生產調控分部主任及副總經理。二零零七年三月起擔任NGC董事兼副總經理。自二零一七年一月起擔任NGC副總裁。陳先生亦為本集團其他若干附屬公司(包括南京高精齒輪集團有限公司(「南京高精」)、南京寧嘉機電有限公司(「南京寧嘉」)、南京寧凱機械有限公司(「南京寧凱」)、南通柴油機及中傳控股有限公司(「中傳控股」)等)的董事。陳先生為金屬材料熱處理專家，從事研究、設計及開發機械傳動設備生產技術、機械傳動設備檢測及企業管理工作逾三十年，在機械傳動設備生產技術研究方面取得多項成就獎。

汪正兵先生，46歲，本公司執行董事。大學學歷。一九九三年畢業於浙江大學金屬材料及熱處理專業並取得學士學位，二零一一年取得南京理工大學工業工程碩士學位，高級工程師。汪先生於一九九三年八月加入南京高速齒輪箱廠，自一九九九年一月起擔任車間副主任、主任等職。二零零三年七月起任南京高速副總經理。自二零一五年六月起擔任本公司執行董事。汪先生自二零一六年十一月起擔任NGC董事。自二零一七年一月起擔任NGC副總裁。汪先生亦為本集團其他若干附屬公司(包括南京高精、南京高速、南京寧嘉、南京寧凱及中傳控股等)的董事。

董事及高級管理層

周志瑾先生，45歲，本公司執行董事。一九九一年畢業於南京工業學校，同年八月加入南京高速齒輪箱廠。周先生於一九九九年一月獲委任為南京高速齒輪箱廠勞資處副處長。二零零一年九月起任南京高精人力資源部副部長。二零零三年七月起任南京高速總經理助理、辦公室主任。二零零六年七月起任南京高速副總經理。自二零一五年六月起擔任本公司執行董事。周先生自二零一六年十一月起擔任**NGC**董事。自二零一七年一月起擔任**NGC**副總裁。周先生亦為本集團其他若干附屬公司(包括南京高速、南京寧凱及中傳控股等)的董事。

胡吉春先生，38歲，本公司執行董事及行政總裁。研究生學歷。二零零四年畢業於上海大學控制理論與控制工程專業並取得工學碩士學位。胡先生自二零一二年一月起擔任南京伊晶能源有限公司副總經理，並自二零一五年六月起擔任本公司執行董事。胡先生亦自二零一六年十一月起擔任**NGC**董事，並自二零一六年十二月起擔任**NGC**的董事長兼總經理。自二零一七年一月起擔任**NGC**總裁。胡先生亦為本集團其他若干附屬公司(包括南京高精、南京高速、**NGC Transmission Equipment (America), Inc.** (「**NGC (US)**」)及中傳控股等)的董事。胡先生為本公司主席、非執行董事、提名委員會主席及根據上市規則第3.05條擔任授權代表胡日明先生的兒子。

鄭青女士，50歲，本公司執行董事，英國特許公認會計師公會資深會員。一九八九年畢業於南京審計學院，二零零五年取得牛津布魯克斯大學的應用會計學學士(榮譽)學位，並於二零一二年取得香港中文大學的工商管理碩士學位。

鄭女士於一九八九年至二零零二年從事國際貿易的財務及業務工作，二零零二年九月至二零零五年五月擔任駿馬化纖股份有限公司的財務總監及董事會秘書。於二零零五年十一月至二零零八年五月為亞洲絹絲紡控股有限公司的財務總監，於二零零八年六月至二零一五年五月為南京金海威國際供應鏈管理股份有限公司的財務總監及總裁助理，主要負責管理及監控集團財務事宜。

自二零一五年六月起，鄭女士為豐盛控股南京區域的財務總監，二零一六年十二月加入本公司為執行董事。

董事及高級管理層

非執行董事

胡日明先生，68歲，本公司主席、非執行董事及提名委員會主席。大學學歷。一九七七年畢業於復旦大學激光專業，高級工程師。胡先生從事機械及工業企業管理工作逾三十年，曾擔任南京工藝裝備廠等多家國有企業的廠級領導以及外資企業包括南京阿特拉斯科普柯工程機械有限公司的總經理，具有豐富的企業管理經驗。一九九八年，胡先生成為南京高速齒輪箱廠總經理。二零零七年三月至二零一六年十二月擔任NGC董事長兼總經理。胡先生為機械傳動設備技術及企業管理專家，中國新能源發電網副理事長，中國機械通用零部件工業協會的常務理事，中國機械通用零部件工業協會齒輪專業協會副會長及南京可再生能源協會會長。曾獲「全國五一勞動獎章」、「第四屆全國機械工業明星企業家」等多項榮譽稱號。胡先生為本公司執行董事及行政總裁胡吉春先生的父親。

袁志平先生，38歲，本公司非執行董事，於二零一六年十二月一日加入本公司為非執行董事。自二零零四年起為香港合資格律師及自二零一零年起為英格蘭及威爾士合資格律師，袁先生擁有逾十二年執業經驗。袁先生於公司法、中國相關公開及私人收購合併以及資本市場交易方面具有豐富經驗。袁先生於二零零一年十一月取得香港大學法律學士學位及於二零零二年六月修畢法學專業證書課程。其後，袁先生完成實習並於多間國際律師事務所擔任律師。袁先生於二零一一年至二零一四年在貝克·麥堅時律師事務所上海分所擔任特別顧問，負責該所於上海的證券業務。

袁先生於二零一四年五月獲委任為豐盛控股的投資及法務部主管，後獲委任為豐盛控股有限公司的首席運營官。自二零一六年七月起，袁先生為衍生集團(國際)控股有限公司(股份代號：6893)的非執行董事，該公司主要從事兒童保健、中國藥品及傳統中醫學相關項目業務。自二零一六年九月起，袁先生為實力建業集團有限公司(股份代號：519)的行政總裁兼執行董事，該公司主要從事物業投資、度假村及物業發展以及投資控股業務。

董事及高級管理層

獨立非執行董事

陳友正博士，55歲，本公司非執行董事、審核委員會成員及薪酬委員會主席，於二零一六年十二月一日加入本公司為獨立非執行董事。金融博士學位。陳博士於一九八四年於香港中文大學畢業並取得工商管理學士學位。陳博士於一九八六年進一步取得美國威斯康星大學工商管理碩士學位，並於一九九四年取得美國普渡大學金融博士學位。陳博士為特許財務分析師協會及香港財經分析師學會會員。自二零零九年四月起，陳博士為可從事證券及期貨條例項下第4類(就證券提供意見)及第9類(提供資產管理)受規管活動的持牌代表／負責人員。

自二零零二年八月至二零零五年二月，陳博士獲委任為Celestial Asia Securities Holdings Limited(時富投資集團有限公司)(股份代號：1049)的執行董事及首席戰略官，隨後自二零零五年十一月至二零一零年七月獲委任為投資總監，主要負責戰略投資項目及資產管理。

自二零零三年十一月至二零零四年十一月，陳博士獲委任為實惠集團有限公司(股份代號：996，現稱嘉年華國際控股有限公司)的董事總經理，主要從事家具及家用產品的零售。於二零零五年至二零零七年，陳博士獲委任為摩力集團有限公司(Celestial Asia Securities Holdings Limited(時富投資集團有限公司)的全資附屬公司，為網絡遊戲開發商、運營商及發行商)的首席財務官，主要負責建築會計、財務及控制程序以及政策並負責人力資源。隨後自二零一零年七月至二零一二年十月，陳博士獲委任為摩力集團有限公司的首席執行官，主要負責重新調整該公司涵蓋網絡及手機娛樂的業務重點。

自二零一二年十一月至二零一三年七月，陳博士獲委任為Celestial Asia Securities Holdings Limited(時富投資集團有限公司)的副行政總裁及執行董事，隨後自二零一三年八月至十一月，獲委任為投資及企業發展總監，分別主要負責整體業務發展以及設計及制定算法交易策略。

自二零零二年一月起，陳博士獲委任為李氏大藥廠控股有限公司(股份代號：950，主要在中國從事生物藥品的研發、製造及分銷)的獨立非執行董事。

陳博士目前為KBR Fund Management Limited(於本年報日期，為可從事證券及期貨條例項下第4類(就證券提供意見)及第9類(提供資產管理)受規管活動的持牌法團)的董事總經理及負責人員。

董事及高級管理層

蔣建華女士，53歲，本公司獨立非執行董事，於二零一二年十二月三十一日加入本公司為獨立非執行董事。管理學博士。於一九八六年七月畢業於上海財經大學國際金融專業本科，由一九九六年七月至一九九九年六月於天津財經學院進修並獲取管理學碩士學位，由二零零六年九月至二零零八年十二月於南京農業大學進修並獲取管理學博士學位。

由一九八六年七月至二零一三年九月，歷任南京審計學院財金系金融教研室主任、系主任助理、金融學系副主任、金融學院副院長、會計學院黨總支書記、金審學院院長，南京審計學院助教、講師、副教授及教授。蔣女士專長金融會計領域，並曾在此方面撰寫眾多文章及書籍，以及參與多項研究項目。蔣女士憑藉其卓越學術及教學成就屢獲獎項，包括江蘇省「青藍工程」中青年學術帶頭人培養人人選，江蘇省「333工程」第三層次培養人人選。

蔣女士目前亦為南京雲海特種金屬股份有限公司(股份代號：002182，一家於深圳證券交易所上市之公司)、南京寶色股份公司(股份代號：300402，一家於深圳證券交易所上市之公司)、江蘇國信股份有限公司(股份代號：002608，原江蘇舜天船舶股份有限公司，一家於深圳證券交易所上市之公司)及江蘇弘業股份有限公司(股份代號：600128，一家於上海證券交易所上市之公司)之獨立董事。

江希和先生，59歲，本公司獨立非執行董事、審核委員會主席、薪酬委員會成員及提名委員會成員，於二零零七年六月八日加入本公司為獨立非執行董事。會計學博士。一九九零年六月畢業於中央財經大學會計學專業，一九九九年七月取得中國認可的專業會計資格，為中國中青年財務成本研究會會員、香港國際會計學會會員、江蘇省會計學會常務理事。

現為南京師範大學會計及財務管理學系教授、南京師範大學會計與財務發展研究中心主任及南京師範大學金陵女子學院黨委書記。

江先生目前亦為紅寶麗集團股份有限公司(股份代號：002165，一家於深圳證券交易所上市之公司)及南京雲海特種金屬股份有限公司(股份代號：002182，一家於深圳證券交易所上市之公司)之獨立董事。

董事及高級管理層

Nathan Yu Li 先生，46歲，本公司獨立非執行董事、審核委員會成員及提名委員會成員，於二零一六年十二月一日加入本公司為獨立非執行董事。理科碩士及工商管理碩士。

Li 先生於一九九三年五月於浙江大學畢業並取得理科學士學位。Li 先生於一九九五年五月取得波士頓大學理科碩士學位，並於二零零九年五月進一步取得巴布森學院工商管理碩士學位。

自一九九五年八月至二零零一年五月，Li 先生擔任 **Brooks Automation Inc.** 高級軟件工程師，主要負責帶領軟件團隊進行半導體製造機器人設計。自二零零一年六月至二零零六年三月，Li 先生先後擔任 **Axsun Technologies Inc.** 首席軟件工程師，研發經理及高級技術市場經理，開發了光通信設備和近紅外激光源產品系列。自二零零六年三月至二零一零年八月，Li 先生擔任 **Copley Controls Corporation** 營銷總監及其母公司 **Analogic Corporation** 業務發展總監，負責醫學診斷成像產品，航空安全和運動控制產品的業務。

自二零一零年八月至二零一一年八月，Li 先生擔任南京豐盛大族科技股份有限公司(「豐盛大族科技」，位於中國南京，為豐盛控股的全資附屬公司)的業務發展副總裁，主要負責為該公司集團的醫療部門制定業務計劃及發展戰略。於二零一一年八月至二零一二年十月，Li 先生創立 **Across Globe Works LLC** 事協助美國擁有獨特技術的公司進入國際市場。

於二零一二年十月，Li 先生與同伴共同創立 **Bowing Medical Technologies LLC**，並自此擔任該公司總經理，Li 先生主要負責制定公司發展規劃和預算。

董事及高級管理層

高級管理層

呂榮匡先生，55歲，本公司財務總監兼公司秘書及授權代表。畢業於York University商業及經濟學專業，取得文學士學位。呂先生亦取得University of New England財務管理深造文憑，為合資格會計師，澳洲會計師公會及香港會計師公會會員。二零零六年六月，呂先生加入本公司，負責本公司財務及會計管理與秘書事務。呂先生亦為本集團附屬公司中傳控股的董事。

周敬佳女士，54歲，NGC財務總監。畢業於蘇州大學會計學專業，為中國註冊會計師協會成員及合資格會計師。一九八二年加入南京工程機械廠，一九九零年擔任該公司財務科副科長。一九九四年加入南京阿特拉斯科普柯工程機械有限公司，擔任財務部經理。二零零六年一月，周女士由南京阿特拉斯科普柯工程機械有限公司調任至阿特拉斯科普柯(南京)建築及礦山設備有限公司。二零零四年至二零零六年，除擔任會計部經理外，周女士亦擔任阿特拉斯科普柯集團若干中國生產公司的區域經理，負責監察阿特拉斯科普柯集團在中國若干生產公司的會計部。周女士於二零零六年七月加入本集團，於二零零七年三月成為NGC董事。周女士亦為本集團其他若干附屬公司(包括南京高精、南京高速、南通柴油機、NGC (US)及中傳控股等)的董事。

董事會報告書

董事謹此提呈董事會報告(「董事會報告」)及本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度經審核財務報表。

主要業務及業務回顧

本集團主要從事設計、生產及銷售齒輪傳動設備產品。有關本公司附屬公司、合營公司及聯營公司主要業務的詳情分別載於綜合財務報表附註1、18及19。公司條例附表5規定的該等業務的進一步討論及分析(包括本集團業務未來可能的發展跡象)可於本年報第8至20頁所載的管理層討論及分析中查閱。本討論構成本董事會報告書的一部分。本集團認為，隨著經濟和社會的進步，本公司不僅要對業務經營負責，而且要對環境負責。本集團愛惜環境，致力以不同方式將本公司業務產生的碳足跡減至最少，包括在項目建設方面採用新標準、新材料、新設計，提高員工的環保意識，亦積極倡導本公司業務夥伴增強環保理念等，將保護環境的宗旨滲入到本公司業務的各個層面。

本集團已遵守中國有關環保的法律法規，已實施ISO14001環境管理體系。本公司嚴格按照環保規定，建立相關制度來確保合規處理及處置各類廢棄物，並定期向相關環保部門遞交環境統計資訊。本集團新項目的建設全部遵照當前國家環保的最新標準，聘用甲級資質的設計院設計環保方案，同時認真貫徹三個同時理念，即同時設計、同時施工、同時驗收，確保遇到問題，立刻解決的原則，不重複工作，不浪費資源，減少不必要的碳排放。針對過往項目，本公司亦投入相當的人力和物力去做好排查和改善工作。回顧期內，本公司各類廢棄物的排放及處置均符合相關環保部門的要求。

董事會報告書

本公司子公司南京高速自二零零八年開始，每年均通過ISO14001認證，二零一二年底通過南京市環保局環境友好企業評審，二零一三年底通過清潔生產企業評審。本公司建立起各級人員的環保職責，建立起各類環保事故應急預案並定期演習，真正將環保工作滲入到本公司業務中，在本公司業務發展的同時，盡力降低對環境造成的影響。

本集團與客戶及供應商關係良好。在人力資源方面，為保障本集團員工的權益及福利，按照中國有關法規，員工參加了由政府機構設立管理的社會保障體系。本集團為員工繳納基本養老保險、基本醫療保險、失業保險、工傷保險和生育保險等社會保險費用及住房公積金。本集團制定和實施有利於公司可持續發展的人力資源政策，將職業道德和專業能力等作為員工聘用、晉升的重要標準，切實加強員工培訓和繼續教育，建立輪崗及交流機制，培養專業人員全面的知識和技能，不斷提升員工素質。在任用和選拔優秀人才時，注重內部員工發展機會，把持續培養專業水準高、富有熱誠及有責任感的職業經理隊伍作為本集團發展的一項重要使命。

在公司層面上，本集團遵守公司條例、香港聯交所證券上市規則(「上市規則」)及證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)的要求，其中包括資料的披露及企業管治，本集團亦採納上市規則附錄十《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》(「標準守則」)。

主要風險及不明朗因素

除匯率波動風險及利率風險於本年報第17及18頁所載的管理層討論及分析中查閱外，以下列出本集團面對的主要風險及不明朗因素，此處未能詳錄所有因素，除下列主要範疇外，亦可能存在其他風險及不明朗因素。此外，本年報不對任何人就投資本公司證券作出任何建議或意見。投資者在投資本公司證券前，應自行判斷或諮詢投資顧問的意見。

董事會報告書

本集團出售風電齒輪傳動設備予我們的客戶(彼等為風機成套商)。彼等繼而向風力發電公司提供風機，而風力發電公司依賴地方電網公司提供併網、輸電及調度服務以及購買電力。倘該等風力發電公司無法有效建立併網或出售其產生的電力，則對我們的風電齒輪傳動設備的需求可能減少，我們的業務可能受到不利影響。

本集團的風電齒輪傳動設備業務的商業可行性及盈利能力大部分取決於中國政府支持可再生能源發展的政策及監管框架，而中國政府可能會改變及廢除有關政策及監管框架。

報告期末後重要事項

除綜合財務報表附註 49 所披露外，二零一七年十二月三十一日後並無發生其他重要事項。

經營業績及撥款

本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度之經營業績載於本年報第 84 及 85 頁之綜合損益及其他全面收益表內。

董事會建議派付截至二零一七年十二月三十一日止年度末期股息每股普通股 0.18 港元(二零一六年：0.23 港元)(含稅)，並擬保留年內其餘溢利。建議末期股息預算於二零一八年六月十五日支付予本公司股東，本公司就末期股息派發的基準日及暫停股東過戶登記日期載於二零一八年四月寄發予本公司股東的本公司通函內。建議末期股息的派發將經由股東於本公司二零一七年股東週年大會上批准。

可供分派的儲備

於二零一七年十二月三十一日，本公司可供分配的儲備約為人民幣 4,383,409,000 元(二零一六年：人民幣 4,908,811,000 元)。

五年財務概要

本集團於最近五個財政年度之業績及資產與負債概要載於本年報第 5 頁。

物業、廠房及設備

本集團的物業、廠房及設備截至二零一七年十二月三十一日止年度內的變動詳情，載於綜合財務報表附註 14。

股本

有關本公司法定及發行股本的詳情載於綜合財務報表附註 34。

董事會報告書

股票掛鈎協議

本公司購股權計劃的詳情載於本年報第 32 頁，該計劃已於二零一七年六月八日屆滿。回顧期內，本集團並無訂立或存在任何其他股票掛鈎協議。

貸款

本集團之貸款的詳情載於綜合財務報表附註 29。

稅項

本集團之稅項的詳情載於綜合財務報表附註 10。

捐贈支出

回顧期內，本集團捐贈支出約為人民幣 5,417,000 元(二零一六年：人民幣 416,000 元)。

購買、銷售或贖回本公司的上市證券

於二零一四年十一月，本公司發行本金總額為人民幣 650,000,000 元於二零一七年十一月二十日到期的 8.3% 債券(「債券」)，債券於香港聯交所上市。截至二零一五年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日止，仍未償還債券的本金額為人民幣 264,630,000 元。

於二零一六年十一月二十九日，本公司向債券持有人發出發生相關事件的通告，相關事件為於二零一六年十一月二十九日本公司已發生控制權變動。於相關事件發生後，債券持有人將有權選擇要求本公司於二零一七年一月十二日按其本金額的 101% 連同截至二零一七年一月十二日的應計利息，贖回全部而非只是部分該債券持有人的債券。截至二零一七年一月十二日止，本公司收到該等持有本金總額人民幣 151,590,000 元債券(「被贖回債券」)的債券持有人的有效認沽行使通知。被贖回債券的結算(「贖回」)於二零一七年一月十二日(即認沽結算日)完成，並於同日註銷被贖回債券，本公司就贖回所支付的總代價約為人民幣 154,898,000 元。本公司於二零一七年十一月二十日到期時悉數贖回所有未償還債券(「到期贖回」)及付款，所支付的總代價約為人民幣 117,795,000 元。到期贖回完成後，債券已被註銷，並於香港聯交所撤銷上市。詳情請參閱本公司日期為二零一七年十一月二十日的公告。

除上文所披露外，截至二零一七年十二月三十一日止，本公司或其附屬公司概無購買、銷售或贖回本公司的任何上市證券。

董事會報告書

購股權計劃

本公司於二零零七年六月八日根據本公司全體股東的書面決議案採納一項購股權計劃(「購股權計劃」)。購股權計劃已於二零一七年六月八日屆滿。於回顧期內本公司並無發行購股權，而於二零一七年十二月三十一日止本公司並無未行使的購股權。

主要供貨商和客戶

截至二零一七年十二月三十一日止年度內，本集團前五名供貨商的採購金額(不屬於資本性質者)佔採購總額少於30%。

本集團前五名客戶和最大客戶的銷售貨品收入分別佔截至二零一七年十二月三十一日止年度銷售貨品收入總額的64.9%和31.6%。本集團和相關客戶之間所有的交易乃按一般商業條款訂立。就董事所知，本公司董事及擁有5%以上本公司股份的任何股東及其緊密聯繫人(根據上市規則定義)於回顧期內均沒有在五大客戶中佔任何權益。

董事的服務合約

所有董事均與本公司訂立服務合約，年期為自本公司上市日期或董事獲委任或重選日期起計為期三年。

按照開曼群島公司法，於本公司每年的股東週年大會，當時不少於三分之一的董事須輪席告退，惟每位董事(包括獲特定委任期者)須至少每三年輪席退任，有資格重選連任。此外，按載於上市規則附錄十四《企業管治守則》(「企業管治守則」)之守則條文第A.4.3條，進一步委任已在任超逾九年之獨立非執行董事應由股東以獨立決議案批准。

於應屆股東週年大會上擬連任之董事與本公司並無簽訂任何本公司不可於一年內終止而毋須作出賠償(法定賠償除外)之服務合約。

董事會報告書

董事及董事任期

於回顧期及直至本年報刊發日期止，董事會成員及在職董事任期為：

執行董事：

陳永道先生	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年
勾建輝先生	於二零一八年一月十六日辭任
汪正兵先生	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年
周志瑾先生	由二零一六年六月十七日獲重選起計三年
胡吉春先生	由二零一六年六月十七日獲重選起計三年
鄭青女士	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年

非執行董事：

胡日明先生	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年
袁志平先生	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年

獨立非執行董事：

陳友正博士	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年
蔣建華女士	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年
江希和先生	由二零一六年六月十七日獲重選起計三年
Nathan Yu Li 先生	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年

截至二零一七年十二月三十一日之董事個人簡歷載於本年報第 21 至 26 頁。

董事於交易、安排或合約中的權益

除上文所披露的董事的服務合約外，本公司或其附屬公司於二零一七年十二月三十一日或回顧期內任何時間概無簽訂任何董事或與董事有關連的實體於其中擁有直接或間接重大利益之重要交易、安排或合約。

董事會報告書

董事及最高行政人員於本公司及其相聯法團已發行股份中的權益及淡倉

於二零一七年十二月三十一日，董事或本公司最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例的有關條文彼等被當作或視作擁有的權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉，或根據上市規則所載的標準守則須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉。

於二零一七年十二月三十一日，概無董事及本公司最高行政人員，或其聯繫人於本公司或其聯繫公司(定義見證券及期貨條例第XV部)證券中擁有任何權益。各董事及本公司最高行政人員或其配偶，或其未滿十八歲的子女，概無持有可認購本公司證券之權利，或已行使任何該項權利。

本公司或控股公司或其附屬公司概無於回顧期內任何時間訂立任何安排，使董事或本公司最高行政人員可藉此購入本公司或其他法人團體之股份或債券而得益。

主要股東於本公司已發行股份中的權益及淡倉

於二零一七年十二月三十一日，下列人士(惟本公司董事或最高行政人員除外)於本公司的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司作出披露的權益或淡倉，或須根據證券及期貨條例第336條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉：

姓名	權益性質	持有證券數目	約佔股權百分比 (%)
Five Seasons XVI Limited(附註)	實益擁有人	1,208,577,693 (好倉)	73.91 (好倉)

附註：Five Seasons XVI Limited(一間於英屬處女群島註冊成立之公司)由豐盛控股擁有其已發行股本100%的權益，而豐盛控股由Magnolia Wealth International Limited(一間於英屬處女群島註冊成立之公司)擁有其已發行股本46.58%的權益，而Magnolia Wealth International Limited全部已發行股本由季昌群先生實益擁有。Glorious Time Holdings Limited(一間於英屬處女群島註冊成立之公司)於本公司17,890,000股股份中擁有權益，佔本公司全部已發行股本約1.09%，而Glorious Time Holdings Limited全部已發行股本由季昌群先生實益擁有。因此，季昌群先生於本公司1,226,467,693股股份中擁有權益，佔本公司全部已發行股本約74.99%。

董事會報告書

除上述所披露者外，就董事所知悉，於二零一七年十二月三十一日，概無任何人士（惟本公司董事或最高行政人員除外）於本公司的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司作出披露的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉。

控股股東於合約中的權益

除於本報告披露外，本公司或其附屬公司於回顧期內任何時間概無與控股股東或其附屬公司簽訂任何重要合約。

關聯交易

於二零一七年九月二十八日，本公司間接全資附屬公司南京高精與豐盛大族科技及江蘇立譜健康科技有限公司（「江蘇立譜」，一名獨立第三方）訂立股權轉讓協議。根據股權轉讓協議，南京高精同意分別向豐盛大族科技及江蘇立譜轉讓江蘇安朗達健康產業發展有限公司（「安朗達」，南京高精的全資附屬公司）40%及30%的股權，代價（視乎收地賠償的調整而定）分別為人民幣101,432,000元及人民幣76,074,000元。完成後，南京高精於安朗達的股權將由100%降低至30%，而安朗達將不再為本公司的附屬公司。豐盛大族科技為本公司控股股東豐盛控股的全資附屬公司，故為本公司的關連人士。於南京高精（為該物業唯一業主）完成將包括位於南京市雨花台區尤家凹3號的土地的土地使用權及建於其上的廠房，其中土地面積約為100,000平方米，廠房建築面積約為70,000平方米物業（「該物業」）轉讓予安朗達後，安朗達的資產將主要包括該物業。該物業現時被指定作工業用途，並包含南京高精的生產廠房。鑑於該物業的某一部分可能因市政道路建設而被地方政府部門收回土地，故該物業的面積可能會減少，董事認為該物業不再能夠滿足南京高精的大規模工業生產的需要。因此本集團擬申請將該物業的土地用途由作工業用途轉

董事會報告書

作商業用途。然而，由於缺乏物業開展運作及管理方面的專業經驗，本集團難以獨立開發該物業，更勿論日後的商業房地產建設、銷售、維護及經營。另一方面，豐盛大族科技及江蘇立譜在物業開發、營運及管理方面擁有專業知識及經驗。經考慮土地開發所需的資金、未來營運所需的專業知識及所涉及的風險，董事認為，本集團與豐盛大族科技合作可讓本集團將其於該物業的投資資本化及實現收益，同時可藉著豐盛大族科技在物業開發、營運及管理方面的相對優勢在日後以較低成本產生更大收益。詳情載於本公司日期為二零一七年九月二十八日的公告。

除上文所披露外，載於綜合財務報表附註 44 所列的關聯方交易根據上市規則第 14A 章並非須予披露的關聯交易。本公司確認已符合上市規則第 14A 章的披露規定。

本公司董事(包括本公司獨立非執行董事)認為，根據綜合財務報表附註 44 所載的各項關聯方交易乃於日常及一般業務中按一般商業條款進行。

獲准許的彌償條文

為董事利益的獲准許彌償條文現正生效，並且於整個回顧期內生效。

於回顧期內，本公司已就董事之責任為每位董事投保合適之責任保險。

管理合約

截至二零一七年十二月三十一日止，本公司概無簽訂或現存有關本公司整體或任何主要業務的管理及行政的合約。

稅務減免

董事並不知悉任何因股東持有本公司證券而享有的稅務減免。

優先購買權

儘管開曼群島法例並無有關授出優先購買權的限制，但本公司並無根據公司章程授出優先購買權。

董事會報告書

充足公眾持股量

按照本公司公開可得的資料及就本公司董事所知，本公司於回顧期內及於本年報刊發前一直維持上市規例所訂明的足夠公眾持股量。

核數師

截至二零一七年十二月三十一日止年度之財務報表乃由安永審核。

本公司將於即將舉行的股東週年大會中提呈決議案，續聘安永為本公司二零一八年度的核數師。

重大訴訟、仲裁事項

前董事勾建輝先生(「勾先生」)就彼於本公司南京傳動擔任高級管理人員期間的獎勵支付向南京傳動及本公司董事會主席胡日明先生提起法律訴訟。江蘇省南京市中級人民法院已就金額約人民幣**6,500**萬元(另加利息及訴訟費)的支付向南京傳動作出判決令，但對胡先生的索賠被駁回。本集團正積極準備對南京傳動及本集團的利益進行辯護。詳情載於本公司日期為二零一八年一月十六日的公告。

除上文所披露外，回顧期內，本公司無重大訴訟、仲裁事項。

承董事會命

胡日明

主席

香港

二零一八年三月二十九日

企業管治報告

企業管治常規

董事會明瞭企業管治常規對上市公司成功的重要性。本公司致力達致高素質的企業管治以符合本公司股東利益。本報告描述本集團企業管治常規，並解釋企業管治守則之原則之應用及偏離之處(如有)。

於二零一七年十二月三十一日年度期間，本公司一直遵守企業管治守則所載的守則條文，惟背離守則條文第A.6.7條(該條文訂明，獨立非執行董事及其他非執行董事應出席本公司股東大會)。

於回顧期內，部分執行董事、非執行董事及獨立非執行董事、本公司審核委員會主席及外聘核數師均出席本公司二零一六年股東週年大會，董事會主席兼非執行董事兼本公司提名委員會主席胡日明先生、獨立非執行董事兼本公司薪酬委員會主席陳友正博士及獨立非執行董事 Nathan Yu Li 先生因其他重要業務未有出席本公司的二零一六年股東週年大會。

企業策略及業務模式

本集團一直致力於自主研發、設計、製造及銷售高技術含量的齒輪傳動產品，我們的產品廣泛應用於不同的工業領域，公司的客戶群遍佈全球多個裝備製造行業。在未來的發展中，本集團將在原有齒輪傳動設備產品基礎上，加強研發，提升產品質量，增加不同型號產品，增加產品的附加值，尋求集團產品多元化的發展，同時，在全球不同地域成立子公司來配合集團可持續發展的策略，從而增強企業的綜合競爭力。

企業管治報告

董事會組成及常規

董事會共同就領導和監督本集團業務向全體股東負責，確保達致為股東增值的目標。

董事會負責領導及控制本公司，並監察本集團之業務、策決及表現。董事會授權管理層權力及責任以管理本集團之日常事務。董事具體授權管理層處理重大企業事務，包括編製中期報告及年報和公告予董事會於刊發前批准、執行董事會採納之業務策略及措施、推行妥善內部控制及風險管理程序，以及遵守有關法定及監管規定、規則與規例。

董事會現時由十一位董事組成，包括五位執行董事、二位非執行董事及四位獨立非執行董事。回顧期內，董事會共召開了七次會議，各董事及委員會的成員及其出席會議的出席率詳情如下：

	二零一六年				
	董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會	股東週年大會
會議次數	7	2	1	1	1
執行董事					
陳永道先生	7/7		1/1		0/1
勾建輝先生(於二零一八年一月十六日辭任)	4/7				0/1
汪正兵先生	7/7				0/1
周志瑾先生	7/7				0/1
胡吉春先生(行政總裁)	7/7				1/1
鄭青女士	7/7				1/1
非執行董事					
胡日明先生(主席)	7/7			1/1	0/1
袁志平先生	6/7				1/1

企業管治報告

董事會組成及常規(續)

	董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會	二零一六年 股東週年大會
獨立非執行董事					
陳友正博士	7/7	2/2	1/1		0/1
蔣建華女士	7/7				1/1
江希和先生	6/7	2/2	1/1	1/1	1/1
Nathan Yu Li先生	7/7	2/2		1/1	0/1

各董事之個人履歷載於本年報第21至26頁「董事及高級管理層」。

各執行董事均與本公司訂立服務合約，而各非執行董事及獨立非執行董事已與本公司訂立委任函，年期為三年，惟每位董事(包括獲特定委任期者)須至少每三年輪席退任，可連選連任，及在任何情況下，可根據本公司之章程細則及／或適用之法規提前終止。

除已於本年報披露外，董事會成員之間不存在任何有關財務、業務、家屬或其他重大／相關的關係。根據上市規則第3.13條，本公司已自各獨立非執行董事取得其獨立身份的年度確認書，本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。本公司並符合上市規則第3.10及3.10A條關於獨立非執行董事之規定。

企業管治報告

主席及行政總裁

自二零一六年十二月一日起，本公司主席胡日明先生由執行董事調任為非執行董事並辭任本公司行政總裁。自二零一六年十二月五日起，執行董事胡吉春先生獲委任為本公司行政總裁。胡日明先生為本公司主席將領導董事會。胡吉春先生為本公司行政總裁將帶領制定本公司的整體策略及政策，使公司管理層有效運作及履行其職責。

非執行董事

現任非執行董事的任期為：

胡日明先生	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年
袁志平先生	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年
陳友正博士	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年
蔣建華女士	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年
江希和先生	由二零一六年六月十七日獲重選起計三年
Nathan Yu Li 先生	由二零一七年五月十九日獲重選起計三年

五位最高薪人士及高級管理人員的薪酬

回顧期內本集團五位最高薪人士均為董事，其薪酬詳情載於綜合財務報表附註8及9。

本集團高級管理人員(董事除外)的履歷載於本年報「董事及高級管理層」一節，彼等的酬金處於下列範圍內：

	僱員人數
人民幣 2,500,001 元至人民幣 3,000,000	2

企業管治報告

薪酬委員會

本公司於二零零七年六月八日的董事會成立了薪酬委員會，該委員會現時由陳友正博士、江希和先生和陳永道先生組成，其中兩名成員為獨立非執行董事。獨立非執行董事陳友正博士為薪酬委員會主席。

薪酬委員會的主要職責為就本公司全體董事及高級管理人員的薪酬政策及架構、個別執行董事及高級管理人員的薪酬待遇以及非執行董事的薪酬向董事會提供建議。

回顧期內，薪酬委員會內共召開了一次會議，就董事及高級管理人員的薪酬於回顧期內向董事會提供了建議。每個委員會委員的出席記錄載於本年報第 39 及 40 頁「董事會組成及常規」一節。

提名委員會

本公司已成立提名委員會，提名委員會生效日期為二零一二年四月一日。提名委員會現時由三名非執行董事組成，即胡日明先生、江希和先生及 Nathan Yu Li 先生，其中兩名成員為獨立非執行董事。本公司主席胡日明先生為提名委員會主席。

提名委員會的主要職責為就本公司董事及高級管理人員的建議人選、選擇標準及程序進行研究並提出推薦建議，並至少每年一次檢討董事會的架構、人數及組成，以推行本公司的公司策略。

回顧期內，提名委員會共召開了一次會議，就本公司的公司策略檢討了董事會的架構、人數、組成及成員多元化政策。本公司於二零一三年九月一日採立了董事會成員多元化政策，公司致力於選擇最佳人選作為董事會成員。提名委員會認為董事會之多元化意見已維持適當平衡，且董事會及提名委員會在實施多元化政策時並無設定任何衡量目標。甄選人選將按一系列多元化範疇為基準，除教育背景、專業經驗、技能、知識及服務任期外，亦包括但不限於性別、年齡、文化背景及種族。每個委員會委員的出席記錄載於本年報第 39 及 40 頁「董事會組成及常規」一節。

企業管治報告

審核委員會

本公司於二零零七年六月八日的董事會成立了審核委員會，審核委員會已確立書面職權範圍(已於二零一五年十二月二十九日更新)，並已被採納以審查及監督本公司財務申報程序、風險管理及內部監控制度、提名及監察外聘核數師，並向本公司董事會提供意見及建議。

審核委員會現時由三名成員組成，即江希和先生、陳友正博士及Nathan Yu Li先生，所有成員為獨立非執行董事。江希和先生為審核委員會主席。

回顧期內，審核委員會共召開了二次會議，以(i)審閱了內控審閱報告，及審閱了本集團二零一六年度報告及二零一七年度中期報告，向董事會提交了審閱結論意見；(ii)檢討了外部核數師的獨立性；(iii)審議及批准了二零一七年度的外部核數費用及聘任書；及(iv)就外部核數師的委任向董事會提出建議。每個委員會委員的出席記錄載於本年報第39及40頁「董事會組成及常規」一節。

本年報已經審核委員會審閱。

企業管治職能

董事會負責制訂本公司之企業管治政策並履行以下企業管治職務：

- (i) 發展及檢討本集團的企業管治的政策及常規，並提出建議；
- (ii) 檢討及監察董事及高級管理層的培訓及持續專業發展；
- (iii) 檢討及監察本集團的政策及常規符合所有法律及規例的要求(如適用)；
- (iv) 發展、檢討及監察適用於本集團全體僱員及董事的行為守則及合規指引(如有)；及
- (v) 檢討本集團對企業管治守則及企業管治報告的披露要求的合規情況。

企業管治報告

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納標準守則所載的標準守則作為其內部有關董事進行證券交易的行為守則。本公司已向全體董事作出具體查詢，全體董事均已確認彼等於二零一七年十二月三十一日年度期間一直遵守標準守則所載標準的有關規定。

公司秘書

本公司的公司秘書(呂榮匡先生)負責促進董事會程序，以及董事之間及董事與股東及管理層之間的溝通。公司秘書的履歷載於本年報第 27 頁「董事及高級管理層」。二零一七年內，公司秘書共接受超過十五小時更新其技能及知識的專業培訓。

就職培訓及發展

本公司為所有新任董事按其經驗及背景安排上任培訓，培訓內容一般包括簡介集團架構、業務、管治常規及關於上市規則中董事的責任等。此外，本公司鼓勵所有董事參加相關培訓課程，費用由本公司支付。

回顧期內，董事收到有關本集團在業務及營運、法規及普通法、上市規則、法律及其他監管規定下的董事職責的最新情況及簡介。回顧期內，本公司為董事安排了培訓及／或提供了培訓材料，內容主要包括關於上市規則對董事的責任及上市規則之關聯交易及證券交易的介紹。由二零一二年四月起，所有董事均須每年向本公司提供其培訓紀錄。

企業管治報告

回顧期內，各董事接受培訓之個人記錄載列如下：

	閱讀有關業務、 營運及／或 企業管治事宜之 更新及簡報	出席或參加 與業務／董事職責 有關之講座／ 研討會
執行董事		
陳永道先生	✓	✓
勾建輝先生(於二零一八年一月十六日辭任)	✓	✓
汪正兵先生	✓	✓
周志瑾先生	✓	✓
胡吉春先生(行政總裁)	✓	✓
鄭青女士	✓	✓
非執行董事		
胡日明先生(主席)	✓	✓
袁志平先生	✓	✓
獨立非執行董事		
陳友正博士	✓	✓
蔣建華女士	✓	✓
江希和先生	✓	✓
Nathan Yu Li 先生	✓	✓

企業管治報告

核數師酬金

截至二零一七年十二月三十一日止年度，法定審核費用為人民幣2,600,000元，非審核服務費用(審閱中期業績)為人民幣1,600,000元。

董事就財務報告所承擔的責任

本公司全體董事確認須就編製本集團的財務報告承擔有關責任。董事確保本集團財務報告的編製符合有關法規及適用的會計準則。並確保本集團的財務報告適時予以刊發。

本公司的核數師就本集團財務報告所作的申報責任聲明列載於本年報第82及83頁之獨立核數師報告內。

風險管理及內部監控

董事會全權負責維持本集團擁有一個健全而有效的風險管理及內部監控系統，並有責任檢討該等系統的有效性，保障股東的投資及本集團的資產，以符合股東的權益。本集團風險管理及內部監控系統旨在管理而非消除未能達成業務目標的風險，且僅可就重大的失實陳述或損失作出合理而非絕對的保證。

成功的風險管理對本集團業務之長遠增長及可持續發展乃不可缺少。本集團已制定風險管理組織框架，由本集團董事會、審核委員會及高級管理層組成。董事會釐定就達成本集團策略目標應承擔的風險性質及程度，本集團高級管理層負責風險管理及內部監控系統的設計、實施及監察。董事會透過審核委員會至少每年一次評估及檢討相關系統的有效性，評估包括考慮在會計、內部審核及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠，以及員工所接受的培訓課程及有關預算是否充足等。

本集團的風險管理程式及內部監控系統的主要特點是以清晰的治理架構、政策及程式以及匯報機制，協助本集團管理各業務範疇的風險。

企業管治報告

本集團已制定及採納風險管理政策，提供識別、評估及管理重大風險的指示。本集團高級管理層至少每年一次識別對實現本集團目標造成不利影響的風險，並根據一套標準準則評估及排列所識別風險的優先次序，從而對主要風險制定風險緩解計畫及指定風險負責人。

本集團外聘獨立專業顧問以協助董事會及審核委員會持續監督本集團的風險管理及內部監控系統以及履行本集團的內部審核職能，識別內部控制設計及實施的不足之處並推薦改進建議。重大內部監控缺失會及時向審核委員會及董事會匯報，以確保採取補救行動。內控審閱報告至少每年兩次提交予審核委員會及董事會。

董事會已透過審核委員會就本集團的風險管理及內部監控系統是否有效進行年度檢討，包括但不限於本集團應對外在環境的能力、管理層檢討風險管理及內部監控系統的工作範疇及素質、內部審核工作結果、就風險及內部監控檢討結果與董事會通訊的詳盡程度及次數、已識别的重大監控失誤或弱項以及有關影響，以及就上市規則的合規情況。董事會認為回顧期內本集團的風險管理及內部監控系統足夠及有效。

內幕消息處理

本集團知悉根據證券及期貨條例及上市規則所須履行的責任，及首要原則是本公司一旦知悉內幕消息及／或在作出有關決定後須即時公佈，除非該等內幕消息屬於證券及期貨條例規定的安全港。

本集團於處理有關事務時恪守適用法律及法規以及證券及期貨事務監察委員會頒佈的《內幕消息披露指引》。本集團在向公眾全面披露有關消息前，會確保該消息絕對保密。若本集團認為無法保持所需的機密性，或該消息可能已外泄，會即時向公眾披露該消息。本集團致力確保公告或通函中所載的資料就重大事實而言並不屬虛假或具誤導性，或並不因遺漏重大事實而屬虛假或具誤導性，以清晰及平均呈列資料，此需要作出正面及負面事實相等程度的披露。本集團已向所有相關人員傳達有關企業資料披露政策的執行情況並提供相關培訓。

企業管治報告

憲章文件

回顧期內，本公司組織章程大綱及公司細則概無變動。

股東權利

股東大會可在公司兩位或兩位以上股東提出請求時召開，也可在公司任何一位作為認可的票據交換所的成員(或其指定人)提出請求時召開，前提是該提請人在存放請求之日應持有可享受公司股東大會表決權的不少於公司十分之一的已付清股本，應將該書面請求存放於公司在香港的總辦事處或註冊辦公地(如公司的總辦事處不復存在)，說明會議目的，並由提請人簽名。如果董事會未在存放請求之日起二十一天內按時召開大會，所有提請人或代表其一半表決權的部分提請人可以董事會召開會議的方式召開股東大會。

開曼群島公司法或本公司公司細則並無列明股東可在股東大會上提呈任何新決議案。有意提呈決議案之股東可按上段所載程序要求本公司召開股東大會。

關於本公司股東提名人士參選董事的程序，請參閱本公司網站所載之程序。

本公司股東可隨時以書面方式透過公司秘書向董事會提出查詢及問題，亦可於本公司股東大會向董事會提出查詢。

本公司公司秘書的聯絡詳情如下：

中國高速傳動設備集團有限公司

香港銅鑼灣告士打道262號中糧大廈13樓1302室

電話：(852) 2891 8361

傳真：(852) 2891 8760

電郵：ir@chste.com

環境、社會及管治報告

關於本報告

本報告是中國高速傳動設備集團有限公司(以下簡稱「中國高速傳動」、「本公司」或「我們」)編製的第二份環境、社會及管治報告(「本報告」)。本報告主要介紹我們在環境、社會及管治方面的管理政策、措施及成果，旨在加強我們與各利益相關方的溝通與關係。

除非另有說明，本報告涵蓋我們於2017年1月1日至2017年12月31日期間(「報告期間」)的可持續發展表現，本報告僅包括我們的重點業務－風力發電齒輪傳動設備和工業齒輪傳動設備業務(環保關鍵績效指標僅包括風電齒輪傳動設備業務)。在編製本報告時，我們遵循香港交易及結算所有限公司(「香港交易所」)刊發的證券上市規則(「上市規則」)附錄二十七所載之《環境、社會及管治報告指引》，披露於報告期間在指引中重要而相關的方面的可持續發展表現。

我們致力於將可持續發展的考慮整合入我們營運的各個方面。我們歡迎各界人士就本報告及我們的可持續發展表現提供意見及建議。

持分者參與

我們的主要持分者包括客戶及其合作夥伴、供應商、股東、員工及工會組織、政府及監管機構、公眾及附近社區等。瞭解持分者的期望和訴求，是我們奠定可持續發展方向的重要途徑。我們通過日常業務交流、論壇、會議、股東會、培訓、分享、討論會等方式積極與持分者溝通，與持分者就可持續發展的多個議題進行交流，增加與各持分者的共識、建立信任，我們不斷加強可持續發展方面的工作，調整發展方向以取得各方平衡，並締造互惠互利的關係。



關於中國高速傳動

中國高速傳動是一家以生產高速重載齒輪為主的大型企業集團，擁有近半個世紀的先進齒輪製造技術，產品廣泛用於風電、軌道車輛、建材、冶金、高速、通用、礦山及橡塑機械等行業。本公司加快全球化經營戰略佈局，在鞏固中國市場的同時，在美國、歐洲和亞太地區均有設立運維中心及服務機構，為客戶提供優質的產品和周到的服務，進一步提升本公司的品牌和全球服務品質，實現公司全球化的可持續發展。



環境、社會及管治報告

可持續發展表現匯總

下表呈現了本公司於報告期間的可持續發展表現。

廢氣

氮氧化物(NOx)	7,217.52	公斤
硫氧化物(SOx)	19.29	公斤
懸浮粒子(PM)	182.00	公斤

溫室氣體

溫室氣體排放總量(範圍1及2)	150,755.57	噸二氧化碳當量
直接排放(範圍1)	8,943.98	噸二氧化碳當量
間接排放(範圍2)	141,825.85	噸二氧化碳當量
溫室氣體減除量(範圍1)	14.26	噸二氧化碳當量
溫室氣體排放密度	22.16	公斤二氧化碳當量/千人民幣

有害廢棄物

有害廢棄物總量	1,467.06	噸
有害廢棄物密度	0.22	公斤/千人民幣

無害廢棄物

無害廢物總量	3,671.43	噸
無害廢棄物密度	0.54	公斤/千人民幣

能源消耗

能源消耗總量	204,619,087	千瓦時
能源消耗密度	30.08	千瓦時/千人民幣

耗水

總耗水量	572,683	立方米
耗水密度	84.18	公升/千人民幣

包裝材料

包裝材料的總量	3,689.30	噸
包裝材料密度	0.54	公斤/千人民幣

環境、社會及管治報告

獎項與認定

下表列出了我們於報告期間取得的獎項與認定：

獎項／認定	機構
工信部第五批品牌培育示範企業	工業和資訊化部
中國機械工業名牌產品	中國機械工業聯合會、中國機械工業品牌戰略推進委員會
中國機械工業品質品牌標杆企業	中國機械工業聯合會、中國機械工業品牌戰略推進委員會
江蘇省企業技術創新獎	江蘇省人民政府
江蘇省質量標杆企業	江蘇省人民政府
江蘇省製造突出貢獻獎優秀企業	江蘇省人民政府
江蘇省兩化深度融合創新企業	江蘇省經濟和信息化委員會
江蘇省高新技術產品	江蘇省科學技術廳
江蘇省重點骨幹企業「雙創」平台示範工程	江蘇省經濟和信息化委員會
江蘇省首台套重大裝備及關鍵部件認定	江蘇省經濟和信息化委員會
江蘇省科學技術獎三等獎	江蘇省科學技術廳
江蘇省民營科技企業	江蘇省民營科技企業協會
AEO(經認證經營者)認證企業證書	世界海關組織
南京市智慧工廠建設企業	南京市智慧工廠建設推進會
南京市新興產業重點推廣應用的新產品認定	南京市經濟和信息化委員會
南京市首台套重大裝備及關鍵部件認定	南京市經濟和信息化委員會
南京市科技獎	南京市科技局

潔淨能源

「傳遞對抗氣候變化的動力」

電力供應主要是靠燃燒化石燃料而來，人口持續增加以及城市化使用電需求不斷上升，導致更多溫室氣體的排放，並使我們的環境陷入全球暖化的惡性循環。現時世界各地均積極地發展可再生能源電力，我們齒輪產品廣泛用於風力發電，為傳遞對抗氣候變化的動力而打拼。



我們的風力發電齒輪箱產品是風力發電機組的核心組件，將風力產生的動力傳遞給發電機元件，我們的產品能夠在嚴寒、酷暑、高海拔、低風速和海洋氣候等各種嚴苛的環境中，可靠地傳遞動力，產生清潔能源。我們致力於為全球客戶提供性能突出、品質可靠的風電傳動產品，公司1.5兆瓦、2兆瓦的風電產品已大批量供應國內和國外客戶，產品技術達國際先進水準；3兆瓦及以上風電產品亦已成功應用於國內海上風電場；我們亦具備生產5兆瓦和6兆瓦風力發電齒輪箱的能力和技術。

環境、社會及管治報告

促進全球氣候的可持續發展

我們自主研發生產的風電主齒輪箱被應用於中國國電集團公司在南非的風電項目中，該項目於2017年度順利投產發電，合共安裝了163台國產自主研發的聯合動力UP86-1.5MW機組，我們的風電主齒輪箱是機組的核心組件。由於南非氣溫高於一般地區的風力發電場，我們針對實際情況為產品進行升級，優化箱體結構以改善機艙通風條件，配以我們根據當地實際氣溫設計的全新潤滑系統，使風機在惡劣環境中亦可長期穩定運行，解決了齒輪箱散熱冷卻的主要問題。該項目投產發電後，預計每年可產生約6.44億千瓦時的清潔電力，相當於減低了61.99萬噸二氧化碳排放量或節省21.58萬噸標準煤，滿足當地8.5萬戶居民的用電需求。我們為協助調整世界各地能源結構、推進低碳發展作出貢獻而感到自豪。



被應用於中國國電在南非的風電項目中的風電主齒輪箱

排放及廢棄物

「無害化、資源化、減量化」

我們承諾保護環境，並在我們業務活動過程中最大限度地減少排放及污染，並將排放物和廢棄物進行無害化、資源化、減量化處理。我們亦會將創新的技術應用於創造更環保的產品，迎接在可持續發展道路上的各種挑戰。

我們的生產過程產生的直接排放主要包括：機械加工時產生的廢切削液和含油清洗廢液、滲碳過程產生的非甲烷總烴、噴丸粉塵、酸洗廢氣、噴漆廢氣、烘漆廢氣、噪聲、以及鐵屑等工業固體廢棄物，非直接排放則主要為用電所產生的溫室氣體排放。我們的環境管理體系符合 ISO14001：2015 環境管理體系認證，透過有效地實踐各種污染防治措施，我們嚴格遵守國家的環保法律法規，確保排放及廢棄物處理合乎國家排放標準。

廢氣及溫室氣體

對於噴漆、烘漆產生的有機廢氣，我們設置了油簾式噴漆室，利用粒子撞擊、慣性分離、廢浮過濾、氣幕隔離等方式淨化噴漆霧，使用礦物油黏附，利用沉澱方式分離漆渣收集處理，礦物油則可重覆使用。油簾式噴漆室對漆霧淨化率達 95%，餘下的廢氣則由活性碳過濾棉吸收。對於切削和滲碳過程產生的非甲烷總烴，我們以淨化裝置吸收過濾，並經由 15 米排氣筒排放。噴丸粉塵方面，我們的噴丸設備均裝有唐納森滾筒式除塵器和布袋除塵器，除塵效果達 95%。酸性氣體經由城液淋洗塔中和去除處理後排放。以下表格為我們於報告期間的廢氣及溫室氣體排放情況：

廢氣

氮氧化物 (NOX)	7,217.52	公斤
硫氧化物 (SOX)	19.29	公斤
懸浮粒子 (PM)	182.00	公斤

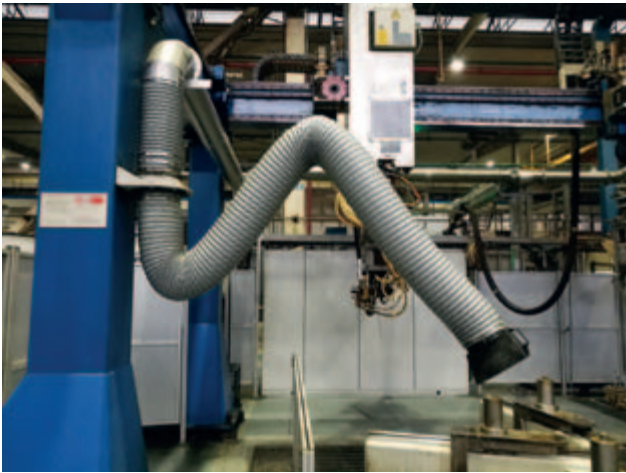
溫室氣體

溫室氣體排放總量(範圍 1 及 2)	150,755.57	噸二氧化碳當量
直接排放(範圍 1)	8,943.98	噸二氧化碳當量
間接排放(範圍 2)	141,825.85	噸二氧化碳當量
溫室氣體減除量(範圍 1)	14.26	噸二氧化碳當量
溫室氣體排放密度	22.16	公斤二氧化碳當量／千人民幣

環境、社會及管治報告

熱處理淬火油煙淨化

我們在報告期間亦改善了熱處理車間淬火油煙廢氣，淬火油遇熱氣化，對空氣以及工作環境帶來污染，我們增加了油煙淨化裝置，對淬火油煙進行收集並處理，減少廢氣的排放。



油霧淨化裝置

廢氣進入油煙淨化裝置後，經過一級噴淋過濾器，二級金屬絲網過濾器，三級金屬絲，以及玻纖混編過濾器，加工點顆粒物排放濃度低於 $10\text{mg}/\text{m}^3$ 、煙霧處理設備出口處排放濃度低於 $30\text{mg}/\text{m}^3$ 。這有效減少對大氣和工作環境帶來的污染，降低員工職業危害因素。



油霧淨化裝置

環境、社會及管治報告

污水

在污水處理方面，我們以過濾方式將切削液的回收再利用，對於已多次使用後含油量增多的切削液和含油清潔洗廢水，我們設置了收集池處理收集，透過破乳、分離、氣浮、厭氧處理、沉澱等方式進行處理後再排入科學園污水處理廠處理。同時設置了規範化污水排放口，我們會定期進行測量以確保符合國家排放標準，並安裝在線監測系統實現與地方環保局聯網監測。

固體廢棄物

防止污染的最好辦法就是源頭減廢。我們儘量回收利用齒輪加工產生的邊角料、廢棄包裝材料，布袋除塵中的金屬灰屑，並交由回收公司回收處理。我們委託有資質的機構處理危險廢棄物，對於危險廢棄物，我們按照《危險廢物儲存污染控制標準》建有專門的危險廢棄物存放區，分類收集、妥善存放、標籤及紀錄，並按照國家法律法規，在網上申報並取得審批後，由具有資質的供應商進行危廢轉移合規處理。生活垃圾我們亦會及時清理，保持環境衛生。下表為我們於報告期間的廢棄物棄置和回收情況：

危險廢棄物

有害廢棄物總量	1,467.06	噸
廢漆桶	74.00	噸
廢漆渣	217.62	噸
廢鉛酸電池	25.33	噸
廢油	673.67	噸
廢沾染物	230.21	噸
可清洗回用的廢棄包裝容器	187.36	噸
污泥	58.86	噸
有害廢棄物密度	0.22	公斤／千人民幣

無害廢棄物

無害廢棄物總量	3,671.43	噸
送往堆填 ¹	不適用	
由回收商回收 ²	3,749.40	噸
無害廢棄物密度	0.54	公斤／千人民幣

1 送往堆填之無害廢棄物包括辦公室一般廢物及少量生產線上未能回收之廢棄物，由於有關數據欠缺可依據之統計或估算數量，本年度暫不披露。

2 回收量包含少部分於2016年已收集但未交由回收商處理之無害廢棄物。

環境、社會及管治報告

鐵屑回收

我們於2017年度增設了鐵屑處理及集中供油系統，系統能夠將滾齒加工後產生的含切削液鐵屑進行離心處理，將切削液和鐵屑分離。分離後的鐵屑通過壓塊設備擠壓成圓柱塊，以便轉移給回收商回收利用，而分離後的切削液經過負壓過濾後再次供給機床使用。取代了原先人工的鐵屑脫油工作，這系統不但可以更有效地回收有用資源、節省鐵屑存放庫房空間，更可額外增加切削液回收率達4%以上。



鐵屑處理及集中供油系統

油漆防護工裝優化

我們改善了噴漆、烘漆時使用的防護包裝材料(油漆防護工裝)，我們使用了可以重複使用的物料，並且針對各個需要防護的位置設計專用的油漆防護工裝，有效地減低固廢並且提升工作效率，減少因增加包裝、拆卸包裝、塗抹和清潔油漆的時間。

資源耗用

「節能減碳」

我們努力減低我們產品在各個生產環節的溫室氣體排放，我們選用能源效益高的電機設備、設立集中的熱處理中心、改善流程提高生產效率和能源利用率，支持可再生能源，積極考慮減少能源消耗和更高效地利用能源的可能性，



支持可再生能源

電力是我們生產過程中最主要消耗的資源，我們在進行機械加工、熱處理、為廠區提供照明等過程都會消耗電力，同時我們亦會消耗水、天然氣、柴油和氮氣等資源。除了生產製造中心負責統計及監督用水、用電的情況，各車間及倉儲部門亦會負責控制能源和資源的消耗。下列為我們於報告期間的能源消耗情況：

能源消耗

能源消耗總量	204,619,087	千瓦時
電力	201,600,356	千瓦時
液化石油氣	1,740,516	千瓦時
柴油	699,947	千瓦時
無鉛汽油	356,840	千瓦時
醇基液體燃料	218,151	千瓦時
其他	3,277	千瓦時
能源消耗密度	30.08	千瓦時／千人民幣

環境、社會及管治報告

能效管理平台

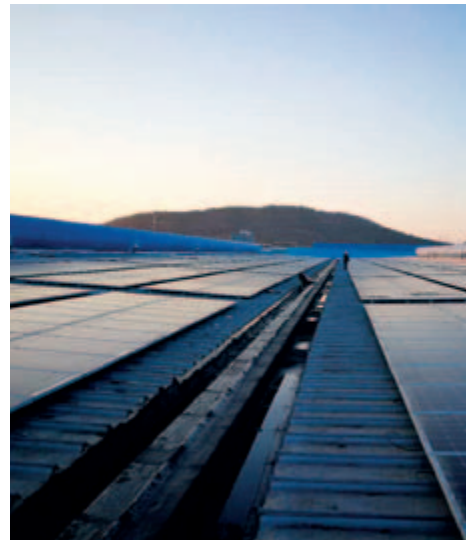


能效管理平台

我們的能效管理平台收集各耗能設備產生的數據，根據「公司級」、「分廠級」、「重點用能設備級」等不同能源級別的設備收集能耗資料到中心資料庫，透過定制化的分析軟件進行分析，我們能有效地指導現場管理人員持續提高能源效率。

支持可再生能源

我們於2017年提供了5個廠區的廠房屋頂以供安裝分布式太陽能發電系統以支持可再生能源的使用，裝機容量為40兆瓦。系統已於2017年12月31日完成，預計每年平均發電量約3,500萬千瓦時，相當於每年減少約2.8萬噸溫室氣體排放(或每年節省約1.05萬噸標準煤)，同時亦可每年減少大氣污染氣體，約214噸硫氧化物和約73噸氮氧化物的排放。



分布式太陽能發電系統

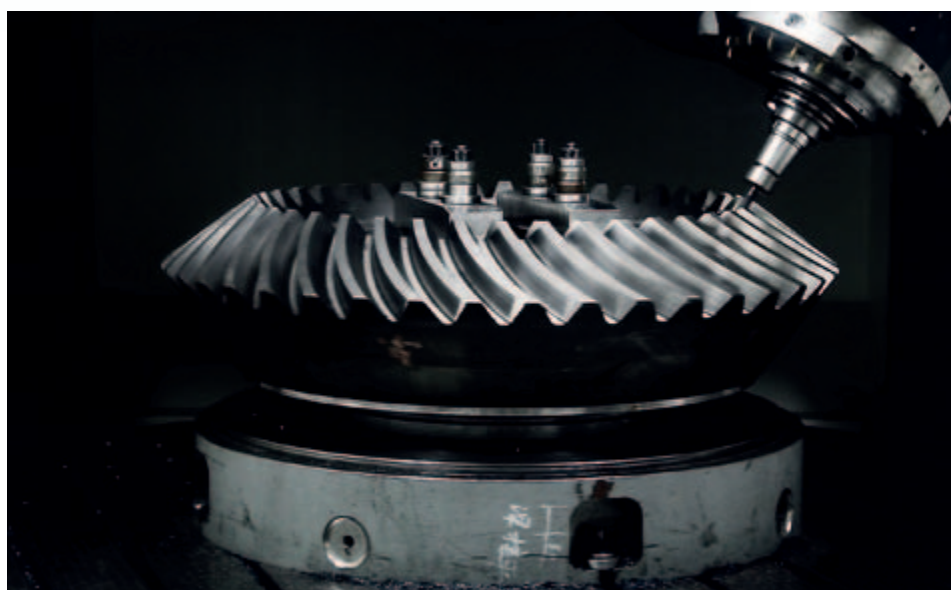
水資源管理

我們提倡節約用水，對供水設備、設施和器具妥善地管理、維修和保養，在生產過程中採用水循環處理系統、改良供水系統、以及安裝節水型設施和器具等方式節省用水。

產品品質

「責任到位，一次做對」

風力發電設備發生問題時需要停機、拆卸、運送、維修、再安裝，所帶來的除了經濟上的損失外，還有因需要使用非再生燃料補足電力上的不足而產生的額外排放。我們竭力提升產品品質，以「零缺陷」為目標，最大化風力發電設備的效能。



竭力提升產品品質

齒輪箱需要在極端條件下穩定運行，設計、工藝、生產、安裝、質保各個環節，都能決定我們的齒輪箱是否能承受惡劣環境並穩定運行。要達到「零缺陷」，很難一蹴而就，我們制定了完善的中長期戰略目標和實施措施，採用六西格瑪管理、VDA6.3 過程審核、RCA 質量閉環管理、FMEA 失效模式與效應分析等管理模式，將「零缺陷」從目標轉變為我們的工作態度，配合嚴格控制生產過程、採用全球最先進的設備、細化生產過程，我們對全部生產過程進行嚴密監控，從技術研發、設計、原料檢驗、機加工、驗證檢測、熱處理、裝配以致售後質保等每一道工序時，生產過程一絲不苟。

環境、社會及管治報告

質量管理體系及認證

我們通過了ISO9001:2015質量管理體系認證，建立了完善的質量管理體系。我們的風電產品亦已通過了江蘇省品質技術監督局、北京鑑衡認證中心(CGC)、中國船級社(CCS)、德國勞氏船級社(DNVGL)、德國技術監督協會(TUV)及德國風能研究所海上風電及風機認證中心(DEWI-OCC)、CE及ETL等認證。

檢測設備

我們設有理化中心，負責酸化、超聲波探傷、磁粉探傷等工作。我們從德國、義大利、奧地利、瑞士等引進了大批先進的檢驗設備，包括台車式光譜分析儀、碳硫分析儀、氮氫氧氣體分析、正置金相顯微鏡、磨拋機、鑲嵌機、磁粉探傷機和半自動的熒光磁粉探傷機等。透過各種精密檢測儀器和先進科技，我們有效管理原材料檢驗、生產和質量控制流程，確保我們的產品品質優良。



檢測設備

環境、社會及管治報告

積極研發

我們擁有富有核心競爭力和技術領導力的國際型產品研發團隊，建立了「標準化、模塊化、平台化」的產品體系，並在「高扭矩密度、高可靠性、輕量化、海上應用技術」等方面不斷進行技術創新。截至二零一七年十二月三十一日，本集團共獲國家授權專利251項。除此之外，已提交申請並正在受理審批中的國家授權專利52項。

發明專利

- 設有電動盤車裝置的大功率風力發電機增速齒輪箱
- 風力發電偏航與變槳齒輪箱的輸出端
- 風力發電機齒輪箱中的行星輪減速級
- 偏航、變槳齒輪箱的輸入端

實用新型專利

- 風電齒輪箱中軸承的限位新結構
- 風電齒輪箱中行星輪系支撐軸承的潤滑機構
- 偏航變槳齒輪箱輸入端的動態制動結構
- 風電偏航齒輪箱的雙支撐輸出結構
- 模塊化偏航變槳驅動裝置

環境、社會及管治報告

供應鏈管理

「秉持相同的可持續發展理念」

可持續發展是世界性的，並非某一機構可以獨力完成。因此，我們期望我們的業務合作夥伴能秉持相同的可持續發展理念，並與我們合力守護我們的未來。

我們在報告期間繼續與供應商分享我們的可持續發展理念，我們期待供應商與我們一樣保護環境、珍惜資源、熱心公益、遵守法規和善待員工。透過共同的努力，在各個議題上做得更好。

我們設立包括《供應商合規承諾書》的《採購(外協)合規管理制度》來規範供應商的合規行為，我們同時設有《供應商EHS管理規範》確保供應商符合我們的環境、健康、安全要求。在篩選供應商時，除了評審供應商的質量、成本、資源、物流、服務技術等能力外，同時亦會將其環保、道德、社會責任、產品健康與安全、員工職業健康與安全等因素納入我們的考慮之中。

綠色採購政策

在進行採購時，我們時刻注意是否可以採購更為環保的產品，在不影響產品質量的情況下，我們較偏好對環境污染更低、更節省資源的產品和設備，我們亦盡可能向本地的供應商進行採購，以減低運輸過程所產生的排放。

僱員

「建設理想的工作環境」

我們提倡尊重和平等，維護和保障員工的各方面的權益，以人為本，與員工努力溝通解決問題，將發展成果與全體員工分享。



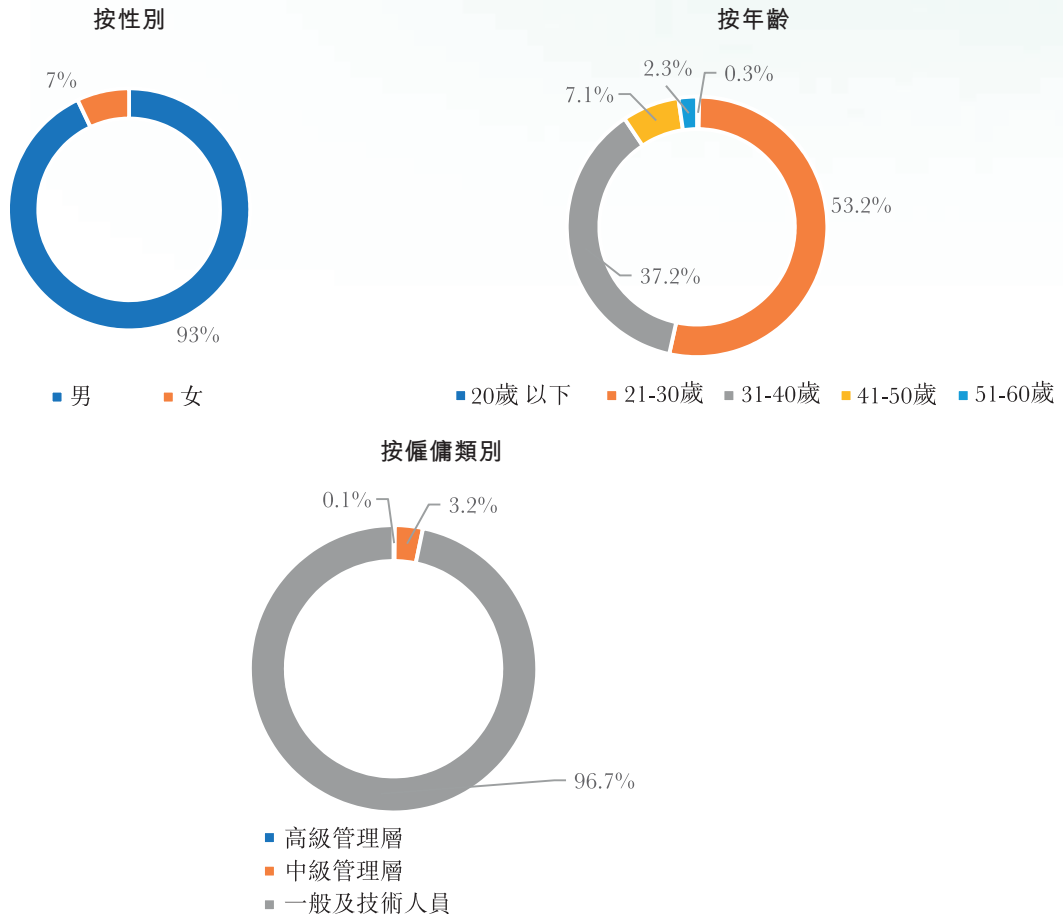
保障員工權益

我們嚴格遵守包括《中華人民共和國勞動法》、《中華人民共和國勞動合同法》等僱員相關的法律法規，在報告期間亦未有收到任何有關違反薪酬、解僱、招聘、晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、歧視等僱員相關法律法規的投訴。我們採用多元化和零歧視的用人原則，我們在招聘及晉升時，對不同國籍、民族、種族、性別、宗教信仰和文化背景的員工均採取一視同仁，平等對待的態度，防止任何歧視的存在。我們亦設有清晰的員工申訴機制，以杜絕歧視及不公的情況。

我們嚴禁使用童工及強制勞工，並遵守所有關於童工及強制勞工的法律及規例。人力資源部負責每年檢討招聘措施以及監察招聘情況以確保完全符合有關規定。若發現違規童工或強制勞工，我們會立即成立專責處理小組，保護有關童工或強制勞工，處罰有關員工，以及通知當地勞工福利部門，確保問題儘快妥善地處理。

環境、社會及管治報告

員工概況



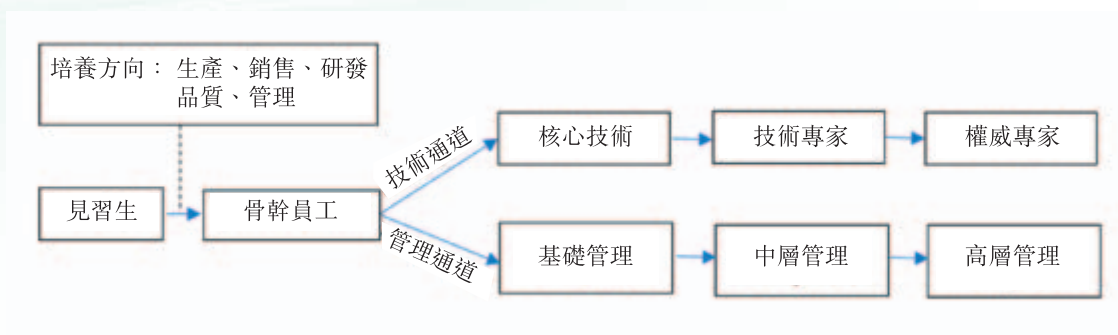
截至2017年12月31日，我們共有3,489名員工³，當中男性佔約93%，這主要是我們業務性質屬於重型工業生產所致，2017年度的人員流失共有405人，流失比率為11.5%。

培養人才

我們為不同部門及僱員組織各類針對性的內部、外部培訓計劃，包括新員工入職培訓課程、技能及產品知識課程、質量管理課程、各級管理人員課程、生產管理、安全知識課及語言課程等。針對新入職或轉崗技能培訓，本公司實施新入職半年度培訓計劃，有效監督部門實施新人崗位培訓，協同部門對轉崗人員進行技能培訓。本公司亦建立講師管理制度，定期整理內部講師材料。

³ 員工人數僅僅包括我們的重點業務—風力發電齒輪傳動設備業務，集團截至2017年12月31日的總員工人數為6,988人。

環境、社會及管治報告



我們提供具競爭力的薪酬福利待遇，以及明確的升遷階梯，員工可按自己的興趣與所長發展。我們亦定期進行人才盤點，發掘高潛力人才進入我們的備用人才庫，對高潛力、高績效的關鍵人才進行重點培養，建立完整完善的發展階梯。我們每年至少進行一次員工績效考評，將績效考評結果用作為員工崗位工資調整、職位晉升以及安排培訓的依據，讓人才獲得充分機會發展所長。

互動溝通

我們建立了多種與員工溝通聯繫的渠道，鼓勵員工就企業生產經營管理積極發表意見。我們設有董事總經理信箱，員工可將意見通過信箱直接向管理層反映，我們亦經常透過座談會、電郵及員工滿意度調查等瞭解員工對公司的看法。我們的內部溝通刊物《高齒時代》亦有助促進員工對公司的了解，以及管理層與員工之間的溝通。



環境、社會及管治報告

職業健康與安全

「身心健康、安全為上」

安全生產對我們而言是首要任務。我們重視施工作業過程的健康管理與保障，認真落實職業病危害防護措施，改善勞動條件，確保員工有充分的休息，讓他們在工作與生活之間取得平衡，把員工的身心健康與安全放在首位。



員工端午龍舟比賽

工作生活平衡

我們的業務屬於重型工業，讓員工得到充分的休息對於保障他們工作上的安全起著舉足輕重的作用，我們保證員工依法享受帶薪年假、婚假、產假、喪假及其他法定假期，對於員工加班有嚴格要求，我們不鼓勵員工加班，亦保證員工每週至少有1天休息時間及每日加班不得超過3小時。在必要加班的情況下，員工也會得到相應的補償，包括調休或按規定要求支付加班工資。我們經常舉辦一些體育活動，希望透過體育活動令他們更加健康以及增進團隊間合作的默契，減少意外。我們亦為員工提供每2年一次健康體檢，讓員工能夠更加把握自己的健康狀況。

安全管理

我們高度重視健康與安全工作，始終把安全作為我們工作的第一要求，我們設立安環保障部負責監督及檢討公司的安全生產管理架構、統籌及管理公司的生產安全，我們亦指定安全生產責任人、制定職業健康管理制度以及職業危害警示告知制度、推進安全生產績效考核，以強化生產安全風險的防控工作，以及加強治理生產安全隱患的力度。

環境、社會及管治報告

我們獲得 OHSAS 18001 : 2007 職業健康安全管理體系認證，建立了完善的職業健康安全體系。為指導員工如何達到更安全的生產，我們制定多個指引及守則，包括《職業健康安全管理、教育制度》、《工業衛生現場監督檢查管理制度》、《從業人員職業健康監護及其檔案管理》、《勞動防護用品管理制度》及《職業病危害應急救援與管理制度》等，認真規範職業健康管理工作。然而，僅僅是建立制度與體系並不足夠，更重要的是制度與體系的落實，其中最重要的是安全教育，提升僱員在健康及安全方面的意識及知識。我們實施三級安全教育培訓，包括公司級、部門級和班組級的入職培訓，務求每一員工在上崗前就裝備了紮實的安全意識與知識。

油霧淨化

由於在磨削時會產生大量粒徑較小的油霧顆粒，為防止顆粒逸散到空氣中被人體吸收後停留在肺部，產生職業健康問題，我們的磨削工序採用了德國進口高效磨齒機，並為生產線增配了油霧淨化裝置，通過設置機械式或靜電式油霧分離器對加工過程中產生的油霧增加迴圈風量進行迴圈吸附，減少排口含油量，改善生產線周邊的空氣質素，為員工提供更舒適健康的工作環境。



油霧淨化裝置

裝配線與試驗室改造

我們對裝配線亦進行了改造，實施加熱裝配取代冷凍裝配，從而減少工業酒精和液氮的使用，而低溫試驗室使用空調壓縮機取代液氮製冷，保障工人的職業健康安全。

環境、社會及管治報告

回饋社會

「成就青春夢想，構建綠色家園」

在我們推動世界清潔能源發展的同時，我們也同樣地關注孩子們的成長，我們聆聽他們的夢想，協助他們踏出成功的第一步。



關注孩子成長

2017年，我們繼續關注孩子們的成長，加強在教育、扶貧方面的社會工作。本年度，我們資助的部分貧困學生順利完成他們的高中學業，高考前夕，我們亦實地探訪，鼓勵同學們奮力拼搏，衝刺高考。我們亦與愛德、普方基金會等慈善機構加強合作，針對教育、扶貧領域進行慈善捐贈與探訪活動。

環境、社會及管治報告

扶貧幫困

不知不覺，今年已是我們連續第三年在連雲港東海縣白塔中學實行教育資助計劃。我們捐助的十名貧困高中學生轉眼間已完成他們的高中課程。今年我們一如即往探訪他們，並在高考前關懷、鼓勵及支持他們，我們為受助學生準備了豐厚的「愛的行囊」畢業禮物，並及時與孩子們分享高考經驗，緩解他們考前壓力，祝願他們在順利完成高考後，繼續追尋夢想，將來努力回饋社會，幫助更多有需要的人士。



雲港 東海縣 白塔中學教育資助計劃

「我覺得各位對我而言就像是一個大家庭一樣，有大哥哥，大姐姐，還有各位長輩，我覺得很溫暖，很開心，每次各位的到來就像是家族聚會一樣，說說笑笑，很幸福，這是我一直夢想擁有的東西，各位滿足了我的夢想！我覺得我印象很深的是各位在我們高考前來到我們學校，給我們舒緩緊張、壓力，送給我們很多東西。我們仍舊清晰的記得那位南高齒哥哥的關懷與問候，那位大姐姐的笑容與鼓勵，還有大家的支持與關心，我相信這是我人生中快樂與美好的記憶，彷彿就在昨天，大家的笑容、關心、溫暖都會深深的印在我的腦海裡、我的心裡。」(白塔中學受助同學)

環境、社會及管治報告

參與社區公益

2017年9月，我們企業管理部、團委及員工代表組成的志願者們聯同南京愛德基金會探訪自閉症兒童。我們透過繪畫，引導挖掘他們藝術創作的潛力，幫助他們樹立信心。



探訪自閉症兒童

企業管治

「誠信合規」

我們致力維持高水準的誠信和職業操守，透過積極地組織道德培訓，教導員工正直守法、保持廉潔、重視品質和樂於助人。在反貪污方面，我們堅決採取零容忍態度，絕不容許我們的員工、供應商、客戶以及所有合作夥伴出現任何貪污、勒索、欺詐及洗黑錢等不當行為。

誠信和職業操守

我們重視誠信和職業操守，要求員工時時刻刻正直守法、保持廉潔、重視品質和樂於助人，對於貪污、勒索、欺詐及洗黑錢等不當行為，我們堅決採取零容忍態度。我們的《員工手冊》有清晰條文規範員工的行為，我們亦經常對員工進行道德方面的教育，並要求員工保守公司的商業和技術秘密，不得在未經授權的情況下以任何形式向第三方洩露公司秘密文件或其它未公開的經營狀況、財務敏感數據等機密信息。

舉報渠道

我們設有舉報渠道，員工可以通過來訪、電話、電子郵箱或信件的方式，舉報他們注意到的違法和違規的行為。我們對舉報人和其舉報內容保密，保護舉報人的合法權益，從而鼓勵員工舉報違規行為，締造良好的企業經營環境。

有關我們在企業管治方面的其他資料，請參考本年報「企業管治報告」部份。

環境、社會及管治報告

港交所ESG報告指引內容索引

主要範疇、層面、一般披露及關鍵業績指標	章節／聲明	頁數
A. 環境		
層面A1：排放物		
一般披露	有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生等的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	排放及廢棄物 55-58
關鍵績效指標A1.1	排放物種類及相關排放數據。	可持續發展表現 51
關鍵績效指標A1.2	溫室氣體總排放量(以噸計算)及(如適用)密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	可持續發展表現 51
關鍵績效指標A1.3	所產生有害廢棄物總量(以噸計算)及(如適用)密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	可持續發展表現 51
關鍵績效指標A1.4	所產生無害廢棄物總量(以噸計算)及(如適用)密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	可持續發展表現(部分披露) 51
關鍵績效指標A1.5	描述減低排放量的措施及所得成果。	排放及廢棄物 55-58
關鍵績效指標A1.6	描述處理有害及無害廢棄物的方法、減低產生量的措施及所得成果。	排放及廢棄物 55-58

環境、社會及管治報告

主要範疇、層面、一般披露及關鍵業績指標		章節／聲明	頁數
層面 A2：資源使用			
一般披露	有效使用資源(包括能源、水及其他原材料)的政策。	資源耗用	59-60
關鍵績效指標 A2.1	按類型劃分的直接及／或間接能源(如電、氣或油)總耗量(以千個千瓦時計算)及密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	可持續發展表現	51
關鍵績效指標 A2.2	總耗水量及密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	可持續發展表現	51
關鍵績效指標 A2.3	描述能源使用效益計劃及所得成果。	資源耗用	59-60
關鍵績效指標 A2.4	描述求取適用水源上可有任何問題，以及提升用水效益計劃及所得成果。	我們僅由自來水公司取用水源。	不適用
		資源耗用(水資源管理)	60
關鍵績效指標 A2.5	製成品所用包裝材料的總量(以噸計算)及(如適用)每生產單位估量。	可持續發展表現	51
層面 A3：環境及天然資源			
一般披露	減低發行人對環境及天然資源造成重大影響的政策。	我們業務活動沒有對環境及天然資源產生重大負面影響。	不適用
		正面影響見「潔淨能源」	53-54
關鍵績效指標 A3.1	描述業務活動對環境及天然資源的重大影響及已採取管理有關影響的行動。	我們業務活動沒有對環境及天然資源產生重大負面影響。	不適用
		正面影響見「潔淨能源」	53-54

環境、社會及管治報告

主要範疇、層面、一般披露及關鍵業績指標		章節／聲明	頁數
層面 B3：發展及培訓			
一般披露	有關提升僱員履行工作職責的知識及技能的政策。描述培訓活動。	僱員	66-67
關鍵績效指標 B3.1	按性別及僱員類別(如高級管理層、中級管理層等)劃分的受訓僱員百分比。	本年度暫不披露相關數據	不適用
關鍵績效指標 B3.2	按性別及僱員類別劃分，每名僱員完成受訓的平均時數。	本年度暫不披露相關數據	不適用
層面 B4：勞工準則			
一般披露	有關防止童工或強制勞工的：		
	(a) 政策；及		
	(b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	僱員	65
關鍵績效指標 B4.1	描述檢討招聘慣例的措施以避免童工及強制勞工。	僱員	65
關鍵績效指標 B4.2	描述在發現違規情況時消除有關情況所採取的步驟。	僱員	65
營運慣例			
層面 B5：供應鏈管理			
一般披露	管理供應鏈的環境及社會風險政策。	供應鏈管理	64
關鍵績效指標 B5.1	按地區劃分的供貨商數目。	本年度暫不披露相關數據	不適用
關鍵績效指標 B5.2	描述有關聘用供貨商的慣例，向其執行有關慣例的供貨商數目、以及有關慣例的執行及監察方法。	本年度暫不披露相關數據	不適用

環境、社會及管治報告

主要範疇、層面、一般披露及關鍵業績指標		章節／聲明	頁數
層面 B6：產品責任			
一般披露	有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及私隱事宜以及補救方法的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	產品品質	61-63
關鍵績效指標 B6.1	已售或已運送產品總數中因安全與健康理由而須回收的百分比。	本年度暫不披露相關數據	不適用
關鍵績效指標 B6.2	接獲關於產品及服務的投訴數目以及應對方法。	本年度暫不披露相關數據	不適用
關鍵績效指標 B6.3	描述與維護及保障知識產權有關的慣例。	本年度暫不披露相關數據	不適用
關鍵績效指標 B6.4	描述質量檢定過程及產品回收程式。	本年度暫不披露相關數據	不適用
關鍵績效指標 B6.5	描述消費者數據保障及私隱政策，以及相關執行及監察方法。	我們業務不涉及一般消費者的個人私隱。	不適用
層面 B7：反貪污			
一般披露	有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	企業管治	73
關鍵績效指標 B7.1	於報告期內對發行人或其僱員提出並已審結的貪污訴訟案件的數目及訴訟結果。	於報告期內，並無發生任何指控本集團或本集團員工涉及貪污訴訟案件。	不適用
關鍵績效指標 B7.2	描述防範措施及舉報程式，以及相關執行及監察方法。	企業管治	73
層面 B8：社區投資			
一般披露	有關以社區參與來瞭解營運所在社區需要和確保其業務活動會考慮社區利益的政策。	回饋社會	70-72
關鍵績效指標 B8.1	專注貢獻範疇(如教育、環境事宜、勞工需求、健康、文化、體育)。	回饋社會	70
關鍵績效指標 B8.2	在專注範疇所動用資源(如金錢或時間)。	本年度暫不披露相關數據	不適用

獨立核數師報告



Ernst & Young
22/F, CITIC Tower
1 Tim Mei Avenue
Central, Hong Kong

安永會計師事務所
香港中環添美道1號
中信大廈22樓

Tel電話：+852 2846 9888
Fax傳真：+852 2868 4432
ey.com

致中國高速傳動設備集團有限公司全體股東
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

意見

我們已審核載於第84至196頁的中國高速傳動設備集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表，當中包括於二零一七年十二月三十一日的綜合財務狀況表與截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及綜合財務報表附註(包括主要會計政策概要)。

我們認為，綜合財務報表已根據國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)頒佈的國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)真實而公平地反映 貴集團於二零一七年十二月三十一日的綜合財務狀況及其截至該日止年度的綜合財務表現及綜合現金流量，並已根據香港公司條例的披露規定妥為編製。

意見的基準

我們已根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港審計準則(「香港審計準則」)進行審核。根據該等準則，我們的責任於本報告核數師就審核綜合財務報表承擔的責任一節中進一步說明。根據香港會計師公會頒佈的《專業會計師道德守則》(「守則」)，我們獨立於 貴集團，並已遵循守則履行其他道德責任。我們相信，我們所獲得的審核憑證充足及適當地為我們的意見提供基礎。

關鍵審核事項

於我們的專業判斷中，關鍵審核事項是審核本期綜合財務報表時最重要的事項。我們於審核整體綜合財務報表時處理此等事項及就此形成意見，而不會就此等事項單獨發表意見。就以下各事項而言，關於我們的審核如何處理有關事項的表述均以此為準。

獨立核數師報告(續)

關鍵審核事項(續)

我們已履行本報告核數師就審核綜合財務報表承擔的責任一節所述的責任，包括與此等事項相關的責任。據此，我們的審核範圍包括旨在回應我們對綜合財務報表進行重大錯誤陳述風險評估的程序的表現。審核程序(包括為處理下列事項而進行的程序)的結果為我們就隨附綜合財務報表發表審核意見提供基礎。

關鍵審核事項

我們的審核如何處理關鍵審核事項

貿易應收款項及應收票據減值

於二零一七年十二月三十一日，經扣除減值撥備約人民幣576百萬元後，貴集團擁有貿易應收款項及應收票據約人民幣6,515百萬元。

貴集團基於對貿易應收款項及應收票據可收回性的評估作出呆壞賬撥備。當事件或情況改變顯示結餘可能無法收回時，則對該等貿易應收款項及應收票據作出撥備。

我們將貿易應收款項及應收票據減值識別為關鍵審核事項，原因是貿易應收款項及應收票據賬面值乃屬重大，而識別呆壞賬需要管理層作出重大判斷及估計。

重大判斷及估計以及有關確認貿易應收款項及應收票據的披露事項載於綜合財務報表附註3及24。

我們對管理層有關貿易應收款項及應收票據可收回性及所作撥備的評估控制的設計及執行進行了評估。我們已發出有關貿易應收款項及應收票據的確認書並按抽樣基準核查於本財政年度完結後所收付款的銀行收據。我們通過核查應收款項的賬齡來評估計算貿易應收款項及應收票據減值撥備所用的假設。我們亦通過審閱自本財政年度完結起已收的付款、過往支付方式及(如有資料)客戶財務能力來測試並無確認撥備且賬齡最長的結餘有無減值跡象。

獨立核數師報告(續)

關鍵審核事項(續)

關鍵審核事項

我們的審核如何處理關鍵審核事項

存貨的可變現淨值

於二零一七年十二月三十一日，按成本與可變現淨值中的較低者計，貴集團持有存貨約人民幣2,416百萬元。

我們將釐定存貨可變現淨值識別為關鍵審核事項，原因是存貨賬面值乃屬重大，而計算存貨的可變現淨值需要管理層根據未來市場需求及估計售價作出重大估計。

重大判斷及估計以及存貨結餘載於綜合財務報表附註3及23。

我們對管理層有關存貨的可變現淨值的評估控制的設計及執行進行了評估。我們了解貴集團的存貨撥備政策並核查依據貴集團政策的存貨撥備計算方式。我們通過抽樣核查存貨賬齡、其後銷售及存貨用途來評估管理層計算撥備所用的假設。我們亦按抽樣基準核查銷售訂單及發票的其後售價。

年報所載的其他資料

貴公司董事須對其他資料負責。其他資料包括年報中所載的資料，但不包括綜合財務報表及我們就此發出的核數師報告。

我們有關綜合財務報表的意見並無涵蓋其他資料，我們亦不就此發表任何形式的核證結論。

就審核綜合財務報表而言，我們的責任是閱讀其他資料，從而考慮其他資料是否與綜合財務報表或我們在審核過程中獲悉的資料存在重大不符，或似乎存在重大錯誤陳述。倘若我們基於於本核數師報告日期之前取得的其他資料而完成的工作認為其他資料出現重大錯誤陳述，我們須報告該事實。我們就此並無任何事項須報告。

獨立核數師報告(續)

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則及香港公司條例的披露規定編製真實而公平的綜合財務報表，並就 貴公司董事認為避免所編製綜合財務報表因欺詐或錯誤而出現重大失實陳述所必需的內部控制負責。

編製綜合財務報表時， 貴公司董事負責評估 貴集團持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非 貴公司董事有意將 貴集團清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

貴公司董事由審核委員會協助履行監督 貴集團財務報告過程的責任。

核數師就審核綜合財務報表承擔的責任

我們的目標為合理確定整體綜合財務報表是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述，並發出載有我們意見的核數師報告。我們僅向 閣下(作為整體)報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

合理保證屬高層次保證，但不能擔保根據香港審計準則進行的審核工作總能發現存在的重大錯誤陳述。錯誤陳述可源於欺詐或錯誤，倘個別或整體於合理預期情況下可影響使用者根據綜合財務報表作出的經濟決定時，則被視為重大錯誤陳述。

根據香港審計準則進行審核時，我們運用專業判斷，於整個審核過程中保持專業懷疑態度。我們亦：

- 識別及評估綜合財務報表由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述風險，因此等風險設計及執行審核程序，獲得充足及適當審核憑證為我們的意見提供基礎。由於欺詐涉及合謀串通、偽造、故意遺漏、誤導性陳述或凌駕內部控制，因此未能發現由此造成的重大錯誤陳述風險較未能發現由於錯誤而導致的重大錯誤陳述風險更高。
- 了解與審核有關的內部控制，以設計恰當的審核程序，但並非旨在對 貴集團內部控制的有效程度發表意見。
- 評估董事所採用會計政策是否恰當，以及所作出會計估算及相關披露是否合理。

獨立核數師報告(續)

核數師就審核綜合財務報表承擔的責任(續)

- 總結董事採用以持續經營為基礎的會計法是否恰當，並根據已獲取的審核憑證，總結是否有對 貴集團持續經營的能力構成重大疑問的事件或情況等重大不確定因素。倘我們總結認為存在重大不確定因素，我們需於核數師報告中提請注意綜合財務報表內的相關資料披露，或如果相關披露不足，則修訂我們的意見。我們的結論以截至核數師報告日期所獲得的審核憑證為基礎，然而未來事件或情況可能導致 貴集團不再具有持續經營的能力。
- 評估綜合財務報表(包括資料披露)的整體列報、架構及內容，以及綜合財務報表是否已公允反映及列報相關交易及事項。
- 就 貴集團內各實體或業務活動的財務資料獲得充足適當的審核憑證，以就綜合財務報表發表意見。我們須負責指導、監督及執行集團的審核工作。我們須為我們的審核意見承擔全部責任。

我們與審核委員會就(其中包括)審核工作的計劃範圍及時間安排及重大審核發現進行溝通，包括我們於審核期間識別出內部監控的任何重大缺陷。

我們亦向審核委員會提交聲明，說明我們已遵守有關獨立性的道德要求，並就所有被合理認為可能影響我們的獨立性的關係及其他事宜及相關防範措施(如適用)與審核委員會溝通。

我們從與審核委員會溝通的事項中，決定該等事項對本期綜合財務報表的審核工作最為重要，因而構成關鍵審核事項。除非法律或法規不容許公開披露此等事項，或於極罕有的情況下，我們認為披露此等事項可合理預期的不良後果將超越公眾知悉此等事項的利益而不應於報告中披露，否則我們會於核數師報告中說明此等事項。

出具本獨立核數師報告的審核項目合夥人為劉國華。

安永會計師事務所

執業會計師

香港

二零一八年三月二十九日

綜合損益及其他全面收益表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
收入	5	8,241,914	8,966,049
銷售成本		(6,072,871)	(5,978,671)
毛利		2,169,043	2,987,378
其他收入及收益淨額	5	529,106	338,611
銷售及分銷開支		(318,805)	(367,337)
行政開支		(685,999)	(615,894)
研發成本		(295,427)	(360,520)
其他開支		(424,125)	(132,152)
融資成本	7	(526,289)	(495,585)
應佔溢利及虧損：			
合資企業		74,160	11,663
聯營公司		5,137	1,309
除稅前溢利	6	526,801	1,367,473
所得稅開支	10	(173,985)	(308,038)
年內溢利		352,816	1,059,435
其他全面收入			
其後可重新分類至損益的其他全面(開支)收入			
可供出售投資：			
公平值變動		(344,848)	678,133
公平值變動的所得稅影響		85,689	(169,533)
換算海外業務之匯兌差額		(259,159)	508,600
換算海外業務之匯兌差額		(3,445)	(778)
年內其他全面(開支)收入，扣除稅項		(262,604)	507,822
年內全面收入總額		90,212	1,567,257

續/...

綜合損益及其他全面收益表(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
應佔溢利(虧損)：			
本公司擁有人		451,699	1,108,995
非控制權益		(98,883)	(49,560)
		352,816	1,059,435
應佔全面收入(開支)總額：			
本公司擁有人		190,460	1,613,655
非控制權益		(100,248)	(46,398)
		90,212	1,567,257
本公司普通股權益持有人應佔每股盈利			
基本及攤薄	13	人民幣 0.276 元	人民幣 0.678 元

綜合財務狀況表

於二零一七年十二月三十一日

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	14	4,409,741	5,111,201
土地租賃預付款項	15	669,236	702,842
商譽	16	2,991	2,991
其他無形資產	17	37,875	138,564
於合資企業的權益	18	99,958	1,008,254
於聯營公司的權益	19	158,014	142,187
收購物業、廠房及設備的預付款項	25	4,795	3,332
其他應收款項	20	71,429	551,524
可供出售投資	21	3,612,278	870,090
土地租賃按金	22	116,800	191,800
遞延稅項資產	33	241,182	190,897
非流動資產總額		9,424,299	8,913,682
流動資產			
存貨	23	2,415,777	2,311,574
土地租賃預付款項	15	14,860	16,250
貿易應收款項及應收票據	24	6,515,259	6,964,944
預付款項、按金及其他應收款項	25	2,036,616	2,603,732
結構性銀行存款	26	108,000	209,000
已抵押銀行存款	26	2,892,955	2,531,395
銀行結餘及現金	26	4,030,409	2,745,023
流動資產總額		18,013,876	17,381,918

續/...

綜合財務狀況表(續)

於二零一七年十二月三十一日

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
流動負債			
貿易應付款項及應付票據	27	6,637,045	6,570,740
其他應付款項及應計費用	28	986,772	903,490
預收賬款及已收按金		542,429	418,698
計息銀行及其他借貸	29	5,030,608	5,273,847
應付稅項		123,724	220,421
應付融資租賃	30	—	7,007
保修撥備	32	120,664	101,248
流動負債總額		13,441,242	13,495,451
流動資產淨值		4,572,634	3,886,467
總資產減流動負債		13,996,933	12,800,149
非流動負債			
計息銀行及其他借貸	29	2,756,293	1,227,966
遞延稅項負債	33	178,981	238,095
遞延收入	31	85,658	93,740
非流動負債總額		3,020,932	1,559,801
資產淨額		10,976,001	11,240,348
權益			
本公司擁有人應佔股權			
股本	34	119,218	119,218
儲備	35	10,785,744	10,934,655
		10,904,962	11,053,873
非控制權益	37	71,039	186,475
權益總額		10,976,001	11,240,348

胡吉春
董事

陳永道
董事

綜合權益變動表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	本公司擁有人應佔											
	股本	股份溢價*	視作	法定	投資					總計	非控制權益	權益總額
			出資儲備*	盈餘儲備*	資本儲備*	重估儲備*	其他儲備*	匯兌儲備*	保留溢利*			
			人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元			
(附註34)	(附註35)	(附註35)	(附註35)	(附註35)	(附註35)			人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
於二零一六年一月一日	119,218	5,010,141	77,651	366,458	150,148	—	52,335	(826)	3,983,977	9,759,102	215,636	9,974,738
年內溢利(虧損)	—	—	—	—	—	—	—	—	1,108,995	1,108,995	(49,560)	1,059,435
年內其他全面收入(開支)：												
可供出售投資公平值變動，扣除稅項	—	—	—	—	—	505,438	—	—	—	505,438	3,162	508,600
換算海外業務的匯兌差額	—	—	—	—	—	—	—	(778)	—	(778)	—	(778)
年內全面收入(開支)總額	—	—	—	—	—	505,438	—	(778)	1,108,995	1,613,655	(46,398)	1,567,257
已宣派二零一五年末期股息(附註12)	—	(318,944)	—	—	—	—	—	—	—	(318,944)	—	(318,944)
收購非控制權益	—	—	—	—	60	—	—	—	—	60	(1,060)	(1,000)
撥款	—	—	—	337,798	—	—	—	—	(337,798)	—	—	—
出售附屬公司(附註39)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10,896	10,896
附屬公司非控制股東出資	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,401	7,401
於二零一六年十二月三十一日	119,218	4,691,197	77,651	704,256	150,208	505,438	52,335	(1,604)	4,755,174	11,053,873	186,475	11,240,348

續 / ...

綜合權益變動表(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	本公司擁有人應佔												
	股本	股份溢價*	視作		法定			投資			總計	非控制權益	權益總額
			出資儲備*	盈餘儲備*	資本儲備*	重估儲備*	其他儲備*	匯兌儲備*	保留溢利*				
人民幣千元 (附註34)	人民幣千元 (附註35)	人民幣千元 (附註35)	人民幣千元 (附註35)	人民幣千元 (附註35)	人民幣千元 (附註35)	人民幣千元 (附註35)	人民幣千元 (附註35)	人民幣千元 (附註35)	人民幣千元 (附註35)	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
於二零一七年一月一日	119,218	4,691,197	77,651	704,256	150,208	505,438	52,335	(1,604)	4,755,174	11,053,873	186,475	11,240,348	
年內溢利(虧損)	—	—	—	—	—	—	—	—	451,699	451,699	(98,883)	352,816	
年內其他全面開支：													
可供出售投資公平值變動，扣除稅項	—	—	—	—	—	(257,794)	—	—	—	(257,794)	(1,365)	(259,159)	
換算海外業務的匯兌差額	—	—	—	—	—	—	—	(3,445)	—	(3,445)	—	(3,445)	
年內全面(開支)收入	—	—	—	—	—	(257,794)	—	(3,445)	451,699	190,460	(100,248)	90,212	
已宣派二零一六年末期股息(附註12)	—	(332,412)	—	—	—	—	—	—	—	(332,412)	—	(332,412)	
收購非控制權益	—	—	—	—	(6,959)	—	—	—	—	(6,959)	(7,441)	(14,400)	
撥款	—	—	—	131,308	—	—	—	—	(131,308)	—	—	—	
出售附屬公司(附註39)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(10,247)	(10,247)	
附屬公司非控制股東出資	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,500	2,500	
於二零一七年十二月三十一日	119,218	4,358,785	77,651	835,564	143,249	247,644	52,335	(5,049)	5,075,565	10,904,962	71,039	10,976,001	

* 該等儲備賬目包括綜合財務狀況表內的綜合儲備人民幣10,785,744,000元(二零一六年：人民幣10,934,655,000元)。

綜合現金流量表

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
經營活動所得現金流量			
除稅前溢利		526,801	1,367,473
經調整：			
存貨撇減	6	138,054	80,652
融資成本	7	526,289	495,585
應佔合資公司及聯營公司溢利及虧損		(79,297)	(12,972)
利息收入	5	(116,835)	(119,712)
投資收入	5	(74,304)	(33,024)
出售物業、廠房及設備(收益)/虧損淨額	5	(833)	9,385
出售可供出售投資收益	5	(3,666)	(10,047)
出售附屬公司(收益)/虧損淨額	5	(129,608)	27,670
出售聯營公司收益	5	(58)	(11,143)
清算一家聯營公司的虧損	5	—	5,432
物業、廠房及設備折舊	14	489,215	582,265
預付土地租賃款項攤銷	15	16,547	15,521
技術知識攤銷	17	2,596	2,263
開發成本攤銷	17	24,735	38,017
物業、廠房及設備減值	6	142,045	65,784
可供出售投資減值	6	—	4,217
其他無形資產減值	6	52,507	5,094
貿易應收款項及應收票據減值淨額	6	107,841	58,713
其他應收款項及預付款項減值(撥回)淨額	6	85,664	(1,656)
土地收儲收益	5	(159,163)	—
遞延收入攤銷		(7,538)	(3,728)
		1,540,992	2,565,789
存貨增加		(584,766)	(363,847)
貿易應收款項及應收票據增加		(121,894)	(109,258)
預付款項、按金及其他應收款項減少(增加)		998,060	(438,492)
貿易應付款項及應付票據增加		361,485	1,842,132
其他應付款項及應計費用增加(減少)		293,736	(250,639)
產品保修撥備增加		19,416	906
經營業務所得現金		2,507,029	3,246,591
已付所得稅		(304,306)	(355,207)
經營活動所得現金淨額		2,202,723	2,891,384

續/...

綜合現金流量表(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
經營活動所得現金淨額		2,202,723	2,891,384
投資活動所得現金流量			
存入已抵押銀行存款		(8,140,895)	(9,038,432)
於結構性銀行存款的投資		(458,000)	(579,600)
提取已抵押銀行存款		7,765,779	8,910,677
提取結構性銀行存款		559,000	2,125,600
其他無形資產開支	17	(208)	(20,398)
土地租賃預付款項開支	15	(4,297)	(51,062)
購買物業、廠房及設備		(545,411)	(346,072)
收購物業、廠房及設備的預付款項		(1,463)	—
出售物業、廠房及設備所得款項		59,699	63,158
聯營公司清盤所得款項		—	4,480
從合營公司撤資	18	877,500	—
出售合營公司	18	40,000	—
出售聯營公司		23,565	—
向聯營公司注資		(12,000)	—
投資於一家合營公司	18	—	(900,000)
透過收購附屬公司收購資產及負債	38	(149,031)	—
已收利息		108,293	119,712
出售附屬公司	39	699,022	71,685
出售可供出售投資		773,292	310,047
購買可供出售投資		(3,854,329)	(300,000)
收取政府補貼		16,853	817
貸款予第三方		(2,386,038)	(550,000)
第三方還款		2,386,038	550,000
已收其他投資收入		7,814	—
自土地收儲收款	48	600,000	—
投資活動(所用)所得現金淨額		(1,634,817)	370,612

續/...

綜合現金流量表(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
融資活動所得現金流量			
新籌集銀行及其他貸款		8,880,981	5,923,026
非控制股東出資		2,500	7,401
償還銀行及其他貸款		(7,285,893)	(6,987,533)
償還按公平值計入損益的財務負債		—	(596,656)
已付利息		(526,289)	(507,075)
償還融資租賃應付款項		(7,007)	(158,065)
收購附屬公司額外權益		(14,400)	(1,000)
已付股息		(332,412)	(318,944)
融資活動所得(所用)現金淨額		717,480	(2,638,846)
現金及現金等值物增加淨額		1,285,386	623,150
年初現金及現金等值物	26	2,745,023	2,121,873
年底現金及現金等值物	26	4,030,409	2,745,023

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

1. 公司及集團資料

中國高速傳動設備集團有限公司(「本公司」)為於二零零五年三月二十二日在開曼群島註冊成立的獲豁免公眾有限責任公司，其股份自二零零七年七月四日起在香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)上市。本公司註冊辦事處位於4th Floor, Royal Bank House, 24 Shedden Road, George Town, Grand Cayman KY1-1110, Cayman Islands。總辦事處及主要營業地點位於香港銅鑼灣告士打道262號中糧大廈13樓1302室。

年內，本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事研究、設計、開發、製造和分銷廣泛應用於風力發電及工業用途上的各種機械傳動設備。

董事認為，本公司直接控股公司為Five Seasons XVI Limited(一家於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立的有限公司)，中間控股公司為豐盛控股有限公司(「豐盛控股」，一家於開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司，股份於香港聯交所上市)，及最終控股公司為Magnolia Wealth International Limited(「Magnolia」，一家於英屬處女群島註冊成立的有限公司)。

有關附屬公司的資料

本公司主要附屬公司詳情如下：

附屬公司名稱	註冊成立/ 成立及經營 地點及日期	已發行及 繳足股本/ 註冊資本	本公司間接 持有的股權		主要業務
			二零一七年 %	二零一六年 %	
南京高精齒輪集團 有限公司(「南京高精」)	中華人民共和國(「中國」)/ 中國內地 二零零一年八月十六日	人民幣 693,800,000元	100	100	製造及銷售齒輪、 齒輪箱及配件
南京高速齒輪製造 有限公司(「南京高速」)	中國/中國內地 二零零三年七月八日	人民幣 2,000,000,000元	100	100	製造及銷售齒輪、 齒輪箱及配件

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

1. 公司及集團資料(續) 有關附屬公司的資料(續)

附屬公司名稱	註冊成立/ 成立/經營 地點及日期	已發行及 繳足股本/ 註冊資本	本公司間接 持有的股權		主要業務
			二零一七年	二零一六年	
			%	%	
南京寧凱機械有限公司*	中國/中國內地 二零零二年十一月十九日	人民幣 41,077,000元	85.83	85.83	工程加工及製造
南京高精船用設備 有限公司*(「南京船用」)	中國/中國內地 二零零七年二月二日	人民幣 500,000,000元	—	100	製造及銷售齒輪、 齒輪箱及配件
南京高精傳動設備製造 集團有限公司**(「南京傳動」)	中國/中國內地 二零零七年三月二十七日	470,644,000美元@	100	100	銷售齒輪箱及配件
南京中傳船舶設備 有限公司***([「中傳船舶」])	中國/中國內地 二零零八年六月十日	45,600,000美元	—	100	製造及銷售 輪船驅動設備
北京中傳首高冶金成套 設備有限公司*	中國/中國內地 二零零八年四月二十五日	人民幣 30,000,000元	75	75	冶金工程及製造
南通柴油機股份 有限公司*	中國/中國內地 一九九三年十一月二十七日	人民幣 300,000,000元	89.36	89.36	製造及銷售柴油機

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

1. 公司及集團資料(續)

有關附屬公司的資料(續)

附屬公司名稱	註冊成立/ 成立/經營 地點及日期	已發行及 繳足股本/ 註冊資本	本公司間接 持有的股權		主要業務
			二零一七年	二零一六年	
			%	%	
南京高傳四開數控裝備製造 有限公司*	中國/中國內地 一九九三年二月二十七日	人民幣 26,000,000 元	99.16	99.16	工程加工及製造
鎮江同舟螺旋槳 有限公司#	中國/中國內地 二零零五年十一月二十四日	人民幣 50,000,000 元	—	76.33	製造及銷售螺旋槳
中傳重型機床有限公司***	中國/中國內地 二零一零年十月十一日	31,380,000 美元	90	90	製造及銷售 重型機床
南京奧能鍋爐有限公司***	中國/中國內地 一九九一年一月二十五日	人民幣 128,824,800 元	90	90	製造及銷售 工業鍋爐、 熱回收設備及 相關產品
南京京晶光電科技 有限公司#	中國/中國內地 二零一二年三月十五日	人民幣 300,000,000 元	—	100	製造及銷售 LED 產品
南京翰達進出口貿易 有限公司*	中國/中國內地 二零一二年四月二十五日	人民幣 41,000,000 元	100	100	貿易業務
中傳控股有限公司	香港 二零零七年十一月七日	100 港元	100	100	投資控股及 銷售齒輪箱及配件

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

1. 公司及集團資料(續)

有關附屬公司的資料(續)

* 在中國成立的內資企業

** 在中國成立的外商獨資企業

*** 在中國成立的中外合資企業

**** 截至二零一七年十二月三十一日止年度，中傳船舶已由南京傳動吸收合併

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團出售其於該等附屬公司的全部股權。該出售事項的更多詳情載於綜合財務報表附註39

@ 截至二零一七年十二月三十一日止年度，南京傳動的註冊資本由448,300,000美元增至470,644,000美元

根據適用於中國成立企業的相關會計原則及財務法規編製的上述中國成立附屬公司的法定財務報表並未經香港安永會計師事務所或安永會計師事務所全球網絡的其他成員公司審核。

上表載列董事認為主要影響本集團年內業績或構成本集團絕大部分資產淨值的本公司附屬公司。董事認為，詳述其他附屬公司將導致詳情過於冗長。

2.1 編製基準

財務報表乃根據國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈的國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)，包括所有國際財務報告準則、國際會計準則(「國際會計準則」)及詮釋)及香港公司條例披露規定而編製。財務報表已按歷史成本法編製，惟按公平值計量的若干可供出售投資除外。財務報表乃以人民幣(「人民幣」)呈列，且除非另有所指，否則所有金額均湊整至最接近的千位。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.1 編製基準(續)

合併基準

綜合財務報表載有本公司及其附屬公司截至二零一七年十二月三十一日止年度的財務報表。附屬公司為本公司直接或間接控制的實體(包括結構性實體)。倘本集團因參與被投資方的業務而可獲得或有權獲得可變回報並有能力藉對被投資方的權力(即賦予本集團現有權力指導被投資方相關業務的現有權利)而影響該等回報，則本集團獲得控制權。

倘本公司直接或間接擁有被投資方未佔大多數的投票權或類似權利，在評估本集團是否對被投資方擁有權力時，本集團考慮所有相關事實及情況，包括：

- (a) 與被投資方其他投票權持有人的合約安排；
- (b) 其他合約安排產生的權利；及
- (c) 本集團的投票權及潛在投票權。

附屬公司財務報表乃使用一致會計政策按與本公司相同的報告期編製。附屬公司業績自本集團獲得控制權之日起合併入賬，並繼續合併入賬，直至失去該控制權之日。

損益及其他全面收入之各個部分歸屬於本公司之擁有人及非控制權益，即使此舉會導致非控制權益產生虧絀結餘。所有集團內部資產及負債、權益、收入、開支及與本集團成員公司間之交易相關之現金流量於合併時悉數抵銷。

倘有事實或情況顯示上述三項控制因素中，有一項或以上出現變化，本集團會重新評估其是否控制被投資方。於附屬公司之擁有權權益變動若並無導致失去控制權，則以股本交易入賬。

倘本集團失去對一家附屬公司的控制權，則其終止確認(i)該附屬公司的資產(包括商譽)及負債、(ii)任何非控制權益的賬面值及(iii)於權益內記錄的累計交易差額；及確認(i)所收代價的公平值、(ii)任何保留投資的公平值及(iii)損益所產生的任何盈餘或虧絀。先前於其他全面收入內確認的本集團應佔部分重新分類為損益或保留溢利(如適用)，基準與猶如本集團已直接出售相關資產或負債之方式相同。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.2 會計政策及披露的變動

本集團已就本年度財務報表首次採納下列經修訂國際財務報告準則。

國際會計準則第7號的修訂	披露方案
國際會計準則第12號的修訂	就未實現虧損確認遞延稅項資產
二零一四年至二零一六年週期國際財務報告準則之年度改進中包含的國際財務報告準則第12號的修訂	披露於其他實體的權益：澄清國際財務報告準則第12號的範圍

上述對國際財務報告準則的修訂概不會對本集團於該等財務報表呈列期間的財務表現及狀況產生重大影響。國際會計準則第7號之修訂規定實體作出披露，以使財務報表使用者可評估融資活動所產生的負債之變動，包括因現金流量及非現金變動而產生的變動。本公司已於採用該修訂後於綜合財務報表附註40中作出披露。

2.3 已頒佈但尚未生效的國際財務報告準則

已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂國際財務報告準則披露如下。本集團擬於該等準則或修訂(倘適用)生效時採納該等新訂及經修訂國際財務報告準則。

國際財務報告準則第2號的修訂	以股份為基礎支付交易之分類及計量 ¹
國際財務報告準則第4號的修訂	應用國際財務報告準則第9號金融工具連同國際財務報告準則第4號保險合約 ¹
國際財務報告準則第9號	金融工具 ¹
國際財務報告準則第9號的修訂	提早還款特性及負補償 ²
國際財務報告準則第10號及國際會計準則第28號的修訂	投資者與其聯營公司或合資企業之間的資產出售或注資 ⁴
國際財務報告準則第15號	客戶合約收入 ¹
國際財務報告準則第15號的修訂	澄清國際財務報告準則第15號客戶合約收益 ¹
國際財務報告準則第16號	租賃 ²
國際財務報告準則第17號	保險合約 ³
國際會計準則第19號的修訂	僱員福利 ²
國際會計準則第28號的修訂	於聯營公司及合資企業的長期權益 ²
國際會計準則第40號的修訂	轉讓投資物業 ¹
國際財務報告詮釋委員會第22號詮釋	外幣交易及預付代價 ¹
國際財務報告詮釋委員會第23號詮釋	所得稅處理的不確定性 ²
二零一四年至二零一六年週期之年度改進	國際財務報告準則第1號及國際會計準則第28號的修訂 ¹
二零一五年至二零一七年週期之年度改進	國際財務報告準則第3號、國際財務報告準則第11號、國際會計準則第12號及國際會計準則第13號的修訂 ²

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.3 已頒佈但尚未生效的國際財務報告準則(續)

- 1 於二零一八年一月一日或之後開始的年度期間生效。
- 2 於二零一九年一月一日或之後開始的年度期間生效。
- 3 於二零二一年一月一日或之後開始的年度期間生效。
- 4 尚未釐定並無強制生效日期，但可採納。

下述為有關預期適用於本集團的該等國際財務報告準則的進一步資料。

雖然管理層已對該等準則的預計影響進行評估，但該評估乃基於本集團目前可用的資料。採用時產生的實際影響可能與下文不同，而這取決於應用該等準則時，本集團可用的額外合理的及可支持的資料。

國際財務報告準則第9號金融工具

於二零一四年七月，國際會計準則理事會頒佈國際財務報告準則第9號的最終版本，將金融工具項目的所有階段集中在一起以代替國際會計準則第39號及全部先前版本的國際財務報告準則第9號。該準則引入分類及計量、減值及對沖會計處理的新規定。本集團自二零一八年一月一日起將採納國際財務報告準則第9號。本集團將於二零一八年一月一日起採用國際財務報告準則第9號。本集團將不會重列比較資料，並將確認於二零一八年一月一日對權益的期初餘額所作的過渡性調整。於二零一七年，本集團對採用國際財務報告準則第9號的影響進行詳細評估。採用國際財務報告準則第9號產生的預期影響概述如下：

(a) 分類與計量

目前，本集團的金融資產分類為貸款及應收款項及可供出售金融投資。

除若干貿易應收款項及應收票據外，本集團預期採用國際財務報告準則第9號不會對貸款及應收款項產生重大影響。本集團若干貿易應收款項及應收票據採用貿易應收款項及應收票據持有以收取合約現金流量或於到期日前出售的業務模式進行管理。因此，該等貿易應收款項及應收票據將重新分類為按公平值計入其他全面收入(「按公平值計入其他全面收入」)的金融資產。於貿易應收款項及應收票據終止確認時，計入其他全面收入的貿易應收款項及應收票據損益將回撥至損益。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.3 已頒佈但尚未生效的國際財務報告準則(續)

國際財務報告準則第9號金融工具(續)

(a) 分類與計量(續)

就按公平值列值的可供出售金融投資而言，彼等符合根據國際財務報告準則第9號指定按公平值計入其他全面收入計量。因此，本集團預期採用國際財務報告準則不會對分類及計量產生重大影響。然而，於二零一八年一月一日投資重估儲備累計的公平值損益其後將不再重新分類至損益。

就按成本減減值列值的可供出售金融投資而言，彼等符合根據國際財務報告準則第9號指定按公平值計入其他全面收入計量。本集團預期應用期權以按其後報告期末的公平值計量該等可供出售金融投資，其公平值損益確認為其他全面收入並於投資重估儲備中累計。由於本集團擁有多項可供出售金融投資，其需要時間收集有關資料，以評估及落實其於二零一八年一月一日的公平值，該評估尚未完成。基於初步評估，本集團預期該等投資的公平值不會與其於二零一八年一月一日的賬面值存在重大差異。

(b) 減值

國際財務報告準則第9號要求，透過其他全面收入按攤銷成本或公平值計入的債務工具、租賃應收款項、貸款承諾及並非按照國際財務報告準則第9號規定透過損益按公平值入賬的財務擔保合約的減值，應每十二個月或每期根據預期信用損失模型進行一次記錄。本集團將採用該簡化方法，並記錄根據所有貿易應收款項剩餘期間的所有現金短缺情況現值進行估算的全期預期損失。此外，本集團將採用一般方法並根據未來十二個月內其他應收款項的可能違約事件記錄十二個月的預期信用損失。本集團預期減值撥備及相關稅項資產於初始採用該準則時將會有所增加。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.3 已頒佈但尚未生效的國際財務報告準則(續)

國際財務報告準則第15號客戶合約收入

國際財務報告準則第15號(於二零一四年五月頒佈)建立一個新的五步模式，以核算於自客戶合約產生的收益。根據國際財務報告準則第15號，收益按能反映實體預期就交換向客戶轉讓貨物或服務而有權獲得的代價金額確認。國際財務報告準則第15號的原則為計量及確認收益提供更加系統化的方法。該準則亦引入廣泛的定性及定量披露規定，包括分拆收益總額，關於履約責任、不同期間之間合約資產及負債賬目結餘的變動以及主要判斷及估計的資料。該準則將取代國際財務報告準則項下所有現時收益確認的規定。需在準則初始應用期間全面追溯性應用準則的全文或修訂版本。於二零一六年四月，國際會計準則委員會頒佈國際財務報告準則第15號的修訂以解決下列事項的實施事項：識別主體代表的履約責任、應用指引以及知識產權的牌照及過渡。該等修訂還用於說明確保實體能夠持續應用國際財務報告準則第15號，以及減少應用準則的成本和複雜性。本集團計劃採用國際財務報告準則第15號的過渡性條款，以確認初始採用的累積影響作為對二零一八年一月一日保留溢利的期初餘額所作的調整。另外，本集團計劃僅對在二零一八年一月一日前未完成的合約採用新要求。本集團預計初始採用國際財務報告準則第15號時，於二零一八年一月一日所作的過渡性調整並不重大。此外，會計政策的預計變動亦不會對本集團自二零一八年起的財務報表產生重大影響。於二零一七年，本集團已對採納國際財務報告準則第15號的影響進行初步評估並預期採納該準則不會產生重大影響。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要

於聯營公司及合資企業的權益

聯營公司為本集團通常擁有不少於20%股本投票權的長期權益且對其有重大影響力的實體。重大影響力指參與被投資方的財務及經營政策決策之權力，但對該等政策並無控制權或共同控制權。

合資企業指一項共同安排，據此，對安排擁有共同控制權之訂約方對合資企業之資產淨值擁有權利。共同控制是指按照合約約定對某項安排所共有的控制，共同控制僅在當相關活動要求共同享有控制權之各方作出一致同意之決定時存在。

本集團於聯營公司或合資企業的權益以權益會計法按本集團應佔之資產淨值減任何減值虧損於綜合財務狀況表列賬。本集團應佔的聯營公司及合資企業收購後業績及其他全面收入分別於綜合損益表入賬。此外，倘直接於聯營公司或合資公司之權益確認一項變動，則本集團會視乎情況於綜合權益變動表確認應佔任何變動。本集團與聯營公司或合資公司交易產生之未變現收益及虧損均按本集團所佔聯營公司或合資公司的權益比例撇銷，惟如有證據顯示未變現虧損是由於所轉讓資產出現減值則除外。收購聯營公司或合資公司所產生之商譽入賬為本集團對聯營公司或合資公司的權益一部分。

倘於聯營公司之權益成為於合資公司的權益，或反之亦如此，則不會重新計量保留權益，而是繼續按權益法將投資列賬。在所有其他情況下，若失去對聯營公司的重大影響力或對合資公司的共同控制權，本集團會按公平值計量及確認任何保留投資。失去對聯營公司的重大影響力或對合資公司的共同控制權時聯營公司或合資公司的賬面值與保留投資公平值加出售所得款項之間的差額於損益確認。

當於聯營公司及合資公司的權益分類為持作出售時，則按國際財務報告準則第5號持作出售的非流動資產及終止經營業務入賬。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要

業務合併及商譽

業務合併使用收購法入賬。轉讓代價按收購日期的公平值計量，即本集團於收購日所轉撥資產的公平值、本集團對被收購方的原擁有人承擔的負債與本集團就換取被收購方控制權而發行的股本權益的總和。對每一項業務合併，本集團選擇是否以公平值或被收購方可識別資產淨值的比例，計量被收購方的非控制權益，即屬現有擁有權權益且賦予持有人在清盤時按比例分佔資產淨值的權益。所有其他非控制權益部分按公平值計量。收購相關成本於產生時支銷。

本集團收購一項業務時，會根據合約條款以及於收購日期的經濟環境和相關條件評估所收購的財務資產及所承擔的財務負債，以作出適當分類及命名，其中包括區分被收購方主合約中的嵌入式衍生工具。

對於分階段進行的業務合併，之前持有的股權會按收購日期的公平值重新計量，所得收益或虧損於損益確認。

收購方將轉撥的任何或然代價按收購日期的公平值確認。歸類為資產或負債的或然代價按公平值計量，其公平值變動確認為損益。或然代價若歸類為權益，則毋須重新計量，其日後結算於權益列賬。

商譽初始按成本計量，即已轉撥代價、已確認非控制權益數額及本集團先前所持被收購方股本權益公平值的總額超出所收購可識別資產淨值及所承擔負債的差額。倘代價及其他項目的總和低於所收購資產淨值的公平值，差額在重估後於損益確認為議價購買收益。

初始確認後，商譽按成本減任何累計減值虧損計量。商譽須每年測試有否減值，倘有事件或情況變化顯示賬面價值可能出現減值，則須增加減值測試頻率。本集團每年十二月三十一日對商譽進行年度減值測試。就減值測試而言，自業務合併獲得的商譽由收購日期起分配至本集團預期將自合併協同效應受益的各現金產生單位或現金產生單位組合，而不論本集團有否其他資產或負債分配至該等現金產生單位或現金產生單位組合。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

業務合併及商譽(續)

減值通過評估與商譽相關的現金產生單位(或現金產生單位組合)的可收回金額確定。倘現金產生單位(或現金產生單位組合)的可收回金額少於其賬面價值，則確認減值虧損。已確認的商譽減值虧損其後不可撥回。

倘商譽分配至現金產生單位(或現金產生單位組合)，而該單位業務的一部分被出售，則在計算出售收益或虧損時，與被出售業務相關的商譽將計入該業務的賬面價值。如此出售的商譽基於被出售業務與現金產生單位餘留業務的相對值計量。

收購一間不構成業務之附屬公司

本集團收購一組不構成業務的資產及負債時，本集團藉由先將購買價按照各自之公平值分配至財務資產及財務負債，以識別及確認所收購之個別可識別資產及所承擔之負債，並將購買價之餘下結餘按其於購買日之相對公平值分配至其他個別可識別資產及負債。該等交易並不會產生商譽或廉價購買收益。

公平值計量

本集團於各報告期末按公平值計量其若干衍生金融工具。公平值指於計量日市場參與者之間的有序交易中，就出售資產所收取之價格或轉讓負債所支付之價格。計量公平值時假設出售資產或轉讓負債之交易於資產或負債的主要市場或(在未有主要市場的情況下)最有利市場進行。主要或最有利市場須為本集團能參與的市場。假設市場參與者基於最佳經濟利益行事，資產或負債的公平值使用市場參與者為資產或負債定價所用假設計量。

非財務資產之公平值計量會計及市場參與者將資產用於最高增值及最佳用途或售予會將資產用於最高增值及最佳用途之另一名市場參與者而創造經濟利益的能力。

本集團針對不同情況使用不同估值方法，確保有足夠數據計量公平值，並盡量利用相關可觀察輸入數據，減少使用不可觀察輸入數據。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

公平值計量(續)

公平值於財務報表確認或披露之所有資產及負債，均基於對計量公平值整體而言屬重要之最低層輸入數據按下述公平值層級分類：

第一級－按同等資產或負債於活躍市場之報價(未經調整)計算

第二級－按估值方法計算(計量公平值的重要最低層輸入數據可直接或間接觀察)

第三級－按估值方法計算(計量公平值的重要最低層輸入數據不可觀察)

對於按經常性基準於財務報表確認之資產及負債，本集團於各報告期末重新評估分類(基於對計量公平值整體而言屬重大之最低層輸入數據)，確定有否在不同層級之間轉移。

非財務資產減值

當資產(存貨及財務資產除外)有減值跡象或須對資產進行年度減值測試時，會估計資產的可收回金額。資產的可收回金額指資產或現金產生單位的使用價值與其已扣除出售成本的公平值兩者之中的較高者，並按個別資產釐定，除非該資產所產生的現金流入並非基本上獨立於其他資產或資產組別，在該情況下可收回金額按資產所屬現金產生單位釐定。

僅當資產的賬面價值超逾其可收回金額時方會確認減值虧損。評估使用價值時，估計未來現金流量以反映當前市場評定的貨幣時間價值以及資產特有風險的稅前貼現率貼現至現值。減值虧損於產生期間在損益表中列入與減值資產功能屬於同一類別的開支扣除。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

非財務資產減值(續)

於各報告期末評估有否跡象顯示原已確認的減值虧損不復存在或有所減少。如有，則評估可收回金額。僅當釐定資產可收回金額的估計方法改變時，方可轉回先前就資產(商譽除外)確認的減值虧損，惟轉回後的數額不得高於假設以往年度並無確認資產減值虧損而應有的賬面價值(扣除任何折舊／攤銷)。該減值虧損的轉回於產生期間計入損益表。

關聯方

倘任何人士符合以下條件，則視為與本集團有關聯：

(a) 倘該方屬以下人士或該人士的家庭近親成員，並且該人士：

- (i) 控制或共同控制本集團；
- (ii) 對本集團有重大影響力；或
- (iii) 擔任本集團或本集團母公司的主要管理層成員；

或

(b) 倘該方為符合下列任何條件的實體：

- (i) 該實體與本集團屬同一集團的成員；
- (ii) 一個實體為另一個實體的聯營公司或合資公司(或為另一個實體的母公司、附屬公司或同系附屬公司)；
- (iii) 該實體與本集團均為同一第三方的合資公司；
- (iv) 一個實體為第三方實體的合資公司，而另一個實體為該第三方實體的聯營公司；
- (v) 該實體是以本集團或本集團關聯實體的僱員為受益人的離職後福利計劃；
- (vi) 該實體受(a)項所識別人士控制或共同控制；
- (vii) (a)(i)項所識別人士對該實體有重大影響力或屬該實體(或該實體母公司)的主要管理層成員；及
- (viii) 該實體或其屬集團一部分的集團的任何成員公司向本集團或本集團母公司提供主要管理層人員服務。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

物業、廠房及設備與折舊

物業、廠房及設備(在建工程除外)按成本減累計折舊及任何減值虧損列賬。物業、廠房及設備項目之成本包括購買價及任何使資產達至營運狀況及地點作擬定用途的直接應佔成本。

物業、廠房及設備項目投產後產生的維修及保養等開支，一般於產生期間計入損益表。於符合確認標準的情況下，大型檢測開支計入資產賬面價值，作為重置成本。倘物業、廠房及設備之重要部分須定期更換，則本集團確認該等部分為具特定使用年期之個別資產並相應計提折舊。

折舊乃以直線法在估計使用年期內將各物業、廠房及設備各項目的成本撇減至其剩餘價值。就此使用的主要年率如下：

樓宇	2.8% - 6.5%
租賃物業裝修	租期或三年之較短者
廚房及機器	9.7% - 19.4%
家具及裝置	9.7% - 19.4%
運輸設備	16.2%

倘物業、廠房及設備項目各部分的使用年期不同，則該項目的成本按合理基準分配至各部分，單獨計算折舊。剩餘價值、使用年期及折舊方法至少於各財政年度結算日檢討，並於適當時調整。

之前已初步確認的物業、廠房及設備項目(包括任何重大部分)於出售或預期使用或出售不會再產生未來經濟利益時終止確認。於資產終止確認年度在損益表確認的任何出售或報廢盈虧，乃有關資產出售所得款項淨額與賬面價值之差額。

在建工程按成本扣除減值虧損列賬，並無折舊。在建工程於竣工並可供使用時重新分類至物業、廠房及設備的適當類別。

永久業權土地按成本減任何減值虧損列賬且不予攤銷。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

無形資產(商譽除外)

單獨取得的無形資產於初始確認時按成本計量。通過業務合併取得的無形資產的成本為收購日期的公平值。無形資產的可使用年期評定為有限期或無限期。有限期的無形資產隨後按可使用經濟年期攤銷，於有跡象顯示無形資產可能出現減值時評估減值。有限可使用年期的無形資產的攤銷期及攤銷方法至少於各財政年度結算日檢討一次。

技術知識

技術知識按成本減任何減值虧損列賬，並按其估計可使用年期五至十年以直線法攤銷。

研發開支

所有研究成本於產生時於損益扣除。

新產品開發計劃產生的開支僅於本集團證明在技術上能夠完成無形資產供使用或出售、有意完成及有能力使用或出售該資產、該資產將帶來的經濟利益、具有完成計劃所需的資源且能夠可靠地計量開發期間的支出時，才會撥充資本並以遞延方式入賬。未能符合此等條件的產品開發開支概於發生時支銷。

開發成本按成本減任何減值虧損列賬，並按相關產品自產品投入商業生產之日起不超過五年的商業年期以直線法攤銷。

租賃

實質上轉移了資產所有權(非合法業權)的絕大部分回報及風險之租賃列作融資租賃。設立融資租賃之初，租賃資產成本按最低租金的現值撥充資本，並與債務(利息部分除外)一並列賬以反映購買及融資狀況。根據資本化融資租賃持有的資產(包括融資租賃的預付土地租金)計入物業、廠房及設備，並於資產租期與估計使用年期之較短期間折舊。該等租賃的融資成本自損益表扣除，以便計算租期內的定期費率。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

租賃(續)

透過具融資性質之租購合約收購之資產乃列作融資租賃，惟有關資產乃按估計可使用年期予以折舊。

倘資產所有權之絕大部分回報及風險仍由出租人承擔，則租賃作為經營租賃列賬。倘本集團為出租人，本集團根據經營租賃出租之資產計入非流動資產，而根據經營租賃應收之租金按租賃期限以直線法計入損益表。倘本集團為承租人，根據經營租賃應付之租金(扣除出租人給予的優惠)按租賃期限以直線法自損益表扣除。

經營租賃之預付土地租金初始按成本列賬，其後按租賃期限以直線法確認。

當租金無法在土地及樓宇之間可靠分配時，全部租金計入土地及樓宇成本，作為物業、廠房及設備之融資租賃。

投資及其他財務資產

初始確認及計量

財務資產於初始確認時歸類為按公平值計入損益的財務資產、貸款及應收款項或可供出售金融投資(如適用)。本集團財務資產初始確認時，以公平值加收購財務資產應佔交易成本計量，惟按公平值計入損益的財務資產除外。

後續計量

不同類別財務資產的後續計量方法如下：

貸款及應收款項

貸款及應收款項為附帶固定或可釐定付款的非衍生財務資產，而其在活躍市場並無報價。於首次確認後，該等資產隨後採用實際利率法以攤銷成本減任何減值準備計量。計算攤銷成本時，考慮收購產生的任何折價或溢價，並計入作為實際利率不可或缺一部分的費用或成本。實際利率攤銷計入損益表的其他收入及收益淨額。貸款的減值虧損於損益表確認為融資成本，而應收款項的減值虧損確認為其他開支。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

投資及其他財務資產(續)

可供出售金融投資

可供出售金融投資指上市及非上市股本投資及債務證券中的非衍生財務資產。既非持作買賣，亦非指定為按公平值計入損益的股本投資分類為可供出售。無固定持有期限且可因流動資金需求或市況改變而出售的債務證券分類至該類別。

初始確認後，可供出售金融投資以公平值作後續計量，未變現盈虧於投資重估儲備確認為其他全面收入，直至終止確認投資(累計收益或虧損於損益表確認為其他收入)或釐定投資已減值(累計收益或虧損自投資重估儲備重新分類至損益表的收益淨額)為止。持有可供出售金融投資所賺取的利息及股息分別於損益表呈報為利息收入及股息收入，根據下文「收益確認」所載政策於損益表確認為其他收入。

當非上市股本投資的公平值由於(a)公平值合理估計範圍的變化對該投資而言屬重大或(b)上述範圍內各種預計的機率難以合理評估並用於估計公平值而無法可靠計量時，該等投資以成本減任何減值虧損列賬。

本集團評估近期是否有能力及意向以及是否適宜出售可供出售財務資產。當市場不活躍而無法出售該等財務資產時，本集團在極特殊情況下會重新分類該等財務資產(倘本集團管理層有意向及能力在可見將來持有該等資產或持有至到期)。

倘財務資產從可供出售類別重新劃分為其他類別，則重新分類當日的公平面值為其新攤銷成本，之前於權益確認的該資產的收益或虧損採用實際利率法按剩餘投資年期在損益攤銷。新攤銷成本與到期金額的差額亦採用實際利率法於資產剩餘年內攤銷。倘資產其後釐定為已減值，則計入權益的金額重新分類至損益表。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

財務資產終止確認

出現以下情形時，財務資產一般(或(如適用)部分財務資產或一組同類財務資產的一部分)會終止確認(即自本集團綜合財務狀況表移除)：

- 從資產收取現金流量的權利已逾期；或
- 本集團已根據「過手」安排轉讓從資產收取現金流量的權利，或已承擔向第三方無重大延誤全額支付所收現金流量的責任；及(a)本集團已轉讓資產的絕大部分風險及回報，或(b)本集團雖未轉讓或保留資產的絕大部分風險及回報，但已轉讓資產的控制權。

倘本集團已轉讓從資產收取現金流量的權利或訂立過手安排，則評估有否保留資產所有權的風險及回報及保留程度。倘本集團並無轉讓或保留資產的絕大部分風險及回報，亦無轉讓資產控制權，本集團將以本集團持續參與程度為限繼續確認所轉讓資產。在該情況下，本集團亦確認相關負債。已轉讓資產及相關負債根據反映本集團所保留權利及責任的基準計量。

持續參與若採取對所轉讓資產提供擔保的形式，則按資產原賬面值與本集團可能須支付的最高代價的較低者計量。

財務資產減值

本集團於各報告期末評估有否客觀跡象顯示一項或一組財務資產出現減值。倘資產於初始確認後出現一項或多項事件，且該事件對財務資產或一組財務資產的估計未來現金流量的影響能夠可靠估計時，則存在減值。減值跡象可能包括債務人或一組債務人有重大財務困難、拖欠或逾期支付利息或本金、有可能破產或進行其他財務重組，以及顯示估計未來現金流量出現可計量的減少的可觀察數據，例如欠款或與違約有關的經濟條件發生變化。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

財務資產減值(續)

按攤銷成本列賬的財務資產

就按攤銷成本列賬的財務資產而言，本集團首先會按個別基準就個別屬重大的財務資產或按組合基準就個別不屬重大的財務資產，評估是否存在減值。倘本集團認定按個別基準經評估的財務資產(不論重大與否)並無客觀跡象顯示存有減值，則該項資產會歸入一組具有相似信貸風險特性的財務資產內，並共同評估該組財務資產是否存在減值。經個別評估減值的資產，其減值虧損會予確認或繼續確認入賬，而不會納入綜合減值評估之內。

任何已識別減值虧損金額以資產賬面值與估計未來現金流量(不包括尚未產生的未來信貸虧損)現值的差額計量。估計未來現金流量的現值按財務資產原始實際利率(即初始確認時計算的實際利率)折現。

資產賬面值可透過使用撥備賬沖減，而有關虧損金額在損益表內確認。利息收入於減少後賬面值中持續產生，且採用計量減值虧損時用以折現未來現金流量的利率累計。倘貸款及應收款項預期不大可能收回，且所有抵押品已變現或已轉讓予本集團，則會撤銷貸款及應收款項連同任何相關撥備。

倘在隨後期間內，估計減值虧損金額由於確認減值之後發生的事項增加或減少，則之前確認之減值虧損將通過調整撥備賬增加或減少。倘於其後收回撤銷金額，該項收回將計入損益表內的其他開支。

按成本列賬的資產

倘有客觀跡象表明一項無報價權益工具已發生減值虧損，而該項工具由於公平值無法可靠計量而並無按公平值列賬，或一項衍生資產已發生減值虧損，而該衍生資產與該項無報價權益工具掛鉤且必須以該項無報價權益工具進行交割，則虧損金額按資產的賬面值與估計現金流量(以當前市場同類財務資產的回報率折現)現值的差額計量。該等資產的減值虧損不予撥回。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

財務資產減值(續)

可供出售金融投資

就可供出售金融投資而言，本集團會於各報告期末評估有否客觀證據顯示一項投資或一組投資出現減值。

倘可供出售資產出現減值，其成本(扣除任何本金付款及攤銷)與當期公平值的差額扣減之前於損益表內確認的任何減值虧損後所得款額，將自其他全面收入剔除，並在損益表中確認。

就分類為可供出售的股本投資而言，客觀證據包括一項投資的公平值出現大幅或長期下降，以至低於其成本值。「大幅」乃與該項投資的原成本比較作出評估，而「長期」則以公平值低於其原成本的期限長短為據。倘有證據顯示出現減值，累計虧損(按收購成本與當期公平值之間差額計量，再減之前就該項投資於損益表確認的任何減值虧損)於其他全面收入中剔除，並於損益表中確認。分類為可供出售股本工具的減值虧損不得透過損益撥回。減值後公平值的增幅乃直接於其他全面收入中確認。

釐定是否屬「大幅」或「長期」時須作出判斷。於作出此判斷時，本集團評估的因素包括投資的公平值低於其成本的持續時間或程度。

財務負債

初始確認及計量

於初始確認時，財務負債分類為按公平值計入損益的財務負債、貸款及借款(如適用)。

所有財務負債初始按公平值確認，而倘為貸款及借款，則須扣除直接應佔交易成本。

本集團的財務負債包括貿易應付款項及應付票據、其他應付款項、應付融資租賃、銀行及其他借款。

後續計量

不同類別財務負債的後續計量方法如下：

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

財務負債(續)

貸款及借款

於初始確認後，計息貸款及借款其後以實際利率法按攤銷成本計量，惟折現的影響並不重大者則按成本列賬。倘負債終止確認，收益及虧損將按實際利率法於攤銷過程在損益表中確認。

攤銷成本於計及收購事項任何折讓或溢價及屬實際利率不可或缺部分的費用或成本後計算。實際利率攤銷計入損益表內的融資成本。

財務擔保合約

本集團簽訂之財務擔保合約為規定須付款以彌償持有人因特定債務人未能根據債務工具條款償還到期款項所招致損失之合約。財務擔保合約初始按其公平值確認為負債，並就發出擔保直接應佔之交易成本作出調整。初始確認後，本集團按(i)於報告期末就履行現有責任所需支出所作之最佳估計數額；及(ii)初始確認之數額扣除(如適用)累計攤銷兩者中之較高者計量財務擔保合約。

財務負債終止確認

財務負債於負債項下的責任已履行、取消或屆滿時終止確認。

由來自同一貸款人而有關係款極為不同的財務負債代替現有財務負債，或對現有負債的條款作出重大修訂，則上述替換或修訂視作終止確認原有負債及確認新負債，而有關賬面值的差額於損益表內確認。

抵銷金融工具

當現時存在一項可依法強制執行的權利可抵銷已確認金額，且亦有意以淨額結算或同時變現資產及償付債務時，財務資產及財務負債方可予以抵銷，而其淨額於財務狀況表內呈報。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

存貨

存貨按成本與可變現淨值兩者中的較低者列賬。成本以先入先出法釐定，或如屬在製品及製成品，其成本包括直接材料、直接勞工及適當比例的經常性費用。可變現淨值為估計售價減完成及出售所產生的任何估計成本。

現金及現金等價物

就綜合現金流量表而言，現金及現金等價物指手頭現金及活期存款以及一般於購入後三個月內到期，可隨時轉換為已知金額現金的短期高流動而價值改變風險不大的投資，再扣除按要求償還的銀行透支，並為本集團現金管理的不可或缺部分。

就綜合財務狀況表而言，現金及現金等價物指並無限制用途的手頭及銀行現金，包括定期存款及與現金性質相若的資產。

撥備

因過去發生的事件而導致目前須承擔責任(法律或推定責任)，並可能導致將來有資源流失以償付該責任，而該責任的金額能夠可靠估計時，撥備即予確認。

當有重大貼現影響時，會就預期須用作償付責任的未來開支於報告期末確認其現值作撥備。因時間值所導致貼現現值的金額增加，會列入損益的融資成本項下。

本集團就若干產品授出的產品保證撥備乃基於銷量及過往維修及退貨水平確認，並貼現至其現值(如適用)。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

所得稅

所得稅包括即期及遞延稅項。於損益外確認的各項目，其有關所得稅於其他全面收益或直接於權益內確認。

即期稅項資產及負債乃經考慮本集團經營所在國家的現行詮釋及慣例，根據於報告期末已實施或已大致實施的稅率(及稅法)，按預期可自稅務機關收回或付予稅務機關的數額計量。

於報告期末，資產與負債的稅基與其作為財務申報用途的賬面值之間的所有暫時差額，須按負債法就遞延稅項作出撥備。

所有應課稅暫時差額均會確認遞延稅項負債，惟以下情況例外：

- 非業務合併的交易中經初始確認商譽或資產或負債而產生的遞延稅項負債，而進行有關交易時對會計溢利或應課稅損益概無構成影響；及
- 對於涉及於附屬公司的投資之應課稅暫時差額而言，撥回暫時差額的時間可以控制，而暫時差額不甚可能在可見將來撥回。

遞延稅項資產乃就所有可予扣減的暫時差額、承前未動用稅項抵免及任何未動用稅項虧損確認入賬。遞延稅項資產乃在日後可能有應課稅溢利用於抵銷該等可扣減暫時差額、承前未動用稅項抵免及未動用稅項虧損的情況下確認入賬，惟以下情況例外：

- 非業務合併的交易中初始確認資產或負債而產生可扣減暫時差額的遞延稅項資產，而進行有關交易時對會計溢利或應課稅損益概無構成影響；及
- 對於涉及於附屬公司的投資之可扣減暫時差額而言，只有在暫時差額有可能於可見將來撥回，且有可能出現應課稅溢利，用以抵銷該等暫時差額時，方會確認遞延稅項資產。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

所得稅(續)

遞延稅項資產的賬面值乃於各報告期末進行審閱，並予以相應扣減，直至不可能有足夠應課稅溢利用以抵銷全部或部分遞延稅項資產為止。未確認的遞延稅項資產乃按可能獲得足夠應課稅溢利以抵銷全部或部分遞延稅項資產的情況下於各報告期末重新評估並予以確認。

遞延稅項資產及負債乃根據於各報告期末已實施或已大致實施的稅率(及稅法)，按變現資產或清償負債的期間預期適用的稅率予以計量。

遞延稅項資產及遞延稅項負債只會於存在合法可執行權利，以將即期稅項資產與即期稅項負債互相抵銷，及遞延稅項乃關乎同一應課稅實體及同一稅務機關情況下，方可予抵銷。

政府補助

政府補助在合理確定將會收取補貼及將會符合一切所附條件時，按其公平值確認。倘補助與開支項目有關，則於期間內確認為收入，以於期間內按系統基準將補助與擬補償的相關成本抵銷。

倘補助與資產有關，則其公平值會計入遞延收益賬，並按有關資產的預計可使用年期以每年等額分期款項撥入損益或自該項資產的賬面值中扣除並透過減少折舊開支方式撥入損益。

收益確認

倘經濟利益有可能流入本集團且收益能夠按下列基準可靠計量，則確認收益：

- (a) 基於貨品銷售，當所有權的重大風險及回報已轉讓予買家，則確認收益，惟本集團既無維持參與通常與所有權有關的管理事務，亦無有效控制所售貨品；
- (b) 租金收入，於租期內按時間比例基準確認；
- (c) 利息收入，通過應用將金融工具預期年期內估計未來收取的現金完全折現至該財務資產的賬面淨值的利率，使用實際利率法按應計基準確認；及
- (d) 股息收入，於收取付款的股東權利確立時確認。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

僱員福利

退休金計劃

本集團於中國大陸營運的附屬公司的僱員須參與當地市政府經營的中央退休金計劃。本集團亦為所有香港僱員執行強制性公積金計劃(「強制性公積金計劃」)。計劃的資產由託管人監管並與本集團的資產分開。該等附屬公司須以其薪金成本的若干固定比例向該中央退休金計劃或強制性公積金計劃供款。該供款於其根據中央退休金計劃及強制性公積金計劃的規則成為應付時自損益扣除。

借貸成本

購入、建造或生產合資格資產(須經相當長一段時間方可作擬定用途或出售的資產)直接應佔借貸成本資本化為該等資產成本的一部分。個別借貸撥作合資格資產之支出前暫作投資所賺取的投資收入，須在資本化的借貸成本中扣除。所有其他借貸成本於所涉期間支出。借貸成本包括利息及實體就借入資金所產生的其他成本。

股息

末期股息於其在股東大會獲股東批准時確認為負債。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

2.4 主要會計政策概要(續)

外幣

該等財務報表以本公司的功能貨幣人民幣呈列。本集團各實體自行決定其功能貨幣，計入各實體財務報表的項目使用該功能貨幣計量。記錄於本集團實體的外幣交易初始按交易日期彼等各自功能貨幣通行的匯率入賬。以外幣計值的貨幣資產及負債於報告期末按功能貨幣通行的匯率換算。貨幣性項目結算或換算產生的差額於損益確認。

以外幣按歷史成本計量的非貨幣性項目按初始交易日的匯率換算。按外幣公平值計量的非貨幣項目按公平值計量當日的匯率換算。換算以公平值計量的非貨幣項目所產生的收益或虧損與確認該項目公平值變動的收益或虧損的處理方法一致(即公平值盈虧於其他全面收益或損益確認的項目的匯兌差額，亦分別於其他全面收益或損益確認)。

若干海外附屬公司的功能貨幣並非人民幣。於報告期末，該等實體的資產及負債按報告期末通行的匯率換算為人民幣，該等實體的損益表按本年度的加權平均匯率換算為人民幣。因此產生的匯兌差額於其他全面收益確認及累計列入匯兌儲備。在出售海外業務時，與特定海外業務相關的其他全面收益的部分於損益確認。

收購海外業務產生的商譽及收購產生的資產及負債的賬面值調整，作為海外業務的資產及負債處理，並按報告期末的匯率換算。

就綜合現金流量表而言，海外子公司的現金流量按現金流量當日的匯率換算為人民幣。海外子公司在整年頻繁產生的現金流量按該年的加權平均匯率換算為人民幣。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. 重大會計判斷及估計

當編製本集團的財務報表時，管理層須就影響收益、開支、資產與負債的呈報金額和對應披露，以及或然負債的披露作出判斷、估計及假設。該等假設及估計所涉及的不確定性可導致須就日後受影響的資產或負債的賬面值作出重大調整。

判斷

在應用本集團的會計政策的過程中，除涉及估計者外，管理層作出了以下對財務報表所確認的金額具有重大影響的判斷：

分派股息所產生的預扣稅

本集團釐定是否根據有關司法權區頒佈的相關稅項法規計入由若干附屬公司分派股息所產生的預扣稅時，須對分派股息計劃作出判斷。於二零一七年十二月三十一日，與預扣稅有關的遞延稅項負債賬面值為約人民幣60,669,000元(二零一六年：人民幣49,087,000元)。

對天津市傳載精通融資租賃有限公司的控制權

於二零一七年十二月三十一日，儘管本集團僅擁有46.96%權益(附註37)，天津市傳載精通融資租賃有限公司(「天津傳載」)仍被視為本集團的附屬公司。基於本集團及其他投資者之間的合約安排，本集團有權委任及罷免天津傳載董事會大部分成員，而天津傳載董事會有權指示天津傳載的相關活動。因此，本公司董事認為本集團擁有實際能力指揮天津傳載的相關活動，因此本集團對天津傳載已擁有控制權。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. 重大會計判斷及估計(續)

判斷(續)

透過南京高特齒輪箱製造有限公司及其附屬公司收購資產及負債

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團向兩名獨立第三方收購南京高特齒輪箱製造有限公司(「南京高特」)及其全資附屬公司南京九一重型齒輪箱製造有限公司(「南京九一」)(統稱「南京高特集團」)。於收購前，南京高特集團已暫停生產。於收購日期，南京高特集團主要持有土地租賃預付款項及用於生產齒輪產品的物業、廠房及設備。本集團有意收購南京高特集團，指收購齒輪產品機器及土地租賃預付款項以作未來用途。於是項收購並無轉讓未完成訂單或僱員。因此，收購南京高特集團已入賬列作透過收購附屬公司收購資產及負債。有關收購事項的進一步詳情，載於綜合財務報表附註 38。

估計不明朗因素

下文載述有關未來的主要假設及於報告期末估計不明朗因素的其他主要來源，兩者均涉及導致下個財政年度資產及負債賬面值大幅調整的重大風險。

貿易應收款項及應收票據減值

本集團根據對貿易應收款項及應收票據的可收回性的評估就壞賬及呆賬作出撥備。當發生事件或變動表明貿易應收款項及應收票據的結餘可能無法收回時，則適用撥備。識別壞賬及呆賬須使用估計。倘預期未來收取的現金有別於初始估計，該差別將影響有關估計發生變動的年度貿易應收款項及應收票據的賬面值及呆賬開支。於二零一七年十二月三十一日，貿易應收款項及應收票據減值撥備為約人民幣 576,098,000 元(二零一六年：人民幣 475,970,000 元)。

存貨可變現淨值

存貨可變現淨值為日常業務過程中的估計售價減估計銷售開支。該等估計乃基於當前市況銷售類似性質產品的歷史經驗。其可能因市況變動而大幅變動。管理層於各報告期末重新評估該等估計。於二零一七年十二月三十一日，存貨的賬面值為約人民幣 2,415,777,000 元(二零一六年：人民幣 2,311,574,000 元)。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. 經營分部資料

本集團僅有一個業務分部。本集團的主要經營決策者(「主要經營決策者」)(即本公司董事會)，根據按客戶所在地劃分的各地區的收入及經營業績以及有關貿易應收款項及應收票據的賬齡分析報告作出決策以分配資源及評估表現，故本集團的經營分部按客戶所在地點劃分。

主要經營決策者並無獲得可用作評估不同地區表現的負債資料，因此僅呈列分部收入、分部業績及分部資產。

中國、美利堅合眾國(「美國」)及歐洲為主要經營決策者審閱的三大經營分部，而其餘市場地點則會合併呈報予主要經營決策者以供分析。

分部間銷售及轉讓乃參考按當時現行市價向第三方銷售的售價進行交易。

可呈報分部的會計政策與附註2所述本集團會計政策相同。分部業績指各分部所賺／所產生的毛利(包括生產廠房的折舊)、政府補貼、廢料及材料銷售以及銷售及分銷開支。損益中的餘下項目為未分配。

僅向主要經營決策者呈報各分部的貿易應收款項及應收票據以分配資源及評估表現。因此，分部資產總值指本集團的貿易應收款項及應收票據，而未分配資產指本集團貿易應收款項及應收票據以外的資產。並無向主要經營決策者呈報貿易應收款項及應收票據的相關減值虧損作為分部業績一部分。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. 經營分部資料(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度	中國 人民幣千元	美國 人民幣千元	歐洲 人民幣千元	其他國家 人民幣千元	總計 人民幣千元
分部收入：					
對外部客戶的銷售	5,610,000	1,932,173	364,977	334,764	8,241,914
分部間銷售	2,172,837	54,782	—	—	2,227,619
<u>對賬：</u>					
扣除分部間銷售					(2,227,619)
收益					8,241,914
分部業績	1,277,784	489,630	67,355	78,913	1,913,682
<u>對賬：</u>					
未分配其他收入及收益淨額					465,662
其他開支					(424,125)
融資成本					(526,289)
分佔合資企業業績					74,160
分佔聯營公司業績					5,137
企業及其他未分配開支					(981,426)
除稅前溢利					526,801

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. 經營分部資料(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度	中國 人民幣千元	美國 人民幣千元	歐洲 人民幣千元	其他國家 人民幣千元	總計 人民幣千元
分部資產	6,114,535	157,480	96,857	146,387	6,515,259
對賬：					
企業及其他未分配資產					20,922,916
資產總值					27,438,175
其他分部資料：					
存貨撇減	135,367	—	—	2,687	138,054
於損益確認的減值虧損	388,057	—	—	—	388,057
折舊及攤銷	494,958	6,701	1,455	639	503,753
對賬：					
企業及其他未分配					29,340
折舊及攤銷總額					533,093
資本開支	530,181	157	1,648	206	532,192

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. 經營分部資料(續)

截至二零一六年十二月三十一日止年度	中國 人民幣千元	美國 人民幣千元	歐洲 人民幣千元	其他國家 人民幣千元	總計 人民幣千元
分部收入：					
對外部客戶的銷售	5,867,442	2,211,317	804,630	82,660	8,966,049
分部間銷售	2,527,476	42,492	—	—	2,569,968
對賬：					
扣除分部間銷售					(2,569,968)
收益					8,966,049
分部業績	1,603,680	779,353	289,195	17,555	2,689,783
對賬：					
未分配其他收入及收益淨額					268,869
其他開支					(132,152)
融資成本					(495,585)
分佔合資企業業績					11,663
分佔聯營公司業績					1,309
企業及其他未分配開支					(976,414)
除稅前溢利					1,367,473

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. 經營分部資料(續)

截至二零一六年十二月三十一日止年度	中國 人民幣千元	美國 人民幣千元	歐洲 人民幣千元	其他國家 人民幣千元	總計 人民幣千元
分部資產	6,064,339	681,404	187,138	32,063	6,964,944
對賬：					
企業及其他未分配資產					19,330,656
資產總值					26,295,600
其他分部資料：					
存貨撇減	80,652	—	—	—	80,652
於損益確認的減值虧損	127,935	—	—	—	127,935
對賬：					
企業及其他未分配					4,217
於損益確認的減值虧損總額					132,152
折舊及攤銷	598,991	2,949	202	417	602,559
對賬：					
企業及其他未分配					35,507
折舊及攤銷總額					638,066
資本開支	392,904	32,826	2,850	766	429,346
於合資企業的注資	900,000	—	—	—	900,000

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. 經營分部資料(續)

其他地域資料

按資產地點劃分的非流動資產(不包括可供出售投資及遞延稅項資產)詳情如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
中國	5,372,805	7,652,749
美國	155,342	168,250
歐洲	3,185	2,992
其他國家	39,507	28,704
	5,570,839	7,852,695

主要產品及服務收入

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
風電齒輪傳動設備	6,803,417	7,362,287
工業齒輪傳動設備	1,001,004	778,983
船用齒輪傳動設備	23,573	236,819
數控產品	60,554	106,693
柴油機產品	115,591	134,360
其他	237,775	346,907
	8,241,914	8,966,049

主要客戶資料

有關年度佔本集團總銷售額超過10%的客戶收入如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
客戶A ¹	2,603,785	2,852,392
客戶B ²	不適用	1,232,475
客戶C ²	不適用	922,839

¹ 來自中國、美國、歐洲及其他國家分部銷售風電齒輪傳動設備的收入

² 來自中國分部銷售風電齒輪傳動設備的收入

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

5. 收入、其他收入及收益淨額

收入指扣除退貨及貿易折扣後的所售貨品發票淨額。

收入、其他收入及收益淨額的分析載列如下：

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
收入			
貨品銷售		8,241,914	8,966,049
其他收入			
利息收入		116,835	119,712
租金收入總額		10,520	13,952
政府補貼*		24,391	30,875
廢料及材料銷售		39,053	38,867
投資收入		74,304	33,024
其他		728	16,803
		265,831	253,233
收益淨額			
出售物業、廠房及設備的收益(虧損)淨額		833	(9,385)
土地收儲收益	48	159,163	—
清算一家聯營公司的虧損		—	(5,432)
出售附屬公司的收益(虧損)淨額	39	129,608	(27,670)
出售一家聯營公司的收益		58	11,143
出售可供出售投資的收益		3,666	10,047
匯兌差額淨額		(30,053)	106,675
		263,275	85,378
		529,106	338,611

* 概無有關該等補貼的未達成條件或或然事項。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

6. 稅前溢利

本集團除稅前溢利已扣除／(計入)下列各項：

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
已售存貨的成本		5,934,817	5,898,019
物業、廠房及設備折舊	14	489,215	582,265
技術知識攤銷(計入行政開支)	17	2,596	2,263
開發成本攤銷(計入行政開支)	17	24,735	38,017
預付土地租賃款項攤銷	15	16,547	15,521
核數師酬金		4,200	5,180
僱員福利開支 (包括董事及最高行政人員的薪酬(附註8))：			
工資及薪金		916,798	922,796
退休金計劃供款		223,539	248,361
其他福利		234,886	219,085
		1,375,223	1,390,242
可變現淨值的存貨撇減(計入銷售成本)		138,054	80,652
產品保修撥備	32	83,882	46,544
其他開支包括的項目：			
物業、廠房及設備減值虧損	14	142,045	65,784
其他無形資產減值虧損	17	52,507	5,094
可供出售投資減值虧損		—	4,217
貿易應收款項及應收票據減值虧損淨額	24	107,841	58,713
其他應收款項及預付款項減值虧損(撥回)淨額	25	85,664	(1,656)

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

7. 融資成本

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
銀行及其他借款的利息	526,126	501,431
融資租賃利息	163	5,644
	526,289	507,075
減：物業、廠房及設備利息資本化	—	(11,490)
	526,289	495,585

8. 董事及最高行政人員薪酬

根據香港聯交所證券上市規則、香港公司條例第383(1)(a)、(b)、(c)及(f)條以及《公司(披露董事利益資料)規例》第2部披露本年度董事及最高行政人員薪酬如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
袍金	832	586
其他酬金：		
薪金、津貼及實物福利	17,663	17,298
退休金計劃供款	318	371
	17,981	17,669
	18,813	18,255

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

8. 董事及最高行政人員薪酬(續)

(a) 獨立非執行董事

本年度支付予獨立非執行董事的袍金如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
江希和先生	208	150
朱俊生先生(附註)	—	150
陳世敏先生(附註)	—	150
蔣建華女士	208	100
Nathan Yu Li 先生(附註)	208	18
陳友正博士(附註)	208	18
	832	586

於本年度，概無應付予獨立非執行董事的其他酬金(二零一六年：零)。

附註：於二零一六年十二月一日，Nathan Yu Li 先生及陳友正博士獲委任為本公司獨立非執行董事，而朱俊生先生及陳世敏先生辭任本公司獨立非執行董事。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

8. 董事及最高行政人員薪酬(續)

(b) 執行董事及非執行董事

	薪金、津貼 及實物福利 人民幣千元	退休金計劃 供款 人民幣千元	薪酬 總額 人民幣千元
二零一七年			
執行董事：			
陳永道先生	3,097	53	3,150
勾建輝先生(附註2)	2,962	53	3,015
汪正兵先生	2,697	53	2,750
周志瑾先生	2,697	53	2,750
胡吉春先生	2,397	53	2,450
鄭青女士	208	—	208
	14,058	265	14,323
非執行董事：			
胡日明先生	3,397	53	3,450
袁志平先生	208	—	208
	3,605	53	3,658
	17,663	318	17,981

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

8. 董事及最高行政人員薪酬(續)

(b) 執行董事及非執行董事(續)

	薪金、津貼 及實物福利 人民幣千元	退休金計劃 供款 人民幣千元	薪酬 總額 人民幣千元
二零一六年			
執行董事：			
陳永道先生	3,097	53	3,150
廖恩榮先生(附註4)	1,260	53	1,313
勾建輝先生	6,037	53	6,090
汪正兵先生	1,467	53	1,520
周志瑾先生	1,367	53	1,420
胡吉春先生(附註3)	637	53	690
鄭青女士(附註4)	18	—	18
	13,883	318	14,201
非執行董事：			
胡日明先生(附註3及4)	3,397	53	3,450
袁志平先生(附註4)	18	—	18
	3,415	53	3,468
	17,298	371	17,669

附註1：年內概無有關董事或最高行政人員放棄或同意放棄任何薪酬的安排。

附註2：於二零一八年一月十六日，勾建輝先生辭任本公司執行董事。

附註3：於二零一六年十二月三十一日，胡吉春先生亦為本公司最高行政人員，因為胡日明先生於二零一六年十二月一日辭任本公司最高行政人員，而胡吉春先生於二零一六年十二月五日獲委任為本公司最高行政人員。上文所披露胡吉春先生的酬金包括彼作為最高行政人員所提供服務的酬金。

附註4：於二零一六年六月三日，廖恩榮先生辭任本公司執行董事。於二零一六年十二月一日，袁志平先生及鄭青女士獲委任為本公司董事，胡日明先生辭任本公司執行董事並獲委任為本公司非執行董事。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

9. 五名最高薪僱員

年內五名最高薪僱員均為董事(二零一六年：五名董事)，其薪酬詳情載於上文附註8。彼等的酬金處於下列範圍內：

	僱員人數	
	二零一七年	二零一六年
1,500,001 港元至 2,000,000 港元 (相當於人民幣 1,300,001 元至人民幣 1,734,000 元)	—	2
3,000,001 港元至 3,500,000 港元 (相當於人民幣 2,684,001 元至人民幣 3,035,000 元)	3	—
3,500,001 港元至 4,000,000 港元 (相當於人民幣 3,035,001 元至人民幣 3,468,000 元)	2	2
6,500,001 港元至 7,000,000 港元 (相當於人民幣 5,655,001 元至人民幣 6,090,000 元)	—	1

10. 所得稅開支

所得稅開支乃按本集團經營所在的相關稅務司法權區的現行稅率計算。損益內所得稅開支主要組成部分為：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
即期稅項一年內支出		
中國	170,049	249,312
香港	46,638	—
過往年度超額撥備	(8,488)	(5)
遞延稅項一年內(計入)扣除(附註33)	(34,214)	58,731
年內扣除稅項總額	173,985	308,038

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

10. 所得稅開支(續)

中國企業所得稅

本集團中國附屬公司於截至二零一七年十二月三十一日止年度的應課稅溢利按25%(二零一六年：25%)的稅率計提中國企業所得稅。

以下公司為符合高科技企業條件的附屬公司，因而可自審批日期起三年按15%的優惠稅率納稅：

公司名稱	截至下列日期 止年度取得批文	截至下列日期 止年度批文屆滿
南京高速	二零一七年十二月三十一日	二零一九年十二月三十一日
南京高精	二零一七年十二月三十一日	二零一九年十二月三十一日
南京高傳四開數控裝備製造有限公司	二零一五年十二月三十一日	二零一七年十二月三十一日
北京中傳首高冶金成套設備有限公司	二零一五年十二月三十一日	二零一七年十二月三十一日
南京高精軌道交通設備有限公司	二零一七年十二月三十一日	二零一九年十二月三十一日

香港利得稅

截至二零一七年十二月三十一日止年度，香港利得稅按香港產生的估計應課稅溢利的16.5%比率計提撥備(二零一六年：零)。

新加坡企業所得稅

截至二零一七年十二月三十一日止年度，由於本集團於新加坡並無產生任何應課稅溢利，故並無作出新加坡利得稅撥備(二零一六年：零)。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

10. 所得稅開支(續)

預扣稅

根據中國企業所得稅法，在中國成立的外資企業向海外投資者宣派的股息須繳納10%預扣稅。有關規定由二零零八年一月一日起生效，適用於二零零七年十二月三十一日後的盈利。倘中國與海外投資者的司法權區訂有稅務條約，則可能適用較低的預扣稅率。本集團因而有可能須就該等在中國成立的附屬公司就彼等於二零零八年一月一日起賺取的盈利所派發的股息繳納5%預扣稅。於二零一七年十二月三十一日，與於中國附屬公司的投資有關的暫時性差異(並無確認遞延稅項負債)的總金額約為人民幣6,327百萬元(二零一六年：人民幣5,881百萬元)。董事認為，在可見未來，該等附屬公司不大可能分派此等盈利。

綜合損益及其他全面收益表內的年內稅項支出可與除稅前溢利對賬如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
除稅前溢利	526,801	1,367,473
按法定稅率25%計算的稅項	131,700	341,868
特定省份或由本地機構頒佈的較低稅率	(133,782)	(204,748)
過往年度超額撥備	(8,488)	(5)
合資企業及聯營公司應佔損益	(19,825)	(3,243)
毋須繳稅收入	(40,952)	(7,343)
不可扣稅費用	20,390	21,417
未確認稅項虧損的稅務影響	131,636	116,900
使用未確認稅項虧損	(3,609)	(7,501)
未確認暫時差額	85,333	33,805
按中國附屬公司的未分派盈利的5%計算預扣稅的影響	11,582	16,888
按本集團實際稅率計算的稅項支出	173,985	308,038

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

11. 資產抵押

於二零一七年十二月三十一日，本集團將若干資產抵押予銀行作為獲授若干銀行信貸之擔保：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
貿易應收款項	19,502	239,583
應收票據	958,484	953,070
物業、廠房及設備	154,999	114,750
土地租賃預付款項	45,846	178,482
已抵押銀行存款	2,892,955	2,531,395
	4,071,786	4,017,280

於二零一六年十二月三十一日，本集團亦就本集團獲授的若干銀行信貸抵押其於全資附屬公司南京高速的25%股權(已於二零一七年解除)。

12. 股息

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
擬派每股普通股末期股息－18港仙(二零一六年：23港仙)	231,640	332,412

本年度擬派末期股息須取得本公司股東於應屆股東週年大會之批准。

截至二零一六年十二月三十一日止年度的末期股息由本公司董事於二零一七年三月三十一日建議派付，其後於二零一七年五月十九日舉行的股東週年大會上獲批准並於截至二零一七年十二月三十一日止年度確認為分派。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

13. 本公司普通股股權持有人應佔每股盈利

每股基本及攤薄盈利金額乃基於本公司普通權益持有人應佔年度溢利計算。

每股基本及攤薄盈利金額的計算乃基於：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
盈利		
計算每股基本盈利時所用本公司普通股權益持有人應佔盈利	451,699	1,108,995

	股份數目	
	二零一七年 千股	二零一六年 千股
股份		
計算每股基本盈利時所用的年內已發行普通股數目	1,635,291	1,635,291

截至二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日止年度，由於並不存在潛在攤薄已發行股份，故並無對每股攤薄盈利金額作出調整。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

14. 物業、廠房及設備

	永久業權	物業					總計
	土地及樓宇	租賃裝修	廠房及機器	傢俬及裝置	運輸設備	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
二零一七年十二月三十一日							
於二零一七年一月一日：							
成本	2,440,678	15,268	5,095,596	272,876	269,497	949,085	9,043,000
累計折舊及減值	(492,786)	(5,864)	(2,974,917)	(191,788)	(242,793)	(23,651)	(3,931,799)
賬面淨值	1,947,892	9,404	2,120,679	81,088	26,704	925,434	5,111,201
於二零一七年一月一日，							
扣除累計折舊及減值	1,947,892	9,404	2,120,679	81,088	26,704	925,434	5,111,201
添置	—	—	37,461	35,620	1,567	453,039	527,687
透過收購附屬公司收購資產及負債 (附註38)	238,663	—	514,136	4,066	2,057	25,000	783,922
年內折舊	(74,680)	(4,702)	(378,742)	(21,108)	(9,983)	—	(489,215)
出售附屬公司(附註39)	(428,390)	—	(442,925)	(6,724)	(1,402)	(228,700)	(1,108,141)
出售	—	—	(50,062)	(7,366)	(1,438)	—	(58,866)
土地收儲(附註48)	(171,714)	—	(38,821)	(1,205)	(3,062)	—	(214,802)
轉移	142,806	—	102,866	7,938	37,283	(290,893)	—
年內減值撥備	(102)	—	(107,485)	(3,636)	(414)	(30,408)	(142,045)
於二零一七年十二月三十一日：							
扣除累計折舊及減值	1,654,475	4,702	1,757,107	88,673	51,312	853,472	4,409,741
於二零一七年十二月三十一日：							
成本	2,105,331	15,268	4,858,981	277,775	247,242	907,533	8,412,130
累計折舊及減值	(450,856)	(10,566)	(3,101,874)	(189,102)	(195,930)	(54,061)	(4,002,389)
賬面淨值	1,654,475	4,702	1,757,107	88,673	51,312	853,472	4,409,741

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

14. 物業、廠房及設備(續)

	永久業權						總計
	土地及樓宇	物業租賃裝修	廠房及機器	傢俬及裝置	運輸設備	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
二零一六年十二月三十一日							
於二零一六年一月一日：							
成本	2,360,681	15,268	5,038,029	230,379	281,514	992,229	8,918,100
累計折舊及減值	(383,452)	(1,162)	(2,577,312)	(173,790)	(238,676)	(23,651)	(3,398,043)
賬面淨值	1,977,229	14,106	2,460,717	56,589	42,838	968,578	5,520,057
於二零一六年一月一日，							
扣除累計折舊及減值	1,977,229	14,106	2,460,717	56,589	42,838	968,578	5,520,057
添置	1,231	—	59,578	10,677	731	285,669	357,886
年內折舊	(80,950)	(4,702)	(460,061)	(19,590)	(16,962)	—	(582,265)
出售附屬公司(附註39)	(22,510)	—	(19,941)	(551)	(981)	(2,167)	(46,150)
出售	—	—	(72,004)	(160)	(379)	—	(72,543)
轉移	85,323	—	205,743	34,123	1,457	(326,646)	—
年內減值撥備	(12,431)	—	(53,353)	—	—	—	(65,784)
於二零一六年十二月三十一日，							
扣除累計折舊及減值	1,947,892	9,404	2,120,679	81,088	26,704	925,434	5,111,201
於二零一六年十二月三十一日：							
成本	2,440,678	15,268	5,095,596	272,876	269,497	949,085	9,043,000
累計折舊及減值	(492,786)	(5,864)	(2,974,917)	(191,788)	(242,793)	(23,651)	(3,931,799)
賬面淨值	1,947,892	9,404	2,120,679	81,088	26,704	925,434	5,111,201

於二零一七年十二月三十一日，計入廠房及機器總額的本集團融資租賃下固定資產的賬面淨值為零(二零一六年：人民幣42,310,000元)。

本集團正在申請獲取於報告期末賬面值為人民幣835,423,000元(二零一六年：人民幣1,207,690,000元)的上述樓宇的房產權證。

永久業權土地位於美國。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

14. 物業、廠房及設備(續)

二零一七年十二月三十一日止年度內，由於行業競爭加劇及經濟環境對該等產品及服務不利，故機床、芯片及柴油機製造及銷售的現金產生單位(「現金產生單位」)遭受經營虧損。因此，相關現金產生單位的非流動資產(包括物業、廠房及設備以及其他無形資產)發現減值跡象。本集團對發現減值跡象的相關現金產生單位進行減值測試。然而，由於影響回報的預計長期銷售額普遍下降，用於釐定柴油機製造及銷售現金產生單位於二零一六年十二月三十一日使用價值計算而進行的預測貼現未來現金流量不再視為可持續。因此，於二零一七年十二月三十一日，修訂估計未來現金流量(包括預測現金流量及最終出售現金產生單位所得現金)不能產生正使用價值。因此，公平值減出售成本所得各自可收回金額高於經修訂使用價值計算所得可收回金額，因而相關現金產生單位的物業、廠房及設備的公平值乃根據獨立專業合資格估值師 **Cushman & Wakefield** 按相關物業、廠房及設備的市值進行的估值為準。根據評估，出現減值跡象的現金產生單位的物業、廠房及設備的可收回金額分別為人民幣 2,418,000 元、人民幣 31,929,000 元及人民幣 236,427,000 元，導致於損益內確認減值虧損總計為人民幣 142,045,000 元(二零一六年：人民幣 65,784,000 元)，因為可收回金額低於該等現金產生單位的賬面值。

截至二零一六年十二月三十一日止年度，由於 LED 及柴油機的製造及銷售表現不佳，本集團對製造廠及有關設備的可收回金額進行審核，該可收回金額即最小現金產生單位的使用價值，而該等資產已包括在內。已出現減值跡象的現金產生單位的可收回金額為人民幣 832,698,000 元，而審核導致於損益內確認減值虧損人民幣 65,784,000 元。計量可收回金額所採用的年貼現率為 11%。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

15. 土地租賃預付款項

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
於一月一日的賬面值	719,092	685,199
添置	4,297	51,062
透過收購附屬公司收購資產及負債(附註38)	112,790	—
土地收儲(附註48)	(13,918)	—
出售附屬公司(附註39)	(121,618)	(1,648)
年內攤銷	(16,547)	(15,521)
於十二月三十一日的賬面值	684,096	719,092
即期部分	14,860	16,250
非即期部分	669,236	702,842
	684,096	719,092

上述土地租賃預付款項為位於中國的土地使用權。於二零一七年十二月三十一日，本集團正在申請就賬面值為人民幣185,940,000元(二零一六年：人民幣317,876,000元)位於中國的土地使用權獲取土地使用權證。

16. 商譽

	人民幣千元
於二零一六年一月一日、二零一六年十二月三十一日及二零一七年十二月三十一日：	
成本	17,715
累計減值	(14,724)
賬面淨值	2,991

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

16. 商譽(續)

商譽減值測試

透過業務合併收購的商譽乃分配予工程加工及製造現金產生單位以作減值測試。

工程加工及製造現金產生單位的可收回金額根據使用以高級管理層批准的五年期財政預算為依據的現金流量預測計算的使用價值釐定。適用於現金流量預測的貼現率為11%(二零一六年：11%)，而五年後現金流量乃使用5%(二零一六年：5%)的增長率推斷，這與基建行業的長期平均增長率相同。

計算工程加工及製造現金產生單位於二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日的使用價值時已使用假設。以下描述管理層進行商譽減值測試的現金流量預測時所依據各重大假設：

預算毛利率—用於釐定分配予預算毛利率的價值所採用的基準為緊接預算年度前一年內所實現的平均毛利率，由於預期的效率提升及預期的市場發展而有所提升。

貼現率—所用貼現率未扣除稅項，並反映有關單位的特定風險。

17. 其他無形資產

	技術知識 人民幣千元	開發成本 人民幣千元	總計 人民幣千元
二零一七年十二月三十一日			
於二零一七年一月一日的成本，扣除累計攤銷及減值	25,973	112,591	138,564
添置	—	208	208
出售附屬公司(附註39)	(410)	(20,649)	(21,059)
年內攤銷	(2,596)	(24,735)	(27,331)
年內減值撥備	(14,342)	(38,165)	(52,507)
於二零一七年十二月三十一日	8,625	29,250	37,875
於二零一七年十二月三十一日：			
成本	39,322	700,938	740,260
累計攤銷及減值	(30,697)	(671,688)	(702,385)
賬面淨值	8,625	29,250	37,875

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

17. 其他無形資產(續)

	技術知識 人民幣千元	開發成本 人民幣千元	總計 人民幣千元
二零一六年十二月三十一日			
於二零一六年一月一日的成本，扣除累計攤銷及減值	28,236	135,564	163,800
添置	—	20,398	20,398
出售附屬公司(附註39)	—	(260)	(260)
年內攤銷	(2,263)	(38,017)	(40,280)
年內減值撥備	—	(5,094)	(5,094)
於二零一六年十二月三十一日	25,973	112,591	138,564
於二零一六年十二月三十一日：			
成本	41,782	758,731	800,513
累計攤銷及減值	(15,809)	(646,140)	(661,949)
賬面淨值	25,973	112,591	138,564

如附註14所詳述，機床、芯片及柴油機製造及銷售的現金產生單位發現減值跡象。本集團對相關現金產生單位實行減值測試。

截至二零一七年十二月三十一日止年度，根據評估，出現減值跡象的各自現金產生單位其他無形資產的可收回金額為零，導致於二零一七年十二月三十一日止年度損益內確認減值虧損人民幣52,507,000元(二零一六年：人民幣5,094,000元)。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

18. 於合資企業的權益

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
分佔淨資產	99,958	1,008,254
收購的商譽	—	—
	99,958	1,008,254

於二零一六年十二月，南京傳動與兩名獨立合夥人成立合資企業南京動邦裝備有限公司(「南京動邦」)。南京傳動於南京動邦投資人民幣900,000,000元。截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團與其他兩名獨立合夥人按比例基準從南京動邦撤資人民幣877,500,000元。於二零一七年十二月二十二日，本集團以代價人民幣79,419,000元按面值向寧波淵泉投資管理合夥企業(有限合夥)出售南京動邦的權益。第一期代價人民幣40,000,000元已於二零一七年十二月結付。根據該協議，倘辦妥工商登記變更後，遞延代價人民幣39,419,000元於三個月內結付。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

18. 於合資企業的權益(續)

本集團重大合資企業的詳情如下：

二零一七年

名稱	所持已發行 股份詳情	註冊及 營業地點	以下各項百分比			主要業務
			擁有權權益	投票權	分佔溢利	
南京高精工程設備有限公司 (「南京工程」)	註冊資本人民幣 20,000,000元	中國/ 中國內地	50%	50%	50%	冶金工程及製造

二零一六年

名稱	所持已發行 股份詳情	註冊及 營業地點	以下各項百分比			主要業務
			擁有權權益	投票權	分佔溢利	
南京工程	註冊資本人民幣 20,000,000元	中國/ 中國內地	50%	50%	50%	冶金工程及製造
南京動邦	註冊資本人民幣 2,000,000,000元	中國/ 中國內地	45%	45%	45%	工程加工及機器製造

上述投資由本公司間接持有。

南京工程被視為本集團的重大合資企業，乃使用權益法入賬。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

18. 於合資企業的權益(續)

下表列示就會計政策任何差異作出調整並與財務報表內賬面值對賬的南京工程的財務資料概要：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
現金及現金等值物	77,177	20,076
其他流動資產	347,408	341,332
流動資產	424,585	361,408
非流動資產(不包括商譽)	1,069	1,676
收購合資企業的商譽	—	—
財務負債(不包括貿易及其他應付款項)	—	—
其他流動負債	(297,359)	(219,300)
流動負債	(297,359)	(219,300)
非流動負債	—	—
淨資產	128,295	143,784
與本集團於南京工程的權益對賬：		
本集團擁有權比例	50%	50%
本集團於南京工程權益的賬面值	64,148	71,892
收益	300,485	191,857
利息收入	134	22
折舊及攤銷	(608)	(603)
融資成本	(2,120)	(961)
所得稅開支	(6,096)	(4,083)
年內溢利及全面收入總額	34,511	22,050
來自南京工程的股息	25,000	—

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

18. 於合資企業的權益(續)

截至二零一六年十二月三十一日止年度，南京動邦被視為本集團的重大合資企業，乃使用權益法入賬。

下表列示截至二零一六年十二月三十一日止年度就會計政策任何差異作出調整並與財務報表內賬面值對賬的南京動邦的財務資料概要：

	二零一六年 人民幣千元
現金及現金等值物	—
其他流動資產	2,000,000
流動資產	2,000,000
非流動資產(不包括商譽)	—
收購合資企業的商譽	—
淨資產	2,000,000
與本集團於南京動邦的權益對賬：	
本集團擁有權比例	45%
本集團於南京動邦權益的賬面值	900,000
年內溢利及全面收入總額	—
來自南京動邦的股息	—

下表列示本集團個別不重大的其他合資企業的綜合財務資料：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
年內分佔合資企業溢利及全面收入總額	56,904	638
本集團於合資企業權益的總賬面值	35,810	36,362

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

19. 於聯營公司的權益

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
分佔淨資產	140,701	135,982
收購的商譽	6,205	6,205
	146,906	142,187
向聯營公司授予的財務擔保(附註)	11,108	—
	158,014	142,187

附註：有關向聯營公司授出財務擔保的進一步詳情，載於綜合財務報表附註 44(b)。

本集團與聯營公司的貿易應收款項及應付款項結餘分別披露於綜合財務報表附註 24 及 27。

於二零一六年十二月，南京蘇陽光電薄膜有限公司完成清盤，帶來虧損人民幣 5,432,000 元。

於二零一六年八月三十一日，本集團出售其於長源(南京)鑄造有限公司(「長源」)的 30% 股權予長源一名股東，代價為人民幣 11,143,000 元，帶來收益人民幣 11,143,000 元。

本集團重大聯營公司的詳情如下：

二零一七年及二零一六年

名稱	所持已發行 股份詳情	註冊及 營業地點	本集團應佔擁有 權權益百分比	主要業務
南通富來威農業裝備有限公司 (「南通富來威」)	註冊資本人民幣 159,645,000 元	中國／ 中國內地	49.58%	製造及銷售 農業設備

南通富來威乃使用權益法入賬。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

19. 於聯營公司的權益(續)

下表列示就會計政策任何差異作出調整並與財務報表內賬面值對賬的南通富來威的財務資料概要：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
流動資產	78,190	81,915
非流動資產(不包括商譽)	65,955	71,654
收購聯營公司的商譽	1,470	1,470
流動負債	(18,055)	(18,132)
淨資產	127,560	136,907
淨資產(不包括商譽)	126,090	135,437
與本集團於聯營公司的權益對賬：		
本集團擁有權比例	49.58%	49.58%
本集團分佔聯營公司淨資產(不包括商譽)	62,515	67,149
收購的商譽(扣除累計減值)	1,470	1,470
本集團於南通富來威權益的賬面值	63,985	68,619
收益	15,027	61,015
年內(虧損)/溢利及全面(開支)收入總額	(9,347)	1,075
自南通富來威的股息	—	—

下表列示本集團個別不重大的聯營公司的綜合財務資料：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
年內分佔聯營公司溢利及全面收入總額	9,771	776
來自一家聯營公司的股息	—	5,897
本集團於聯營公司權益的總賬面值	94,029	73,568

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

20. 其他應收款項

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
其他應收款項	71,429	551,524

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團與南京市雨花經濟開發管委會(「管委會」)訂立協議，而管委會同意於兩年內將本集團先前支付的土地租賃按金人民幣75,000,000元退還，不計利息。

於二零一六年十二月三十一日，已付按金計入劃分為非流動資產的土地租賃按金。

21. 可供出售投資

		二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
上市股權投資，按公平值	(a)	436,660	781,508
非上市股權投資，按成本	(b)	3,175,618	88,582
		3,612,278	870,090

上述投資包括指定為可供出售財務資產的股本證券投資，且無固定償還期及票面息率。

附註：

- (a) 於二零一七年十二月三十一日，該結餘包括本集團於國電科技環保集團股份有限公司50,093,000股H股的人民幣22,110,000元(二零一六年：人民幣24,197,000元)投資，扣除累計減值虧損為人民幣4,217,000元(二零一六年：人民幣4,217,000元)，於日月重工股份有限公司(「日月重工」)16,962,000股股份的人民幣380,794,000元(二零一六年：人民幣706,461,000元)投資，及於江蘇銀行股份有限公司4,593,000股股份的人民幣33,756,000元(二零一六年：人民幣50,850,000元)投資。

截至該等綜合財務報表獲批准日期，日月重工概無添置或出售。本集團於日月重工的股權投資於該等綜合財務報表獲批准日期的市值為約人民幣330,929,000元。遵照有關會計政策，公平值變動將於年終以後在其他全面收益確認。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

21. 可供出售投資(續)

附註：(續)

(b) (i) 於二零一七年四月十七日，南京傳動與三十四名其他合夥人訂立一項有限合夥協議，內容有關(其中包括)在中國成立名為「浙江浙商產融股權投資基金合夥企業(有限合夥)」的投資基金及認購其中權益。該投資基金的普通合夥人及執行合夥人為一家於中國成立的有限合夥企業寧波錢潮涌鑫投資管理合夥企業(有限合夥)。投資基金的目的是投資於因政府經濟改革而產生的商業活動，特別是浙江地區。本集團認為，借助其他業務夥伴的有利資源或投資管理經驗，有關投資可能會帶來更多投資機會及更高投資回報。根據有限合夥協議，投資基金的全部出資額為人民幣503.8億元，其中南京傳動(作為有限責任合夥人)將出資人民幣20億元。截至二零一七年十二月三十一日，南京傳動已向該投資基金支付人民幣20億元。

(ii) 於二零一七年八月三十一日，南京傳動與寧波眾邦產融控股有限公司及寧波靖邦資產管理有限公司於中國成立名為上海圭蔓企業管理合夥企業(有限合夥)(「圭蔓基金」)的投資基金訂立有限合夥協議。南京傳動為有限合夥並於圭蔓基金投資人民幣500,000,000元。

(iii) 尚餘金額包括單價少於人民幣500,000,000元的非上市股權，其作為非流動資產由本集團持有，並按成本扣除減值計量。

22. 土地租賃按金

該款項指土地租賃按金，部分為收購位於中國的土地租賃而支付，轉讓須待中國政府批准。如附註20所披露，截至二零一七年十二月三十一日止年度，為數人民幣75,000,000元的土地租賃按金已確認為應收款項。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

23. 存貨

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
原材料	546,526	620,292
在製品	1,012,961	785,948
製成品	856,290	905,334
	2,415,777	2,311,574

24. 貿易應收賬款及應收票據

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
貿易應收賬款	4,238,036	4,154,615
應收票據	2,853,321	3,286,299
減值	(576,098)	(475,970)
	6,515,259	6,964,944

本集團給予貿易客戶的信貸期一般為180天。本集團致力對未償還之應收賬款進行嚴格控制，並設有信貸控制部門以減低信貸風險。逾期結餘由高級管理層定期審閱。本集團對其貿易應收賬款結餘並無持有任何抵押品或其他信用增強。貿易應收賬款乃不計息。

貿易應收賬款及應收票據於報告期末根據發票日期及票據發行日期(扣除撥備)之賬齡分析如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
0至90天	3,609,544	3,547,209
91至120天	479,238	455,908
121至180天	958,477	911,817
181至365天	963,645	1,490,468
1至2年	344,473	391,738
2年以上	159,882	167,804
	6,515,259	6,964,944

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

24. 貿易應收賬款及應收票據(續)

於二零一七年十二月三十一日，貿易應收款項內包含的應收保固金為人民幣223,473,000元(二零一六年：人民幣294,351,000元)，須於一至五年期間內償還。應收保固金內包含的人民幣72,467,000元(二零一六年：人民幣33,946,000元)預期超過一年後收回。

本集團貿易應收賬款及應收票據結餘包含應收賬款合共賬面值人民幣1,271,539,000元(二零一六年：人民幣1,874,797,000元)已於報告期末逾期，而根據貿易應收賬款及應收票據的賬齡分析共同評估下作出減值人民幣576,098,000元(二零一六年：人民幣475,970,000元)。由於該等與客戶有關的應收款項在本集團擁有良好往績，故並無作出個別減值。由於隨後持續的結算，信貸質素並無重大變動及本集團相信該等金額仍可收回。

共同評估下根據逾期日期及扣除撥備人民幣576,098,000元(二零一六年：人民幣475,970,000元)的已逾期貿易應收賬款及應收票據賬齡：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
逾期0至180天	956,816	1,489,674
逾期181天至1.5年	218,358	315,262
逾期超過1.5年	96,365	69,861
	1,271,539	1,874,797

貿易應收款項及應收票據的減值撥備變動如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
於年初	(475,970)	(418,288)
出售附屬公司(附註39)	7,172	—
年內已確認減值虧損淨額	(107,841)	(58,713)
撇銷為不可收回的金額	541	1,031
	(576,098)	(475,970)

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

24. 貿易應收賬款及應收票據(續)

並無個別或共同視作減值的貿易應收款項及應收票據的賬齡分析如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
未逾期及未減值	5,243,720	5,090,147

轉讓財務資產

以下為本集團向其若干供應商背書已獲若干中國的銀行接受的若干應收票據(「背書票據」)，以結清應付此等供應商的應付貿易款項(「背書」)。董事認為，本集團保留重大風險及回報，包括背書票據的違約風險，故此，其持續確認背書票據的所有賬面值及相關的已結清應付貿易款項。背書後，本集團並無保留任何背書票據的使用權，包括向任何其他第三方出售、轉讓或質押背書票據。

向供應商背書擁有全額追索權的應收票據如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
被轉讓資產的賬面值	176,747	99,080
相關負債的賬面值	(176,747)	(99,080)
持倉淨額	—	—

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

24. 貿易應收賬款及應收票據(續)

轉讓財務資產(續)

除上文所述者外，於二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日，本集團向銀行貼現中國的銀行接受的若干應收票據(「終止確認票據」)，並透過向其供應商背書有關票據轉讓若干應收票據予供應商，以結算應付款項，該等票據均擁有全額追索權。於報告期末，終止確認票據的年期為一至十二個月。根據《中華人民共和國票據法》，倘中國的銀行違約，終止確認票據的持有人對本集團有追索權(「持續參與」)。本集團已全部終止確認該等應收票據及對供應商的應付款項，原因是董事認為，本集團已基本轉讓該等票據擁有權的所有風險及回報，並已解除其根據中國相關慣例、法規及規定對供應商的應付款項的責任。董事認為，倘簽發銀行於到期日未能支付有關票據，本集團根據相關中國法規及規定就該等應收票據的支付責任承擔有限的風險。本集團認為有關票據簽發銀行的信貸素質良好，該等票據於到期時不獲簽發銀行支付的可能性甚微。

於二零一七年十二月三十一日，本集團因本集團持續參與終止確認票據及未貼現現金流量以購回該等終止確認票據而面臨虧損及現金流出的最高風險金額與本集團就終止確認票據應付收款銀行或供應商的款項相同，倘簽發銀行於到期日未能支付有關票據，則虧損及現金流出的最高風險金額分別為人民幣3,179,972,000元及人民幣3,738,980,000元(二零一六年：人民幣2,344,000,000元及人民幣2,134,665,000元)。董事認為，本集團持續參與終止確認票據的公平值並不重大。

於截至二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日止年度，本集團於轉讓終止確認票據日期並未確認任何收益或虧損。並無收益或虧損於年內或累計確認自持續參與。背書已於整個期間平均地作出。

本集團的貿易應收款項及應收票據為本集團的合資企業及聯營公司所欠款項，分別為人民幣15,364,000元(二零一六年：人民幣21,090,000元)及無(二零一六年：人民幣3,413,000元)，有關款項須按照類近本集團向主要客戶提供的信用條款償還。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

25. 預付款項、按金及其他應收款項

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
預付款項	516,239	1,270,734
按金及其他應收款項(附註)	1,497,101	304,538
可收回增值稅	80,104	131,684
應收本集團合資企業款項	14,126	191,156
應收本集團聯營公司款項	23,569	713,016
減值	(89,728)	(4,064)
	2,041,411	2,607,064
就呈報而言：		
即期部分	2,036,616	2,603,732
非即期部分	4,795	3,332
	2,041,411	2,607,064

附註： 上述按金及其他應收款項包括人民幣583,174,000元，指向中國一家保險公司作出的墊款，將於二零一八年到期，於二零一六年十二月三十一日劃分為非流動資產，並計入其他應收款項，並按每年6.33%的固定年化利率計息。利息及本金須於到期日償還。於報告期末按攤銷成本扣除減值(如有)列賬。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

25. 預付款項、按金及其他應收款項(續)

預付款項、按金及其他應收款項的減值撥備變動如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一八年 人民幣千元
年初	(4,064)	(5,720)
年內(已確認)撥回減值虧損淨額	(85,664)	1,656
	(89,728)	(4,064)

上述預付款項、按金及其他應收款項減值撥備包括個別減值應收款項的撥備人民幣 89,728,000 元(二零一六年：人民幣 4,064,000 元)，撥備前賬面值為人民幣 151,829,000 元(二零一六年：人民幣 5,886,000 元)。

個別減值預付款項、按金及其他應收款項與面臨財政困難或拖欠本金未還的客戶有關，且預期當中並無任何應收款項可予收回。

除已減值的該等預付款項、按金及其他應收款項外，計入上述結餘的財務資產與近期並無拖欠記錄的應收款項有關，且並無固定還款期。

應收本集團合資企業及聯營公司的所有款項均為無抵押、免息及須於 180 天內償還。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

26. 現金及現金等值物、已抵押銀行存款及結構性銀行存款

a) 現金及現金等價物及已抵押銀行存款

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
銀行結餘及現金	4,030,409	2,745,023
已抵押銀行存款	2,892,955	2,531,395
	6,923,364	5,276,418
減：		
已抵押銀行存款	(2,892,955)	(2,531,395)
現金及現金等值物	4,030,409	2,745,023

於報告期末，本集團的銀行結餘及現金以及已抵押銀行存款以人民幣計值，金額分別為人民幣2,861,930,000元(二零一六年：人民幣1,847,546,000元)及人民幣2,892,955,000元(二零一六年：人民幣2,531,395,000元)。人民幣不可自由兌換為其他貨幣，在中國的外匯管理條例以及結匯、售匯及付匯管理規定的規限下，本集團經銀行授權可將人民幣兌換成其他貨幣進行外匯業務。

銀行存款按活期存款利率獲得利息。短期定期存款期限從一天至三個月由本集團的現金需求而定並按短期定期存款利率獲得利息。銀行結餘及已抵押存款存放於並無近期違約記錄的聲譽良好的銀行。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

26. 現金及現金等值物、已抵押銀行存款及結構性銀行存款(續)

b) 結構性銀行存款

於二零一七年十二月三十一日，結構性銀行存款人民幣108,000,000元(二零一六年：人民幣209,000,000元)指本集團存放於中國兩間銀行的為期一年以內的金融工具。結構性銀行存款包括嵌入式衍生工具，其回報隨市場匯率或投資回報變動而出現不同。鑒於該等存款為保本型或短期性質，本公司董事認為，嵌入式衍生工具的公平值微不足道，故並無確認衍生金融工具。部分金額為人民幣8,000,000元的結構性銀行存款於報告期末後悉數贖回並贖回金額變動不大。

27. 貿易應付款項及應付票據

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
貿易應付款項	1,855,137	1,906,234
應付票據	4,781,908	4,664,506
	6,637,045	6,570,740

根據發票日期及票據發行日期，於報告期末，貿易應付款項及應付票據的賬齡分析如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
0至30天	1,753,609	723,379
31至60天	1,889,929	1,463,639
61至180天	2,031,427	3,966,120
181至365天	729,339	156,224
365天以上	232,741	261,378
	6,637,045	6,570,740

貿易應付款項及應付票據包括應付本集團聯營公司的貿易應付款項人民幣4,244,000元(二零一六年：人民幣91,770,000元)及應付本集團合資企業的款項人民幣178,000元(二零一六年：人民幣194,000元)，該等款項須於90天內償還。

貿易應付款項為免息及一般按介乎於90至180天的信貸期結算。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

28. 其他應付款項及應計費用

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
遞延收入	6,239	10,326
應計費用	307,156	146,082
應付本集團合營企業款項	30,000	31,096
應付本集團聯營公司款項	1,350	28,208
應付同系附屬公司款項(附註)	8,000	—
應他應付稅項	68,700	85,708
購買物業、廠房及設備	122,284	140,008
應付薪金及福利	137,743	156,559
來自政府收儲土地款項(附註48)	—	180,728
財務擔保負債	11,108	—
其他應付款項	294,192	124,775
	986,772	903,490

附註：於二零一七年九月二十八日，南京高精與豐盛控股的附屬公司南京豐盛大族科技股份有限公司(「豐盛大族」)及第三方江蘇立譜健康科技有限公司訂立一項協議，以代價人民幣177,506,000元出售土地租賃預付款項。於二零一七年十一月三十日，豐盛大族向本集團支付人民幣8,000,000元作為按金。於二零一七年十二月三十一日，交易正在進行中。

所有應付本集團同系附屬公司、合營企業及聯營公司款項均為無抵押、免息及須於180天內償付。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

29. 計息銀行及其他借貸

	二零一七年		二零一六年	
	實際利率 (%)	人民幣千元	實際利率 (%)	人民幣千元
流動				
銀行貸款－無抵押	1.05~5.80	4,250,763	4.57~6.40	2,699,123
銀行貸款－有抵押	2.80~5.78	279,845	1.48~6.55	2,314,030
有擔保上市債券(附註1)		—	9.77	260,694
中期商業票據－無抵押	6.20	500,000		—
		5,030,608		5,273,847
非流動				
銀行貸款－有抵押	2.94~5.78	344,275	5.78~6.15	227,966
公司債券－無抵押(附註2)	6.47~6.50	1,912,018		—
中期票據－無抵押	8.50	500,000	6.20~8.50	1,000,000
		2,756,293		1,227,966

附註1：於二零一四年十一月，本公司發行有擔保債券(「有擔保債券」)，有擔保債券於香港聯交所上市，本金為人民幣650,000,000元，按年息率8.3%計息，將於二零一七年十一月二十日到期。有擔保債券由本集團附屬公司Goodgain Group Limited及中傳控股有限公司擔保。截至二零一五年十二月三十一日止年度，本集團購回有擔保債券的本金額人民幣385,370,000元。於二零一七年一月十二日，本集團支出人民幣154,898,000元用於贖回本金額人民幣151,590,000元的有擔保債券。於二零一七年十一月二十日，本集團已支出成本約人民幣117,795,000元贖回所有發行在外的有擔保債券。於贖回後，有擔保債券已註銷並於香港聯交所退市。

附註2：於二零一七年三月，南京傳動發行公司債券人民幣900,000,000元，年利率為6.47%。於二零一七年七月，南京傳動發行另一批公司債券人民幣1,020,000,000元，年利率為6.50%。兩批公司債券為期5年，附有可於第三年末發行人調整票面利率的選擇權及投資者售回的選擇權。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

29. 計息銀行及其他借貸(續)

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
按以下各項分析：		
應償還的銀行貸款：		
一年內	4,530,608	5,013,153
第二年	343,150	226,841
第三年至第五年(包括首尾兩年)	1,125	1,125
	4,874,883	5,241,119
應償還的其他借款：		
一年內	500,000	260,694
第二年	500,000	500,000
第三年至第五年(包括首尾兩年)	1,912,018	500,000
	2,912,018	1,260,694
	7,786,901	6,501,813

本集團的定息借貸及合同到期日(或重訂日)載列如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
定息借貸：		
一年內	4,190,958	4,635,107
一年以上	2,429,583	1,227,966
	6,620,541	5,863,073

此外，本集團有浮息借貸人民幣1,166,360,000元(二零一六年：人民幣638,740,000元)，按中國人民銀行釐定的利率或倫敦銀行同業拆息利率計息。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

29. 計息銀行及其他借貸(續)

本集團借貸的實際利率(亦相當於訂約利率)範圍如下：

	二零一七年	二零一六年
實際利率：		
定息借貸	1.05%~8.50%	3.90% - 9.77%
浮息借貸	2.94%~5.25%	1.48% - 2.65%

二零一七年十二月三十一日，本集團以人民幣以外之貨幣計值的借貸為73,750,000美元，相當於人民幣481,897,000元及24,390,000歐元(相當於人民幣190,298,000元)(二零一六年：銀行借貸20,000,000美元(相當於人民幣138,740,000元))。所有其他借貸均以人民幣計值。

於報告期末，已抵押借款以資產作為擔保，有關詳情載於附註11。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

30. 應付融資租賃

本集團去年就其齒輪製造及銷售租賃若干廠房及機械。該租賃於二零一七年六月到期。(二零一六年：一份融資租賃，餘下租期分別為半年)。

利率為每年8.51%(二零一六年：每年8.51%)。

融資租賃下未來最低租賃付款總額及其現值如下：

	最低租賃付款 二零一七年 人民幣千元	最低租賃付款 二零一六年 人民幣千元	最低租賃付款 現值 二零一七年 人民幣千元	最低租賃付款 現值 二零一六年 人民幣千元
應付款項：				
於一年內	—	7,170	—	7,007
一年以上但未逾兩年	—	—	—	—
最低融資租賃付款總額	—	7,170	—	7,007
未來融資開支	—	(163)		
應付融資租賃總淨值	—	7,007		
分類為流動負債的部分	—	(7,007)		
非流動部分	—	—		

31. 遞延收入

於報告期末，該款項指本集團從中國政府收到的補貼以資助本集團收購用作技術開發的資產，而該款項將按有關資產的可使用年期撥至收入。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

32. 保修撥備

	產品保修 人民幣千元
於二零一六年一月一日	100,342
額外撥備	46,544
年內動用金額	(45,638)
於二零一六年十二月三十一日及二零一七年一月一日	101,248
額外撥備	83,882
年內動用金額	(64,466)
於二零一七年十二月三十一日	120,664

於報告期末，該款項指本集團保修已售貨品責任所需的預期成本，乃董事的最可靠估計。估計是基於過往保修趨勢，或會因新增材料、更改製造過程或影響產品質素的其他事件而更改。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

33. 遞延稅項

(a) 年內於綜合財務狀況表確認的主要遞延稅項資產及其變動的詳情如下：

	應課稅虧損 人民幣千元	應收		收儲土地 產生的		撥備	遞延收入	其他	合計
		款項減值 人民幣千元	存貨撇減 人民幣千元	遞延收入 人民幣千元	遞延收入 人民幣千元				
於二零一七年一月一日	(13,353)	(77,210)	(46,974)	(27,109)	(14,124)	(23,774)	(3,018)	(205,562)	
出售附屬公司(附註39)	—	7	—	—	—	255	—	262	
於年內損益(抵免)扣除的 遞延稅項	(19,425)	(8,120)	(7,321)	27,109	(3,872)	881	(30,534)	(41,282)	
於二零一七年十二月三十一日 的遞延稅項資產總額	(32,778)	(85,323)	(54,295)	—	(17,996)	(22,638)	(33,552)	(246,582)	

	應課稅虧損 人民幣千元	貿易應		收儲土地 產生的		撥備	遞延收入	其他	合計
		收款項減值 人民幣千元	存貨撇減 人民幣千元	遞延收入 人民幣千元	遞延收入 人民幣千元				
於二零一六年一月一日	(5,975)	(64,326)	(40,771)	(76,124)	(39,788)	(24,178)	(3,222)	(254,384)	
於年內損益(抵免)扣除的 遞延稅項	(7,378)	(12,884)	(6,203)	49,015	25,664	404	204	48,822	
於二零一六年十二月三十一日 的遞延稅項資產總額	(13,353)	(77,210)	(46,974)	(27,109)	(14,124)	(23,774)	(3,018)	(205,562)	

於二零一七年十二月三十一日，本集團的未動用稅項虧損為人民幣1,403,031,000元(二零一六年：人民幣992,746,000元)，可用作抵銷未來溢利。已就人民幣131,112,000元(二零一六年：人民幣53,415,000元)的虧損確認遞延稅項資產。由於未來溢利來源無法預計，因此並無就餘下人民幣1,271,919,000元(二零一六年：人民幣939,331,000元)確認遞延稅項資產。未動用稅項虧損可自虧損產生年度起計結轉五年用於抵銷未來應課稅溢利。截至二零一七年十二月三十一日止年度，未確認暫時差額為人民幣347,302,000元(二零一六年：人民幣135,220,000元)。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

33. 遞延稅項(續)

(b) 年內於綜合財務狀況表確認的主要遞延稅項負債及其變動的詳情如下：

	收購 附屬公司 時可識別 資產的		預扣稅 人民幣千元	可供出售 投資		合計 人民幣千元
	公平值變動 人民幣千元	開發成本 人民幣千元		公平值變動 人民幣千元	其他 人民幣千元	
於二零一七年一月一日	—	14,708	49,087	169,533	19,432	252,760
透過收購附屬公司收購資產及 負債(附註38)	13,522	—	—	—	—	13,522
出售附屬公司(附註39)	—	(3,280)	—	—	—	(3,280)
於以下各項(抵免)扣除的遞延稅項：						
年內損益	—	(11,428)	11,582	—	6,914	7,068
年內其他全面收入	—	—	—	(85,689)	—	(85,689)
於二零一七年十二月三十一日 的遞延稅項負債總額	13,522	—	60,669	83,844	26,346	184,381

	開發成本 人民幣千元	預扣稅 人民幣千元	可供出售		合計 人民幣千元
			投資公平值變動 人民幣千元	其他 人民幣千元	
於二零一六年一月一日	21,170	32,199	—	19,949	73,318
於以下各項(抵免)扣除的 遞延稅項：					
年內損益	(6,462)	16,888	—	(517)	9,909
年內其他全面收入	—	—	169,533	—	169,533
於二零一六年十二月三十一日 的遞延稅項負債總額	14,708	49,087	169,533	19,432	252,760

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

33. 遞延稅項(續)

就呈列目的而言，若干遞延稅項資產與負債已於綜合財務狀況表中進行抵銷。本集團就財務報告目的所作遞延稅項結餘分析如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
於綜合財務狀況表呈列的遞延稅項資產淨額	(241,182)	(190,897)
於綜合財務狀況表呈列的遞延稅項負債淨額	178,981	238,095
	(62,201)	47,198

34. 股本 股份

	股份數目 (千股)	金額 千美元	相當於 人民幣千元
每股面值0.01美元的普通股			
法定：			
於二零一六年一月一日、二零一六年十二月三十一日及 二零一七年十二月三十一日	3,000,000	30,000	234,033
已發行及繳足：			
於二零一六年一月一日、二零一六年十二月三十一日及 二零一七年十二月三十一日	1,635,291	16,352	119,218

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

35. 儲備

本集團本年及往年儲備及其變動金額於綜合權益變動表中呈列。

(a) 股份溢價

股份溢價指發行及配發本公司股份所得款項超出其面值的金額。

(b) 視作出資儲備

視作出資儲備源自二零零六年的股東視作出資。

(c) 法定盈餘儲備

根據中華人民共和國公司法及中國附屬公司的組織章程細則，於中國註冊為境內企業的附屬公司須將其抵銷往年虧損後年度法定純利的10%（根據適用於中國成立企業的相關法定規章條例釐定）撥入法定盈餘儲備。法定盈餘儲備結餘達到實體股本50%時則可選擇是否繼續提取。法定盈餘儲備可用於抵銷往年虧損或用於增資。然而，用於上述用途後的法定盈餘儲備結餘須最低保持在股本25%的水平。

(d) 資本儲備

資本儲備指收購附屬公司額外權益時所付代價與非控制權益應佔附屬公司資產淨值減少部分之間的差額。

(e) 其他儲備

其他儲備即南京高精的資產淨值，由南京高精創辦股東於取得南京高精控制權時以及其後增購南京高精股權時向本集團注入及由南京高精創辦股東向本集團注入。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

36. 以股份支付的交易

本公司之購股權計劃(「計劃」)乃根據於二零零七年六月八日通過之決議案採納，旨在獎勵董事及合資格僱員，並於二零一七年六月八日屆滿。根據計劃，本公司董事會可向以下人士授出購股權：

- (i) 本公司或其任何附屬公司的任何全職或兼職僱員、行政人員或高級職員；
- (ii) 本公司或其任何附屬公司的任何董事(包括非執行董事及獨立非執行董事)；
- (iii) 本公司或其任何附屬公司的任何顧問、諮詢人、供應商、客戶及代理；及
- (iv) 董事會酌情認為將或已經為本集團作出貢獻的其他人士，其評估標準如下：
 - 對本集團發展及業績的貢獻；
 - 為本集團所進行工作的質素；
 - 履行職責時的主動性及承擔；及
 - 為本集團提供服務或作出貢獻的時間長短。

未經本公司股東事先批准，可能根據計劃授出的購股權所涉股份總數不得超過本公司於任何時間已發行股份的**10%**，而更新上述限額，不得超過本公司不時已發行股本的**30%**。未經本公司股東事先批准，任何個人於任何一年內已經及可能獲授的購股權所涉已發行及將發行的股份總數不得超過本公司於任何時間已發行股份的**1%**。向本公司主要股東或獨立非執行董事或其任何聯繫人授出超過本公司股本**0.1%**或價值超過**5,000,000**港元的購股權，必須得到本公司股東事先批准。

授出的購股權須於授出日期起計**12**個月內獲接納，接納時每份購股權須支付**1**港元。購股權可於被視為已授出及獲接納當日後至授出日期起**10**年屆滿前隨時行使。行使價由本公司董事釐定，不得低於以下的較高者：

(i) 本公司股份於授出日期的收市價；(ii) 緊接授出日期前五個營業日的股份平均收市價；及(iii) 本公司的股份面值。

於二零一六年及二零一七年並無授出購股權，且計劃於二零一七年屆滿。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

37. 擁有重大非控制權益的部分擁有附屬公司

有關本集團擁有重大非控制權益的附屬公司詳情載列如下：

	二零一七年	二零一六年
天津傳載* 非控制權益所持股權百分比	53.04%	53.04%

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
分配予天津傳載非控制權益的年內虧損	(2)	(29)
支付予天津傳載非控制權益的股息	—	—
於十二月三十一日天津傳載非控制權益的賬面值	97,178	97,180

下表說明天津傳載的概要財務資料。所披露金額為公司間對銷前的金額：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
收益	—	—
開支總額	(5)	(56)
年內虧損及全面開支總額	(5)	(53)
流動資產	184,722	184,690
非流動資產	—	—
流動負債	(1,507)	(1,471)
非流動負債	—	—
經營活動所得／(所用)現金淨額	11	(214)
投資活動所得現金淨額	—	—
融資活動所得現金淨額	—	—
現金及現金等值物增加／(減少)	11	(214)

- * 於二零一七年十二月三十一日，儘管本集團僅擁有46.96%權益，天津傳載仍被視為本集團的附屬公司。基於本集團及其他投資者之間的合約安排，本集團有權委任及罷免天津傳載董事會大部分成員，而天津傳載董事會有權指示天津傳載的相關活動。因此，本公司董事認為本集團擁有實際能力單方面指示天津傳載的相關活動，因此本集團對天津傳載擁有控制權。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

38. 透過收購附屬公司收購資產及負債

於二零一七年三月二十日，本集團向兩名獨立第三方收購南京高特集團全部股權。南京高特集團主要從事製造齒輪箱。於收購前，南京高特集團已暫停生產，並無未完成的訂單，亦無僱員。於收購日期，南京高特集團主要持有若干土地租賃預付款項以及物業、廠房及設備。收購僅為獲得其機械以及土地與樓宇，以生產齒輪。因此，收購南京高特集團已入賬列作透過收購附屬公司收購資產。

於收購日期南京高特集團的資產及負債的公平值如下：

	分配 公平值代價 人民幣千元
銀行結餘及現金	2,319
已抵押銀行存款	1,972
存貨	15,701
貿易應收款項及應收票據	6,551
預付款項、存款及其他應收款項	12,342
其他預付稅項	65,636
流動資產總額	104,521
物業、廠房及設備	783,922
土地租賃預付款項	112,790
非流動資產總額	896,712
貿易應付款項及應付票據	(11,026)
其他應付款項及應計費用	(825,335)
流動負債總額	(836,361)
遞延稅項負債	(13,522)
非流動負債總額	(13,522)
收購淨資產總額	151,350
以現金支付	151,350

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

38. 透過收購附屬公司收購資產及負債(續)

收購附屬公司相關現金流量的分析如下：

	人民幣千元
現金代價	151,350
所收購銀行結餘及現金	(2,319)
計入投資活動所得現金的現金及現金等值物流出淨額	149,031

39. 出售附屬公司

截至二零一七年十二月三十一日止年度：

於二零一七年二月二十三日及二零一七年三月二十七日，本集團與兩名獨立第三方訂立兩項股權轉讓協議，以總現金代價人民幣 607,000,000 元，出售其於南京船用及鎮江同舟(統稱「船用出售集團」)的全部股權。此外，鎮江同舟的收購人同意代表鎮江同舟結清應付本集團款項人民幣 245,312,000 元，該款項乃於出售前欠付本集團一家附屬公司款項。船用出售集團從事製造及銷售船用齒輪傳動設備。該等出售已分別於二零一七年二月二十七日及二零一七年四月十八日完成。

於二零一七年四月二十日，本集團與一名獨立第三方訂立一項股權轉讓協議，以現金代價人民幣 155,176,000 元，出售其於南京京晶及其附屬公司(統稱「LED 出售集團」)的全部股權。LED 出售集團從事製造及銷售 LED 產品。該出售已於二零一七年四月二十日完成。

於二零一七年十二月，南京傳動與於鄂爾多斯市神傳的非控制權益股東大同浩德訂立一項協議，向大同浩德出售鄂爾多斯市神傳總股份的 45%。該出售於二零一七年十二月五日完成。於該出售後，本集團保留鄂爾多斯市神傳 15% 股權，並於報告期末確認為可供出售投資。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

39. 出售附屬公司(續)

於出售日期船用出售集團、LED出售集團與鄂爾多斯市神傳的資產淨值及所致已確認出售損益如下：

	船用出售集團	LED出售集團	鄂爾多斯市 神傳	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
已出售資產淨值：				
物業、廠房及設備	594,054	507,243	6,844	1,108,141
預付土地租賃付款	95,690	23,419	2,509	121,618
於聯營公司的權益	—	537	—	537
其他無形資產	21,059	—	—	21,059
遞延稅項資產	262	—	—	262
存貨	248,753	96,842	12,615	358,210
已抵押銀行存款	5,725	9,803	—	15,528
銀行結餘及現金	12,262	58,475	5,417	76,154
貿易應收款項及應收票據	210,513	261,574	11,202	483,289
預付款項及其他應收款項	68,635	150,341	6,876	225,852
貿易應付款項及應付票據	(84,512)	(206,639)	(15,055)	(306,206)
其他應付款項及應計費用	(288,764)	(477,070)	(1,909)	(767,743)
預收賬款及已付按金	(353,184)	(9,262)	—	(362,446)
計息銀行及其他借款	—	(310,000)	—	(310,000)
預付稅項	(148)	(467)	—	(615)
遞延稅項負債	(3,280)	—	—	(3,280)
遞延收入	(1,700)	(6,512)	—	(8,212)
	525,365	98,284	28,499	652,148
非控制權益	4,682	(3,529)	(11,400)	(10,247)
保留權益的公平值	—	—	(2,333)	(2,333)
在損益中確認的出售收益／(虧損)	76,953	60,421	(7,766)	129,608
代價淨額	607,000	155,176	7,000	769,176

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

39. 出售附屬公司(續)

	船用出售集團	LED出售集團	鄂爾多斯市 神傳	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
支付方式：				
現金	607,000	155,176	1,000	763,176
遞延現金代價(附註)	—	—	6,000	6,000
	607,000	155,176	7,000	769,176

附註：關於出售鄂爾多斯市神傳，遞延代價人民幣6,000,000元於二零一八年一月結付。

出售附屬公司的相關現金及現金等值物流出淨額分析如下：

	船用出售集團	LED出售集團	鄂爾多斯市 神傳	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
現金代價	607,000	155,176	1,000	763,176
已出售銀行結餘及現金	(12,262)	(58,475)	(5,417)	(76,154)
出售附屬公司的相關現金及 現金等值物流入(流出)淨額	594,738	96,701	(4,417)	687,022

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

39. 出售附屬公司(續)

截至二零一六年十二月三十一日止年度：

截至二零一六年十二月三十一日止年度，南京高速與一名獨立第三方訂立協議，出售本集團於南京寧宏建機械有限公司(「南京寧宏建」)的全部股權。該出售於二零一六年四月三十日完成。

年內，南京傳動與江蘇新貝斯特中傳科技有限公司(「新貝斯特」)的其他股東訂立協議以出售本集團於新貝斯特的63%股權。該出售於二零一六年十二月三十日完成。

於出售日期南京寧宏建及新貝斯特的資產淨值及所致已確認出售虧損如下：

	新貝斯特 人民幣千元	南京寧宏建 人民幣千元	合計 人民幣千元
已出售資產淨值：			
物業、廠房及設備	9,201	36,949	46,150
預付土地租賃付款	—	1,648	1,648
於聯營公司的權益	590	—	590
其他無形資產	260	—	260
存貨	46,860	—	46,860
預付稅項	8	—	8
銀行結餘及現金	3,360	9,459	12,819
貿易應收款項及應收票據	37,243	—	37,243
預付款項及其他應收款項	6,204	16,446	22,650
貿易應付款項	(44,835)	—	(44,835)
其他應付款項及應計費用	(26,422)	(39,297)	(65,719)
	32,469	25,205	57,674
非控制權益	10,896	—	10,896
在損益中確認的出售虧損	(25,365)	(2,305)	(27,670)
代價淨額	18,000	22,900	40,900
支付方式：			
現金	—	7,000	7,000
遞延現金代價(附註)	18,000	15,900	33,900
	18,000	22,900	40,900

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

39. 出售附屬公司(續)

截至二零一六年十二月三十一日止年度：(續)

附註：關於出售新貝斯特，首期款人民幣12,000,000元於二零一七年一月結付，第二期款人民幣6,000,000元於二零一九年十二月三十日結付。關於出售南京寧宏建，遞延代價定於二零一八年十月三十日或之前結付。

出售附屬公司的相關現金及現金等值物流出淨額分析如下：

	新貝斯特 人民幣千元	南京寧宏建 人民幣千元	合計 人民幣千元
現金代價	—	7,000	7,000
已出售銀行結餘及現金	(3,360)	(9,459)	(12,819)
出售附屬公司的相關現金及現金等值物流出淨額	(3,360)	(2,459)	(5,819)

40. 綜合現金流量表附註

融資活動產生的負債變動

	計息銀行及 其他借款 人民幣千元	應付融資租賃 人民幣千元
於二零一七年一月一日	6,501,813	7,007
融資現金流量變動	1,595,088	(7,007)
因出售附屬公司而減少(附註39)	(310,000)	—
於二零一七年十二月三十一日	7,786,901	—

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

41. 或然負債

本集團與第三方(「分包商」)訂立一項協議(「該協議」)，自二零一三年一月一日起生效，據此，本集團指定分包商而分包商同意維修本集團銷售的若干風力發電齒輪箱產品，固定費用為本集團該等風力發電齒輪箱產品年銷售額的特定百分比(「固定費用」)。本集團不會就分包商有關維修該等風力發電齒輪箱產品產生的任何額外費用(固定費用除外)承擔責任。

然而，分包商尚未與風力發電齒輪箱產品客戶就維修服務訂立任何協議。倘分包商關閉，清算或無力提供該等維修服務，本集團仍會承擔該等維修義務(倘該等客戶向本集團提出索賠)。董事認為，根據其經驗，分包商的財務狀況及其對目前經濟環境的評估，分包商違約或無力履行責任的可能性不大。因此，於報告期末，概無就風力發電齒輪箱產品的維修責任於本集團財務報表中作出任何撥備。

於二零一七年十二月三十一日，本集團就其聯營公司的銀行貸款人民幣320,000,000元(二零一六年：人民幣236,000,000元)向該公司提供擔保。該金額指本集團於擔保被撤回時可能被要求悉數償付之結餘。於報告期末，人民幣11,108,000元(二零一六年：零)已於綜合財務狀況表確認為負債。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

42. 經營租賃安排

本集團根據經營租賃安排租用其若干租賃土地及辦公設備。

於二零一七年十二月三十一日，本集團於不可撤銷經營租賃下的未來最低租賃付款總額到期情況如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
一年內	1,661	3,304
第二年至第五年(包括五年以後)	1,280	—
	2,941	3,304

43. 承擔

除於附註42所述的經營租賃安排，本集團於報告期末有下列資本承擔：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
已訂約但未撥備：		
土地及樓宇	62,400	90,277
廠房及機器	238,758	274,316
應付聯營公司的出資	59,260	59,260
應付可供出售投資的出資	35,000	—
	395,418	423,853

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

44. 關聯方交易

(a) 於本年度，除該等財務報表其他章節所詳述的交易外，本集團與關聯方有如下交易：

	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
聯營公司：			
採購貨品	(ii)	104,194	160,222
銷售物業、廠房及設備	(iii)	—	49,441
其他收入	(iv)	295	9,410
合資企業：			
銷售貨品	(i)	10,997	16,198
採購貨品	(ii)	7,887	989
其他收入	(iv)	497	462
一家附屬公司的非控制股東的控股公司：			
租金開支	(v)	1,782	1,521

附註：

- (i) 除通常會獲授長達六個月的較長信貸期外，向合資企業的銷售乃根據提供予本集團主要客戶的公開價格及條件進行。
- (ii) 向聯營公司及合資企業的購買乃根據公開價格由雙方議定。
- (iii) 截至二零一六年十二月三十一日止年度，本集團與聯營公司的全資附屬公司內蒙古京晶光電科技有限公司訂立買賣協議，分別以總代價約人民幣57,846,000元(包括增值稅)出售若干廠房及機械。
- (iv) 其他收入主要指本集團向其聯營公司及合資企業收取租賃交易費、水電費及其他間接費用的安排。
- (v) 租金開支產生自按本集團與各對手方協定的條款進行的租賃交易。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

44. 關聯方交易(續)

(b) 與關聯方的其他交易：

於二零一七年十二月三十一日，本集團就其聯營公司南京高傳機電自動控制設備有限公司(「南京高傳」)的銀行貸款人民幣320,000,000元(二零一六年：人民幣236,000,000元)向該公司提供擔保。財務擔保負債的賬面值於二零一七年十二月三十一日為人民幣11,108,000元(二零一六年：零)。

(c) 與關聯方的未償還結餘：

本集團與其合資企業及聯營公司於報告期末的貿易及其他結餘於綜合財務報表附註24、25、27及28披露。

(d) 本集團管理層要員的薪酬：

除支付本公司董事(亦被視為附註8所載本集團的管理層要員)的酬金外，本集團並無向管理層要員支付任何其他重大薪酬。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

45. 按類別劃分的金融工具

於報告期末各類金融工具的賬面值如下：

二零一七年

財務資產

	貸款及 應收款項 人民幣千元	可供出售 財務資產 人民幣千元	總計 人民幣千元
可供出售投資	—	3,612,278	3,612,278
貿易應收款項及應收票據	6,515,259	—	6,515,259
計入預付款項、按金及其他應收款項的財務資產	1,546,073	—	1,546,073
已抵押銀行存款	2,892,955	—	2,892,955
銀行結餘及現金	4,030,409	—	4,030,409
結構性銀行存款	108,000	—	108,000
	15,092,696	3,612,278	18,704,974

財務負債

	按攤銷成本 計量的 財務負債 人民幣千元
貿易應付款項及應付票據	6,637,045
計入其他應付款項及應計費用的財務負債	455,826
計息銀行及其他借貸	7,786,901
	14,879,772

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

45. 按類別劃分的金融工具(續)

於報告期末各類金融工具的賬面值如下：(續)

二零一六年

財務資產

	貸款及 應收款項 人民幣千元	可供出售 財務資產 人民幣千元	總計 人民幣千元
可供出售投資	—	870,090	870,090
貿易應收款項及應收票據	6,964,944	—	6,964,944
計入預付款項、按金及其他應收款項的財務資產	1,728,150	—	1,728,150
已抵押銀行存款	2,531,395	—	2,531,395
銀行結餘及現金	2,745,023	—	2,745,023
結構性銀行存款	209,000	—	209,000
	14,178,512	870,090	15,048,602

財務負債

	按攤銷 成本計量 的財務負債 人民幣千元
貿易應付款項及應付票據	6,570,740
計入其他應付款項及應計費用的財務負債	510,889
計息銀行及其他借貸	6,501,813
應付融資租賃	7,007
	13,590,449

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

46. 金融工具的公平值及公平值級別

本集團金融工具(其賬面值與公平值合理相若者除外)的賬面值及公平值如下：

	賬面值		公平值	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
財務資產				
可供出售投資按公平值計算的 上市股權投資	436,660	781,508	436,660	781,508
財務負債				
銀行及其他借款	7,786,901	6,501,813	7,964,058	6,600,021

管理層已評估，銀行結餘及現金、已抵押銀行存款、結構性銀行存款、貿易應收款項及應收票據、計入預付款項、按金及其他應收款項的財務資產、貿易應付款項及應付票據、計入其他應付款項及應計費用的財務負債的公平值與其賬面值相若，主要由於該等工具於短期內到期。

財務資產及負債的公平值以該工具於自願交易方(而非強迫或清盤銷售)當前交易下的可交易金額入賬。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

46. 金融工具的公平值及公平值級別(續)

公平值級別

下表說明本集團金融工具的公平值計量級別：

按公平值計量的資產：

	公平值計量採用			總計 人民幣千元
	活躍市場 的報價 (第一級) 人民幣千元	重大可觀察 輸入數據 (第二級) 人民幣千元	重大不可觀察 輸入數據 (第三級) 人民幣千元	
於二零一七年十二月三十一日 可供出售投資：				
上市股權投資	436,660	—	—	436,660
於二零一六年十二月三十一日 可供出售投資：				
上市股權投資	781,508	—	—	781,508

其公平值披露的負債：

	公平值計量採用			總計 人民幣千元
	活躍市場 的報價 (第一級) 人民幣千元	重大可觀察 輸入數據 (第二級) 人民幣千元	重大不可觀察 輸入數據 (第三級) 人民幣千元	
於二零一七年十二月三十一日 銀行及其他借款	—	7,964,058	—	7,964,058
於二零一六年十二月三十一日 銀行及其他借款	—	6,600,021	—	6,600,021

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

47. 財務風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括可供出售投資、貿易應收款項及應收票據、預付款項、按金及其他應收款項、已抵押銀行存款、銀行結餘及現金、結構性銀行存款、貿易應付款項及應付票據、其他應付款項、應付融資租賃以及銀行及其他借貸。該等金融工具詳情已披露於有關附註。

有關該等金融工具的風險包括利率風險、外幣風險、股本價格風險、信貸風險及流動資金風險。下文載列如何減低該等風險的政策。本集團管理層管理及監控該等風險，以確保及時有效地採取適當措施。

利率風險

本集團須承受與定息借貸及已抵押銀行存款有關的公平值利率風險。

本集團亦須承受與按現行利率計息之浮息借貸以及按現行市場存款利率計息的銀行結餘有關的現金流利率風險。

本集團現時採用的政策是主要透過借貸的合約條款維持合適比例的定息及浮息借貸，並參考市場利率的預計波幅定期監察及評估有關狀況。

本集團的現金流利率風險主要集中於本集團以人民幣及外幣計值的借貸分別產生的由中國人民銀行釐定的利率及倫敦銀行同業拆息利率的波動。

以下敏感度分析乃基於報告期末非衍生財務負債的利率風險而作出。就浮息銀行及其他借貸而言，分析乃假設於報告期末尚未償還的負債額於整個年度尚未償還而編製。

就浮息銀行及其他借貸而言，倘利率提高 50 個基點而所有其他變數維持不變，則本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度的除稅後溢利將減少約人民幣 2,250,000 元(二零一六年：人民幣 1,572,000 元)。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

47. 財務風險管理目標及政策(續)

外幣風險

本集團面對交易貨幣風險。該等風險乃因為經營單位以單位的功能貨幣以外的貨幣進行買賣而產生。本集團約28%(二零一六年：33%)的銷售額以經營單位的功能貨幣以外的貨幣計值進行銷售，而約1%(二零一六年：1%)的成本並非以單位的功能貨幣計值。

於報告期末本集團以外幣計值的貨幣資產及貨幣負債(包括可供出售投資、貿易及其他應收款項、銀行結餘及現金、貿易及其他應付款項及借貸)的賬面值如下：

資產

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
美元	691,294	1,513,594
港元	112,934	33,065
歐元	337,108	312,656
新加坡元	39,431	7,736

負債

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
美元	512,919	142,779
港元	27,041	6
歐元	190,441	524
新加坡元	4,598	3,975

本集團並無外幣對沖政策，但管理層會監察外匯風險，並於必要時考慮對沖重大外幣風險。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

47. 財務風險管理目標及政策(續)

外幣風險(續)

本集團主要面臨港元、美元及歐元兌人民幣波動的風險。下表顯示於報告期末在所有其他變數維持不變，而人民幣匯率可能出現合理波動的情況下，本集團除稅後溢利(因貨幣資產及負債的公平值出現變動)對波動的敏感性。

	人民幣匯率 上升(下跌) %	除稅後溢利 增加(減少) 人民幣千元	權益增加 (減少)* 人民幣千元
二零一七年			
倘港元兌人民幣貶值	5%	(2,392)	(1,106)
倘港元兌人民幣升值	(5%)	2,392	1,106
倘美元兌人民幣貶值	5%	(6,689)	—
倘美元兌人民幣升值	(5%)	6,689	—
倘歐元兌人民幣貶值	5%	(5,500)	—
倘歐元兌人民幣升值	(5%)	5,500	—
二零一六年			
倘港元兌人民幣貶值	5%	(443)	(1,210)
倘港元兌人民幣升值	(5%)	443	1,210
倘美元兌人民幣貶值	5%	(66,936)	—
倘美元兌人民幣升值	(5%)	66,936	—
倘歐元兌人民幣貶值	5%	(14,930)	—
倘歐元兌人民幣升值	(5%)	14,930	—

* 不包括保留溢利

股本價格風險

本集團的價格風險乃主要因投資上市股本證券而面對股本價格風險。本集團的股本價格風險主要集中於在上海證券交易所及在香港聯交所報價的股本工具。本集團密切監察價格風險，並於必要時考慮對沖風險敞口。

以下敏感度分析乃基於報告期末股本價格風險而作出。倘各上市股本工具的價格上升/下降10%(二零一六年：10%)，則截至二零一七年十二月三十一日止年度的其他全面收入因上市股本工具的公平值變動而增加/減少約人民幣33,302,000元(二零一六年：人民幣58,116,000元)。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

47. 財務風險管理目標及政策(續)

信貸風險

於二零一七年十二月三十一日，本集團面對的最大信貸風險(因交易對手未能履行責任而導致本集團承受財務虧損)來自綜合財務狀況表所列相關已確認財務資產的賬面值以及本集團終止確認擁有全額追索權的貼現及背書票據(詳情見附註24)。

為盡量降低信貸風險，本集團管理層已委任小組負責釐定信貸限額、信貸審批及其他監管程序，以確保採取跟進行動收回逾期債務。此外，本集團會於報告期末檢討各項個別貿易債務的可收回金額，確保就不可收回款項作出足夠減值虧損撥備。就此，本公司董事認為本集團的信貸風險已大幅降低。

本集團的銀行結餘、結構性銀行存款及已抵押銀行存款有集中信貸風險情況。於二零一七年十二月三十一日，約51%(二零一六年：40%)的銀行結餘、結構性銀行存款及已抵押銀行存款總額存放於三間(二零一六年：三間)銀行，於每間銀行的存款結餘超過銀行結餘、結構性銀行存款及已抵押銀行存款總額的10%。流動資金的信貸風險有限，因為交易對手大部分為獲國際信貸評級機構給予高信貸評級的銀行或信譽良好的國有銀行。

除存放於多間高信貸評級銀行的流動資金的集中信貸風險外，本集團亦有來自若干交易對手及客戶的集中信貸風險。於二零一七年十二月三十一日，來自五名從事風電行業的客戶的貿易應收款項及應收票據佔本集團貿易應收款項及應收票據的約38%(二零一六年：41%)。除委任小組負責釐定客戶的信貸限額、信貸審批及其他監管程序外，本集團亦開拓新市場及發展新客戶以盡量減低集中信貸風險。除上述風險外，本集團的貿易應收款項及應收票據並無其他集中信貸風險。

流動資金風險

於管理流動資金風險時，本集團監察及維持管理層視為足以應付本集團經營所需資金的現金及現金等值物水平，並減輕現金流量波動影響。本集團管理層監察銀行及其他借貸的運用，確保遵守貸款契約。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

47. 財務風險管理目標及政策(續)

流動資金風險(續)

下表詳列本集團非衍生財務負債基於協定還款期限的剩餘合約期限。該表乃基於本集團須還款的最早日期，以財務負債的未貼現現金流量編製。該表包括利息及本金現金流量。倘利息流為浮息，未貼現金額來自報告期末的利率曲線。

於報告期末本集團基於合約未貼現付款的財務負債的到期情況如下：

	二零一七年				
	3個月至		1至5年	五年以上	總計
	不足3個月	不足12個月			
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
計息銀行及其他借貸	1,305,838	4,367,935	2,815,200	—	8,488,973
貿易應付款項及應付票據	1,587,130	5,049,915	—	—	6,637,045
其他應付款項	307,972	147,854	—	—	455,826
財務擔保合約	24,531	190,336	30,576	140,575	386,018
	3,225,471	9,756,040	2,845,776	140,575	15,967,862

	二零一六年				
	3個月至		1至5年	五年以上	總計
	不足3個月	不足12個月			
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
應付融資租賃	6,575	595	—	—	7,170
計息銀行及其他借貸	1,600,010	3,875,609	1,302,595	—	6,778,214
貿易應付款項及應付票據	1,571,275	4,999,465	—	—	6,570,740
其他應付款項	270,596	240,293	—	—	510,889
財務擔保合約	3,336	243,896	—	—	247,232
	3,451,792	9,359,858	1,302,595	—	14,114,245

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

47. 財務風險管理目標及政策(續)

流動資金風險(續)

倘浮動利率的變動有別於各報告期末釐定的該等利率估計，上述非衍生財務負債的浮動利率工具金額或出現變動。

倘本集團物業的買方促成的貸款擔保的交易對手提出申索，上述財務擔保合約的金額為本集團根據安排就所擔保全額須支付的最大金額。根據報告期末的預測，本集團認為並無金額將根據安排支付。然而，該估計可能根據交易對手根據擔保提呈申索的可能性而予以調整，而提呈申索的可能性為受擔保的交易對手所持應收財務款項可能蒙受信貸虧損的可能性。

資本管理

本集團管理資本，以確保本集團旗下實體能夠持續經營，並透過優化負債與股本平衡令股東回報達到最高。本集團的整體策略較上一年度並無改變。

本集團的資本架構包括負債淨額(包括附註29披露的借貸)，已扣除現金及現金等值物及本公司擁有人應佔權益(包括已發行股本、保留溢利及其他儲備)。

本集團管理層定期檢討資本架構，並考慮與資本有關的成本及風險。本集團採用資產負債比率(按負債總額佔資產總值百分比計算)監察資本。本集團會透過支付股息、發行新股份以及發行新債務或贖回現有債務以平衡資本架構。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

48. 其他事項

於二零一五年三月十四日，南京高速與江寧區地方政府(「江寧政府」)訂立一份協議(「土地收儲協議」)。根據土地收儲協議，於二零一六年年末前，南京高速將歸還及江寧政府將收儲(統稱「土地收儲」)南京高速目前擁有的其中一個廠房所在的土地(「收儲土地」)，代價金額為人民幣1,300,000,000元，由江寧政府支付予本集團。該款項將分三期支付，第一期人民幣300,000,000元於二零一五年三月二十五日或之前應付，第二期人民幣400,000,000元於二零一五年九月三十日或之前應付，及最後一期人民幣600,000,000元於收儲土地獲江寧政府收儲後成功以拍賣方式出售時應付。

截至二零一五年十二月三十一日止年度，本集團已從江寧政府合共收取人民幣700,000,000元，相當於第一期款項及第二期款項的全部。人民幣700,000,000元主要用於補償土地收儲所涉及及所產生的費用，並入賬列為補償開支或虧損的政府補貼。於本年度，土地收儲已完成，本集團已自江寧政府取得最後一期付款人民幣600,000,000元。

	人民幣千元
自江寧政府收款	700,000
撥回及計入相關成本	(192,505)
於二零一五年十二月三十一日的結餘	507,495
撥回及計入相關成本	(326,767)
於二零一六年十二月三十一日的結餘	180,728
自江寧政府收款	600,000
撥回及計入相關成本	(392,845)
撥回及抵銷相關物業、廠房及設備	(214,802)
撥回及抵銷相關土地租賃預付款項	(13,918)
土地收儲的收益	(159,163)
於二零一七年十二月三十一日的結餘	—

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

49. 報告期後事項

於二零一八年一月三日，南京傳動發行公司債券人民幣 500,000,000 元，年利率為 7.5%，期限不超過 5 年。

誠如本公司及豐盛控股於二零一八年一月十八日聯合刊登的公佈所披露，本公司接獲豐盛控股通知，於二零一八年一月十七日，Five Seasons XVI Limited(本公司之直接控股公司)及季昌群先生(豐盛控股之董事會主席、豐盛控股之首席執行官及一名最終實益控股股東，並於本公司之 17,890,000 股股份中擁有個人權益，佔本公司全部已發行股本約 1.09%)各自與一名獨立第三方新光圓成股份有限公司(一間於深圳證券交易所上市之中國公司)(深圳證券交易所股份代號：002147)(「潛在要約人」)訂立一份不具法律效力之諒解備忘錄(「諒解備忘錄」)，內容有關就本公司之 50% 以上但不超過 75% 之已發行股本作出可能有條件自願部份現金要約。

於訂立諒解備忘錄後，誠如本公司及豐盛控股於二零一八年三月十五日聯合刊登的公佈所披露，作為就本公司已發行股份提出可能有條件自願部分現金要約的替代，潛在要約人及 Five Seasons XVI Limited 已在商討可能買賣 Five Seasons XVI Limited 於本公司之直接股權(可能相當於本公司 50% 以上但不超過 73.91% 之已發行股本)(「可能交易」)。儘管交易結構可能改變，倘可能交易或落實及完成，將導致本公司之控制權發生變動及根據收購守則第 26.1 條須由潛在要約人就本公司之已發行股份作出強制性一般現金要約(「可能強制性要約」)。於綜合財務報表獲批准日期及獲豐盛控股告知，各訂約方之間的討論仍在進行中及並無達成任何承諾或訂立任何正式或具法律效力之協議，亦無協定有關可能交易及可能強制性要約之任何重大條款及條件。有關詳情，請參閱本公司及豐盛控股於二零一八年一月十八日、二零一八年二月十四日、二零一八年三月十五日聯合刊登的公佈。

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

50. 本公司的財務狀況表

於報告期末有關本公司財務狀況表的資料如下：

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
非流動資產		
物業、廠房及設備	3	3
於附屬公司的權益	4,484,944	5,270,201
可供出售投資	22,111	24,197
非流動資產總額	4,507,058	5,294,401
流動資產		
預付款項、按金及其他應收款項	60,436	69,083
銀行結餘及現金	18,832	15,708
流動資產總額	79,268	84,791
流動負債		
應付附屬公司款項	7,842	10,246
其他應付款項及應計費用	292	2,572
計息銀行及其他借貸	—	260,694
流動負債總額	8,134	273,512
流動資產／(負債)淨額	71,134	(188,721)
總資產減流動負債	4,578,192	5,105,680
資產淨額	4,578,192	5,105,680
權益		
股本	119,218	119,218
儲備(附註)	4,458,974	4,986,462
權益總額	4,578,192	5,105,680

綜合財務報表附註

截至二零一七年十二月三十一日止年度

50. 本公司的財務狀況表(續)

附註：

本公司儲備的概要如下：

	股份溢價 人民幣千元	視作 出資儲備 人民幣千元	投資 重估儲備 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一六年一月一日	5,010,141	77,651	—	17,707	5,105,499
年內溢利及全面收入總額	—	—	—	199,907	199,907
已宣派二零一五年末期股息	(318,944)	—	—	—	(318,944)
於二零一六年十二月三十一日	4,691,197	77,651	—	217,614	4,986,462
年內虧損	—	—	—	(192,990)	(192,990)
年內其他全面開支：					
可供出售投資公平值變動	—	—	(2,086)	—	(2,086)
年內全面開支總額	—	—	(2,086)	(192,990)	(195,076)
已宣派二零一六年末期股息	(332,412)	—	—	—	(332,412)
於二零一七年十二月三十一日	4,358,785	77,651	(2,086)	24,624	4,458,974

51. 批准財務報表

財務報表於二零一八年三月二十九日經董事會批准及授權刊發。